

TRST / V ORGANIZACIJI NAŠEGA DNEVNIKA IN SLORIJA

V Narodnem domu prvo srečanje manjšinskih dnevnikov iz Evrope

Na njem sodelujejo predstavniki 32 manjšinskih dnevnikov - Razlike in podobnosti

TRST - Predstavniki 32 manjšinskih dnevnikov so bili 78 let po fasističnem pozivu včeraj priča prvi slovenski manifestaciji v nekdanjem Narodnem domu. Prvo srečanje manjšinskih dnevnikov sta priredila Primorski dnevnik in Slovenski raziskovalni inštitut z namenom, da bi se snovalci pisane manjšinske besede med sabo spoznali in tudi preverili možnosti ustvarjalnega sodelovanja. Na srečanju, ki se bo nadaljevalo danes, so prisla do izraza velike razlike, ki so pač odvisne od okoliscin, v katerih dnevnik nastajajo, pa tudi skupna velika ljubezen do domaćega jezika.

Na 3 strani



ITALIJA / PRVI VSEDRŽAVNI KONGRES »FORZA ITALIA«

Berlusconi napadalen, a tudi previden

Ostre kritike sodnikom in Levim demokratom - Nedorečenost o ustavnih reformah

MILAN - Silvio Berlusconi je v uvodnem poročilu na prvem vsedržavnem kongresu svoje stranke ostro napadel sodnike in levico, bil je piker do Romana Prodijsa in navidez spravljiv do zaveznika Gianfranca Finija, ki bi hotel prevzeti vodilno mesto v Kartelu svoboscin. Potrdil je znano odprtost do zavezništva s Severno ligo, medtem ko je bil o ustavnih reformah v tonih oster, vsebinsko gledano pa dokaj previden.

»Forza Italia« - je dejal bivši ministrski predsednik - je v vseh smislih naslednik političnih strank, ki so pred petdesetimi leti porazile nasprotnike svobode in demokracije. Bil je spravljiv do Gianfranca Finija in je potrdil željo po sodelovanju s Severno ligo.

Na 2.strani

Kasacija razveljavila obsodbo Bettina Craxija

RIM - Kasacijsko sodišče je razveljavilo razsodbo, s katero so 5. junija leta 1997 na osem let in tri mesece zapora obsodili nekdanjega tajnika PSI Bettina Craxija zaradi podkupnin pri gradnji milanske podzemne železnice.

Do razveljavitve je prislo na podlagi novega 513. člena kazenskega postopnika, ki ne upošteva izjav pric, ce jih te ne potrdijo v sodni

dvorani. Craxijevi odvjetniki so bili presrečni nad razsodbo. Milanski državni pravdnik Francesco Saverio Borrelli pa je le s težavo skrival svoje razočaranje.

Obstaja namrec upravičen strah, da bo kasacijsko sodišče razveljavilo tudi razsodbo procesa Enimont, s katero so bili obsojeni poleg Craxija tudi številni drugi politiki. Kasacija bo o tej razsodbi odločala 29. maja.

Razočaranje med zamejci

LJUBLJANA - Parlamentarna komisija za odnose s Slovenci v zamejstvu je razpravljala o krepitvi gospodarske moči avtohtonih manjšin. Seje so se udeležili tudi predstavniki zamejskih gospodarskih organizacij iz Italije, Avstrije in Madžarske, ki so izrazili razočaranje, ker slovenska vlada ni upoštevala sklepov DZ, na njihov skupni predlog o skladu za gospodarsko sodelovanje pa še ni odgovorila.

Na 4. strani

Strassoldo še upa v zavezništvo s SSK

VIDEM - Marzio Strassoldo se upa v volilno zavezništvo s Slovensko skupnost, ki pa se o svojih odločitvah noče prenaglati. Zelo kritičen do politike SSK je medtem trzaski tajnik SKP Jacopo Venier.

Na 4.strani

Sredstva za Križ in za Kontovel

TRST - Zahodnokraski rajonski svet je imel v gosteh občinskega odbornika Fortunio Drossija, s katerim se je pogovarjal o izvajanju pomembnih javnih del v Križu, na Proseku in Kontovelu.

Med deli, ki jih je Illyjeva uprava uvrstila v t.i. prednostni seznam, sta preureditev kriske osnovne sole Alberta Sirka in popravilo kontovelske cerkve.

Na 5.strani

Programski načrt za Koren

GORICA - Pristojni odbor pri ministrstvu za javna dela je v sredo odobril okvirni programski načrt za saniranje, renaturalizacijo Korna in ureditev mestnega parka na površini kakih 14 hektarjev.

Na 10. strani

V sredo je umrl diktator Pol Pot

PHNOM PENH - Nekdanji vodja Rdečih Kmerov Pol Pot je predvečerajsnjem umrl zaradi posledic srčne kapi. Tokrat je kot kaže vest resnična, saj so včeraj Rdeči Kmeri v koči blizu kambojsko-tajske meje pokazali novinarjem domnevno truplo njihovega nekdanjega vodje. Pol Pot je med svojo stroletno strahovladno odgovoren za smrt milijonov ljudi, morda celo dveh milijonov ljudi v Kambodži, državi z osmimi milijoni prebivalcev.

Na 9. strani

Pohvale in svarila z vrha G7 v ZDA

WASHINGTON - Pohvala za boj proti inflaciji, a graja zaradi previsokega davčnega pritiska in pretogega trga dela - to je v grobih obrisih ocena Mednarodnega denarnega sklada o Italiji, ki tudi ponavlja poziv k novim strukturnim posegom v pokojninski sistem. Zakladni minister Ciampi pa je na washingtonskem vrhu G7 branil politiko svoje vade in napovedal, da se bodo njena prizadevanja v boju proti brezposelnosti poznala že letos.

Na 11. strani

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE / ZADNJA PREMIERA SEZONE

Dobri vojak Švejk bo drevi prvič prikoral na oder



TRST - Drevi bo na oder Kulturnega doma prvič prisla gledališka družina, da uprizori igro o Dobrem vojaku Švejk (f. KROMA). Tak pristop do uprizoritve znamenite Haškove pripovedi je izbral režiser Stanislav Moša, njegova je namrec tudi priredba, ki jo je v slovenscino prevedel Jaroslav Skrusny. Z režiserjem sta iz Brna prisla kostumografinja Andreja Kučerova in koreograf Vladimir Kloubek, lektor je bil Jože Faganel, pesni je glasbeno priredil Aleksander Vodopivec, s skoraj dvajsetčlanskim igralskim ansamblom SSG pa sodeluje harmonikar Zoran Lupinc. Drevisnja premiera je zadnja v letošnji sezoni.

Narodni dom in njegovo sporočilo

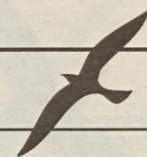
SERGIJ PREMUR

Tezko se je bilo izogniti ganjenosti, ko je sinoči v dvorani nekdanjega Narodnega doma sredi mestnega središča spet zadonela slovenska pesem. Prevec časa je bilo treba caka-ti od tistega tragičnega julija 1920, ko je poslopje unčil požar, ki so ga podtaknili skvadristi. Plameni so najavljali smrtno obsodbo za ves slovenski narod na Primorskem, fasistom pa ni uspelo: pobralo jih je, na mestu terorja in sovraštva je prenovljeno poslopje, ki ga sicer niso vrnili legitimnim lastnikom, vendar tam vsak dan odmevajo mladi glasovi v jezikih z vsega sveta in včeraj je v njem končno spet potekala slovenska prireditev, prva po skoraj 78 letih!

Srečanje dnevnikov v manjšinskih jezikih pa nudi nasi in sirsi javnosti sporočilo, ki je celo bogatejše kot samo to, da je grozota tistih časov daleč za nami in da nas kljub vsemu črni val ni pobral. Srečanje je dokazalo, da se je kolo zgodovine obrnilo in da se plemenito mascuje nad netilci narodnostne mrznje in nasilja, pa tudi in morda predvsem, da živimo v novih časih, v novih pogojih in da se pred nami odpirajo nove perspektive. Zasedanje je bilo res posvečeno dnevnemu tisku in njegovi nezamenljivi vlogi pri ohranjanju identitete, vendar je ze sama široka zasnova - srečanje med manjšinskimi dnevnikarji od Španije do Finske, od Kosova do Estonije - pokazala, da je manjšinska problematika danes sestavni del vsakodnevnih stvarnosti po vsej Stari celini, da mi nismo izjema ali motilni drobci v družbenem kolesju, pač pa normalen sestavni del velikega evropskega mozaika.

Taka perspektiva vliva večjo voljo za ustvarjanje dnevnika, pa tudi za vsako drugo dejavnost, ki teži k ohranjanju in uveljavljanju manjšinske skupnosti. Skupnosti, ki ni v kot potisnjen in v obrambo prisiljen tujek, pač pa del družbene stvarnosti, ki se mora uveljaviti - v sicer težkih pogojih - z lastnimi sposobnostmi in z vzpostavljanjem vedno boljših odnosov s krajevno, vsedržavno, maticno in evropsko družbo.

Dejstvo, da to sporočilo prihaja prav iz nekdanjega Narodnega doma, mu daje se poseben pomen, ki verjetno presega golo kroniko in se postavlja med simbolične dogodke sedanjega časa.



POLITIKA / PRVI VSEDRŽAVNI KONGRES »FORZA ITALIA«

Berlusconi zelo kritičen do sodnikov in do levice

Previdnost o ustavnih reformah - Napad na Prodijevo vlado

MILAN - V »Forza Italia« nič novega. Silvio Berlusconi je v uvodnem poročilu na prvem kongresu svoje stranke ostro napadel sodnike in levico (zlasti Leve demokrate), bil je piker do Romana Prodi in navidez spravljiv do zaveznika Gianfranca Finija, ki bi hotel prej ali slej prevzeti vodilno vlogo v Kartelu svoboscin. Potrdil je znano odprtost do zavezništva s Severno ligo, medtem ko je bil o ustavnih reformah v tonih oster, vsebinsko gledano pa dokaj previden.

Bivši ministrski predsednik je v uvodnem posegu strnil vsa »klasična« stališča iz svojega dobro znanega političnega repertoarja. Zolčno je napadel tožilce, posebno pa palermške in milanske preiskovalce, čes da so mu takoj ob vstopu v politično areno napovedali pravo vojno. Ko je citiral Francesca Saveria Borrellija in Antonia Di Pietra ju je občinstvo pozdravilo z gromkimi zvijgi. Ti napadi sodnikov, je poudaril, me iz dneva v dan prepričujejo, naj ostanem v politiki. Seveda si je privoščil tudi Prodijevo vlado in politične nasprotnike, v prvi vrsti Leve demokrate.

Italija vstopa v Evropo z ogromnimi žrtvami in popolnoma nepripravljenost, meni lider FI, ki je na zatožno klo postavil predvsem Romana Prodi. O njegovi vladi je preprčan, da ne bo vzdržala novih mednarodnih pritiskov, Levi demokrati pa so le dvojniki nekdanje KPI. Na levici torej po njegovem popolnoma nič novega.

Glede ustavnih reform bil je Berlusconi, kot rečeno, precej previden. Očitno ni hotel dokončno razbiti odnosov s predsednikom dvodomne parlamentarne komisije Massimo D'Alema, rekel pa je, da bo moral parlament korenito revidirati nekatere sklepe komisije. Omenil je federalizem, senat in zlasti t.i. predsedniško republiko, medtem ko je glede volilne zakonodaje pustil vrata odprta. Če bi bilo odvisno od njega bi se odkrito zavzel za proporcionalni volilni sistem, ker Fini in marsikdo v FI misli drugače pa je boljše ostati pri zelo splošnih (in meglenih) načelnih stališčih.

»Za začetek našega prvega kongresa smo izbrali 18.april, to se pravi petdesetletnico nepozabne volilne zmage zmernih sil, ko sta v Italiji končno prevladali svoboda in demokracija«, je se podčrtal bivši ministrski predsednik. Z Ligo in z Bossijem ni hotel direktno polemizirati, rekel pa je, da bo treba s to stranko, kot z vsemi zmernimi silami, iskati volilna zavezništva, drugače bo v Italiji se naprej prevladovala levica oziroma komunisti, »ki gospodarijo v Oljki«.

Začetka kongresa so se udeležili vsi najvidnejši politični liderji, medtem ko je državne institucije zastopal predsednik poslanske zbornice Luciano Violante. Odsotna sta bila le Massimo D'Alema, ki je se v tujini, ter iz političnih razlogov Umberto Bossi. Fausto Bertinotti je odklonil vabilo, ker ni hotel sodelovati na »protikomunističnem shodu«.



Prvi kongres Berlusconijeve stranke »Forza Italia« se je začel z Mamellijsvo himno (AP)

Fede »superstar« navdušil delegate

MILAN - Delegati so vstali in začeli hrupno vzlikati, v kongresno dvorano pa se ni vstopil Silvio Berlusconi. Bil je Emilio Fede, direktor dnevnika TG4, ki je pravi oboževalec bivšega ministrskega predsednika, za katerega, kot sam pravi, bi tudi daroval življenje. Fedeja so sprejeli kot pravo medijsko zvezdo, se pred vhomom v dvorano pa so ga dobesedno naskočili fotografi in novinarski kolegi. Direktor TG4 si je lahko pikro privoščil poslanko Tiziano Parenti, ki je prav na predvečer kongresa polemичno zapustila »Forza Italia«. Nisem Berlusconijev navijač, saj bi z veseljem sel tudi na kongres DSL, ko bi me seveda povabili, se je zlagal Fede.

V prvi vrsti so Berlusconijev uvodni govor poslušali njegovi najozji so-

rodniki. Priletna mama Rosa je bila vseskozi vidno ganjena, brat Paolo, sin Piersilvio in hčerka Marina pa so pozorno poslušali. Tudi družino Berlusconi so ob prihodu v dvorano delegati pozdravili s hrupnimi ploskanjem.

Kongres se je pričel z Mamellijsvo himno, ki je jo lider FI poslušal ganjeno in ponosno. Zbranstvo v dvorani je nato zmotila mlada »spaker« kongresa Stefania Prestigiacomo, ki je z resnim naglasom citirala brazilskega kardinala Helderja Camaro Pessoa: »Če človek sanja sam, za njim ostajajo le sanje. Če mnogi sanjajo iste stvari potem se lahko sanje uresničijo. Pri tem je stalno gledala na Berlusconi, ki so ga delegati s ploskanjem seveda imenovali za predsednika prvega kongresa »Forza Italia«.

UGRABITVE / PRIMER SOFFIANTINI

Delfina prepeljali v Peschiero, kjer bo danes zaslišan

Njegov odvetnik pravi, da bo general pojasnil vse ozadje

BRESCIA - Karabinjerski častnik Francesco Delfino bo danes ob 10. uri zaslišan v vojaškem zaporu v Peschieri del Garda (pokrajina Verona), potem ko so pooblaščenici izvedenci včeraj ugotovili, da Delfinovo zdravstveno stanje ni ovira za njegov prevoz in za nadaljevanje preiskovalnega postopka. Odločitev o zaslišanju častnika, ki je v okviru preiskave o ugrabitvi bresanskega industrijskega Giuseppeja Soffiantinija obdolžen izsiljevanja, je sprejel preiskovalni sodnik Roberto Spanò, ki bo tudi vodil zaslišanje skupaj z državnim pravdnikom Giancarlo Tarquinijem in namestnikom Fabiom Salamonejem.

Do premestitve iz rimske vojaške bolnišnice Celio, kjer je bil Delfino zastražen od torkove aretacije, je prišlo že sinoci. V Peschiero ob Fardskem jezuru so ga nekaj po 19. uri odpeljali s posebnim vozilom preiskovalne službe Scico, ki deluje v okviru Finančne straže.

Odvetnik Raffaele Della Valle, eden od Delfinovih branilcev, je napovedal, da bo njegov varovanec danes odgovoril na vsa vprašanja bresanskih sodnikov in jim posredoval vse elemente za osvetlitev primera, v katerega je vpleten. Della Valle je dodal, da bodo tako pojasnjeni vsi tisti vidiki, ki se lahko zdijo negativni, a imajo »svojo logiko in so dosledno legitimni«. Vprašanje, ali gre zgolj za obrambno taktiko, bo torej razjasnjeno danes, se posebno potem, ko so preiskovalci menda odkrili živahen promet prek Delfi-

novih bančnih računov, in to prav v dneh po datumu, ko naj bi bil prejel omenjeno milijardo od Giordana Soffiantinija. Kot znano mu jo je posredoval Alghisi, ki je v sredo na zaslišanju povedal, da je bil na nek način zrtev Francesca Delfina.

Ne glede na obrambno linijo obdolženega karabinjerskega veljaka, pa se njegov sodni položaj iz dneva v dan slabša. Včeraj je bil znova zaslišan Soffiantinijev sin Girodano, ki je prek družinskega prijatelja Giordana Alghisija poslal Delfinu zahtevano milijardo lir za osvoboditev očeta, medtem ko sta bila dva karabinjerska častnika v Brescii deležna hsisne preiskave. Giordano Soffiantini je po zaslišanju novinarjem povedal, da je moral pojasniti nekatere podrobnosti, o katerih je sodnikom govoril Alghisi, za katerega je dejal, da je in ostaja družinski prijatelj. Če je storil kaj neko- rektnega, je bilo to zagotovo dobronamerno, je dodal Soffiantini.

Medtem se vrstijo nova »odkritja« iz Delfinove preteklosti, ki zadevajo tudi njegove odnose z nekdanjim pripradnikom Rdečih brigad Alessijem Casimirrijem. Ta je bil edini član teroristične skupine, ki je ugrabila Alda Mora in pomorila član njegovega spremstva, a ni bil nikdar ujet in je se danes na prostosti, ceprav je bil obsojen na šest dosmrtnih zapornih kazni. Najprej se je bil zatekel v Libijo in potem na Kubo, danes pa brezskrbno živi v Nikaragvi, kjer vodi zeno uspešno italijansko restavracijo.

RIM / ARDEATINSKE JAME

Sodniki govorijo o tragični zagnanosti Priebkeja in Hassa

RIM - Ob pokolu v Ardeatinskih jamah sta Erich Priebke in Karl Hass ravnala »popolnoma v skladu z ukazom, ki sta ga prejela, na njuno voljo ni nihče izvajal prisile«. Tako je med drugim zapisano v utemeljitvi odločitev, s katero je prizivno vojaško sodisce 7. marca letos obsodilo na dosmrtno ječo biva nacistična oficirja zaradi sodelovanja pri pokolu. Prizivni sodniki v utemeljitvi pravijo, da sta Priebke in Hass sla celo dlje od tega, kar je od njiju zahteval nadrejeni, torej Kappler, govorijo o njuni »tragični zagnanosti...«.

V utemeljitvi je se pojasnjeno, da sta Priebke in Hass imela različni vloge pri pokolu, a sta osebno ubila dve od 335 usmrčenih oseb. Poleg tega sta enako odgovorna za smrti, ki jih sicer nista neposredno povzročila, a nosita zanje odgovornost na podlagi načela o sodelovanju. Sodniki so podrobno proučili položaj obeh obsojencev in so v obeh primerih prisli do prepričanja o njuni krivdi. Priebke je Kapplerju pomagal v vseh fazah pokola, na koncu pa je se osebno moril, »da bi dal zgled vojakom«. Hassov položaj je bil različen, ni bil neposredni Kapplerjev sodelavec, vendar je polnopravno sodeloval pri pokolu »z avtoriteto svojega čina in svojih funkcij«. Sodniki ugotavljajo tudi, da se za opravičevanje pokola ne morejo sklicevati na nobeno dejansko ali pravno potrebo. Potem ko zavračajo zaključke, do katerih so prisli na procesu leta 1948, in omenjajo, da je visoka starost obsojencev postranskega pomena v primerjavi »z barbarskim pokolom«, prizivni sodniki zavračajo tudi možnost, da bi kaznivo derjanje, za katerega je predvidena dosmrtna ječa, v tem specifičnem primeru lahko zapadlo.

SODSTVO / SKLEP

Arhivirali sodni postopek o atentatu v Ulici Rasella

RIM - Atentat v Ulici Rasella je bil že res pokol, a ker je spadal v okvir boja za osvoboditev Italije izpod nacistične okupacije zanj velja amnestija. S to motivacijo je sodnik za predhodne preiskave Maurizio Pacioni arhiviral postopek proti Pasqualeju Balzamu, Rosariu Bentivegni in Carli Capponi, trem »gappistom«, ki so 23. marca 1944 z eksplozijo peklenškega stroja povzročili smrt 32 nemških vojakov bataljona Bozen in nekaj italijanskih civilistov.

Na 37 straneh razlage sodnik Pacioni ugotavlja, da atentat ni bil »legitimno vojno dejanje« in ima vse značilnosti pravega pokola. Atentatorji so se namreč dobro zaavedali, da eksplozija ne bo prizadela samo nemških vojakov temveč tudi vse tiste, ki bi se naklju-

čno nahajali v Ulici Rasella. Amnestijo predvideva kraljevi odlok iz 5. aprila leta 1944 za vsa kazenska dejanja, ki pa so imela za cilj »osvoboditev domovine izpod nemške okupacije«, oziroma vrniti italijanskemu ljudstvu tiste svoboscine, ki jih je odpravil fašizem.

Sodnik Pacioni v svoji razlagi obenem navaja, da iz vsega zbranega gradiva nesporno izhaja, da so hoteli atentatorji prizadeti izključno okupacijske sile in da so bile civilne žrtve povsem naključne.

Sodni postopek so sprožili leta 1996 na zahtevo svojcev dveh italijanskih civilnih žrtv. Včeraj so odvetniki treh osumljencev izrazili zadovoljstvo, a so obenem napovedali, da se bodo protizili na kasa-cijo, ker je bil atentat legitimno vojno dejanje in ne pokol.

ŽELEZNICA / NESREČNO NAKLJUČJE

Smrtna nesreča na progi

Fanta pregazil vlak, ko je zbežal iz zadimljenega vagona

LATINA - Prejšnjo noč je na progi v Cisterni pri Latini nekaj kilometrov po Rimu prišlo do nesreče, v kateri je življenje izgubil 22-letni Domenico Della Volpe (na sliki AP) iz Averse. V enem od vagonov intercityja Turin-Reggio Calabria je prišlo do okvare na zavornem sistemu, tako da se je po vagonu začel širiti smrad po zažganem in dim. Eden od železnicarjev je zato potegnil za zasilno zavoro in vlak se je ustavil sredi proge. Fant je tako kot kakih drugih dvajset potnikov v paničnem strahu izstopil z vlaka na zgoreni strani prav v trenutku, ko je po drugem tiru s hitrostjo 100 kilometrov na uro prihajal intercity Neapelj-Rim. Vsi so se mu pravčasno umaknili razen Domenica Della Volpe, ki ga je oviral težak nahrbtnik. Fanta je vrglo v več metrov globoko skarpo, kjer je mrtev oblezal, vlak pa se je ustavil po enem kilometru. Železniški promet je bil zaradi nesreče dalj ca-



sa ustavljen. Namestnica državnega pravdnika Barbara Iannelli je že uvedla preiskavo in poslala sodne pozive strojnikom obeh vlakov. Preiskavo so uvedle tudi državne železnice, ki morajo ugotoviti predvsem, zakaj je železnicar povlekel za zasilno zavoro. Italijanskih železnic se torej se ve-

dno drži smola, saj je to le zadnja od skoraj 30 železniških nesreč v zadnjih treh mesecih.

Domenico Della Volpe se je vračal s prijateljem iz Riminija, kjer je bil na velikonočnih pocičnicah, preden bi moral k vojakom po končanem studiju za strojnega tehničarja.

DANES
V OSPREDJU

Jeziki evropskih manjšin po 78 letih spregovorili v Narodnem domu

TRST - Po 78 letih se je včeraj obnovilo slovensko življenje v Narodnem domu. Julija 1920 so ga nasilno prekinili ognjeni jeziki, ki so se s svojim smrtnim sviganjem iz počrnelih oken mogočne Fabianijeve umetnine tragичno vklesali v kolektivni spomin Slovencev v Italiji; aprila 1998 so ga - po dobi dolgi kot tri generacije - obudili povsem drugi jeziki, tisti, ki vsak dan prek časopisnih stolpcev oplajajo in krepijo manjšinske zavesti velikih in majhnih skupnosti sirom po Evropi. Včerajšnje Prvo srečanje dnevnikov v manjšinskih jezikih Evropske unije je bila sploh prva prireditev, ki so ga priredile slovenske organizacije v nekdanjem zgodovinskem slovenskem kulturnem in gospodarskem središču v Trstu.

Dejstvo, da je to srečanje - ob Slovenskem raziskovalnem inštitutu - organiziral Primorski dnevnik, morda ni naključje, saj so v tistem poslopju pred črnimi ognjenimi zublji brneli stroji tiskarne Edinosti, daljnega predhodnika sedanjega dnevnika. Zasedanje je potekalo v preurejeni veliki dvorani Visoke sole za prevajalce in tolmače, nekdanjem svetiscu slovenske besede v Trstu, ki so jo takratni gledališki umetniki udejanjali na odrskih deskah, večkrat ob odprti premicni strehi pod milim nebom. Tudi včeraj, kot v začetku stoletja, so imeli jeziki glavno besedo. Mnogo jih je bilo: ob tistih, uradnih, je bilo med pogovori glavnih urednikov in predstavnikov 32

manjšinskih dnevnikov slisati še kopico drugih, tudi takih, ki jih govori le nekaj desetisoč ljudi. Vsi so bili deležni enakega dostojanstva, enakega razumevanja in spoštovanja. Bili smo daleč od tistega jezikovnega enoumja, ki so ga v preteklosti naznanjali črni jeziki.

Pomen prve manifestacije slovenske manjšine v izposojenem Narodnem domu je že uvodoma podčrtal odgovorni urednik Primorskega dnevnika Bojan Brezigar. Srečanje predstavnikov dnevnikov, ki sirom po Evropi skrbijo za manjšinske jezike, je

najprimernejši način, da se spomnimo preteklega dogodka, je poudaril in zazele, da bi ti manjšinski jeziki svobodno zaziveli v Evropi kot domu nas vseh.

Zamisel za srečanje predstavnikov manjšinskih dnevnikov se je porodila pred tremi leti, ob 50-letnici Primorskega dnevnika, a so jo finančne težave in kriza za nekaj let zamrzili, dokler ni letošnja pomlad končno lahko vzknila. Seveda, ne sama od sebe, pač pa s pomočjo številnih ustanov in organizacij, ki jih je Brezigar tudi nastel in se jim zahvalil: Predsedstvo ita-

lijanske vlade, ki je bilo tudi pokrovitelj pobude, Visoka sola za prevajalce, Evropska komisija, Novinarska zbornica Furlanije-Juljske krajine, Nova tržaška kreditna banka, Zadrzna kraska banka in Urad za informiranje Republike Slovenije. Predstavnik soorganizatorja, ravnatelj Slorija Emidij Susic, je takoj podčrtal socializacijski pomen sredstev javnega obveščanja predvsem v manjšinskih skupnostih.

V uvodnem, institucionalnem delu prireditve je predsednik Novinarske zbornice FJK Silvano Di Varmo ocenil manjšine kot »moč in vrednoto za vso Evropo«, potrebo po informiranju o manjšinah pa kot neobhodno potrebno, sicer bi bilo, kot če bi ostali brez oči, ust in ušes.

Manjšinski mediji skratka bogatijo svet informacije, ki mu preti vse večja posplošitev. Občinski odbornik Gianni Pecol Cominotto je - ob odsotnosti zupana Illyja - pozdravil v imenu tržaške občinske uprave. Poudaril je, da je Trst postal mesto na temelju svojih različnih jezikov in kultur, na osnovi pluralnosti, na katero pa večkrat pozabljamo. Predstavnik Združenja založnikov FIEG Arcangelo Iannace je omenil pozornost založnikov do majhnih časopisov. Le njihova prisotnost jamci svobodo tiska, ki jo je - kot Ernesto Rossi - poznal z mostom: če po njem vozijo le veliki tanki, se bo prej ali slej porušil, zato je potreben tudi prehod manjših informacijskih vozil-casopisov.

Po pozdravu profesorja na Visoki soli za prevajalce prof. Crevatina, je podpredsednik deželne sveta Milos Budin ocenil, da bo manjšinska problematika ostala aktualna tudi po preseganju meddržav-

nih meja. Dnevnik manjšin so izraz volje določene skupnosti, da ohrani svoj jezik in da se s tem ohrani na svojem ozemlju. Dnevnik s svojim pisanjem postavljajo skupnosti v stik s knjižnim jezikom, je poudaril, in so s solo in kulturnimi organizacijami temelj, na katerem sloni manjšina. Prav zato je prav, da so deležni javnih podpor, je zaključil. Deželni odbornik in član skupščine regij Isidoro Gattardo je menil, da je priznanje vloge manjšin eno od osrednjih vprašanj modernega časa. V to nas silijo novi evropski tokovi, kdor se s težavo sooča z manjšinami, bo imel težave pri vključevanju v novi evropski svet, v katerem obstaja 48 regij z manjšinskimi skupnostmi.

Evropski poslanec in član delovne skupine za manjšine Michl Ebner je podčrtal predvsem dve tematiki: zaščito manjšin in komunikacijo med manjšinami. Bodoca Evropa bo temeljila na večjezičnosti, kar bo pomenilo obogatitev, ne pa zarišča nerodov. V tem pogledu bo odigralo povezovanje med manjšinami veliko vlogo, pri tej vlogi pa bodo imela bistveno besedo prav sredstva javnega obveščanja.

Z uvodnimi poročili se je srečanje že prevesilo v uradne v delovno plat. Predstavnica Urada za informiranje in založništvo pri predsedstvu italijanske vlade Anna Maria Muolo je spregovorila o pomoči dnevnikom o jezikovnih manjšin. To pomoč prejemata v Italiji dva dnevnika: Dolomiten in Primorski dnevnik. Pomoč je po njenem mnenju potrebna, saj mora država zagotoviti svobodno izražanje mnenj tudi tistim, ki ne razpolagajo z ustreznimi finančnimi sredstvi.

Sedaj poteka postopek za revizijo zakona o založništvu, v tej zvezi je Muolova izrazila prepričanje, da bodo jezikovne manjšine se vnaprej deležne javnih prispevkov.

Wallski predstavnik Ned Thomas, predstavnik Mercator Media, je nakazal vlogo sredstev obveščanja narodnih manjšin v času globalizacije. Po konvenciji Sveta Evrope, ki jo je podpisala tudi Italija, imajo manjšine pravico do sredstev javnega obveščanja. Tudi manjšine so izkoristile razrast elektronskih medijev, vloga tiska pa ostaja nezamenljiva prav zaradi jezika, ki dobi v njih pisno obliko. V času globalizacije obstaja po njegovem mnenju vse večja potreba po povezovanju med različnimi manjšinami, kar je bil, navsezadnje, prav namen tržaškega srečanja. O delovni skupnosti Alpe Jadran in jezikovnih manjšinah je spregovoril Davide Zaffi, član delovne skupnosti Alpe Jadran. Obretnil se je ob paradoksalni situaciji. Dežele bi morale biti (zaradi blizine) bolj dovzetne do manjšine, dogaja pa se, da slednje isčejo svoje pravice na državni ravni. Podobno bi se lahko dogodilo tudi v novi Evropi: manjšine si že sedaj v mnogocem več obetajo od Bruslja kot pa od nacionalnih držav. Skupnost Alpe-Jadran je že sredi osemdesetih let pripravila načrt, da bi opravili nekakšno analizo manjšinskih komunikacijskih sredstev. Trajala je pet let, a ni doživela objave. Sedaj bi jo morali dopolniti. Tudi njegovo poročilo je, skratka, potrdilo veliko vlogo, ki jo imajo manjšine v evropskem kontekstu.

Popoldne so spregovorili protagonisti srečanja, predstavniki manjšinskih

Udeležence srečanja je med drugimi pozdravil tudi deželni odbornik in član skupščine regij Isidoro Gattardo (Foto Kroma)

dnevnikov. Iz njihovih posegov je prisla do izraza pisana realnost manjšinskega tiska, ki je pač vezana na okolje, v katerem izhajajo. Tako je Finska za svojih 5 milijonov prebivalcev in 300 tisoč švedsko govorečih ljudi uvedla dva uradna jezika: ob finscini tudi švedščino. Švedski dnevnik so razpršeni, mnogo jih ima le nekaj tisoč izvodov naklade, kljub temu se vzdržujejo, seveda tudi z javnimi prispevki, ki pa dosega le kakih 6-7 odstotkov bilance.

Drugače je z dnevniki v katalonskem jeziku: ti dnevnik so v Kataloniji dejansko večinski, ljudje pa bolj kupujejo španske kot katalonske časopise. Temu je seveda botrovala zgodovina, saj so bili katalonski dnevnik do Francove smrti prepovedani.

Med dnevniki posameznih manjšin obstajajo velike razlike. Tistim, ki imajo za sabo matično državo, je lažje, saj prejemajo podporo tudi iz matice. Taka sta primera nemškega dnevnika na Danskem in danskega dnevnika v Nemčiji. Obstajajo pa tudi dnevnik, ki takorekoc skoraj sami ohranjajo ali odločilno prispevajo k ohranjanju jezika. V to kategorijo spada galicijska izdaja dnevnika O Correo Galego in dnevnik Serbske nowiny, ki je za kakih 30 tisoč lužickih Srbov skoraj edini pisan vir v sorabskem jeziku. Majhni časopisi se morajo vsakodnevno boriti za svoje preživetje, ker jim premajhno število bralcev in razpršenost na teritoriju ne morejo zagotoviti mirnega vsakdana. Na to je spomnil predstavnik pred kratkim nastalega časopisa Die neue südtiroler Tageszeitung, ki objavlja tudi vesti v ladinskem jeziku. Drugače je s casnikarsko institucijo Juznih Tirolcev, dnevnikom Dolomiten, ki je s svojimi več kot 77 tisoč izvodov in 221 tisoč bralci pravec velikan v svetu evropskih manjšinskih dnevnikov. Prav njegov glavni urednik Toni Ebner je najavil, da je Dolomiten pripravljen gostiti drugo srečanje manjšinskih dnevnikov, iz česar izhaja, da so predstavniki dnevnikov že prvi dan tridnevnega zasedanja spoznali, kako je bilo tako srečanje potrebno in zanje tudi vsespšno koristno.

Po tolikšnem pestrem izmenjavanju mnenj je zvečer napočil čas za kulturni oddih. Zanj je poskrbel Tržaški oktet, ki je s svojo pesmijo goste iz vseh evropskih vetrov prijetno podučil, da smo Slovenci pevski narod. Peseem je izzvenela v dvorani nekdanjega gledališča. Bila je blaga, plemenita, prevzemajoča, povsem drugačna od tistega eja-eja-alalajevskega kričanja izpred 78 let. (M.K.)

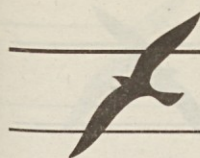


Ugledna gosta obiskala Primorski



Obisk v Trstu, kjer sta sodelovala na dvodnevem srečanju urednikov manjšinskih dnevnikov, je bil za funkcionario tiskovne službe pri predsedstvu vlade dr. Anno Mario Muolo in zastopnika zveze založnikov Fieg dr. Arcangela Iannaceja priložnost, da bi se поблиže spoznala s problemi Primorskega dnevnika in z delom tega

manjšinskega časopisa. Dr. Muolo in dr. Iannace sta se srečala s predsednikom zadrge Primorski dnevnik Lojzeto Abramom in direktorjem podjetja Prae Paolom Mahorčičem, nato pa sta si ogledala se uredništvo in tiskarno. V uredništvu sta se gosta nastavila fotografirati skupaj z novinarji in ostalimi uslužbenci. (foto KROMA)



ZAHODNI KRAS / SREČANJE Z ODBORNIKOM FORTUNO DROSSIEM

Denar za kriško šolo in kontovelsko cerkev

Dobri izgledi tudi za novo kanalizacijsko omrežje

Zahodnokraski rajonski svet je imel v gosteh občinskega odbornika Uberta Fortuna Drossija, s katerim se je pogovarjal o izvajanju nekaterih pomembnih javnih del v Krizu, na Proseku in Kontovelu. Svetovalci so na nekatera vprašanja dobili točne odgovore, na druga pa bo upravitelj odgovoril na prihodnjem srečanju, do katerega bo prislo v kratkem.

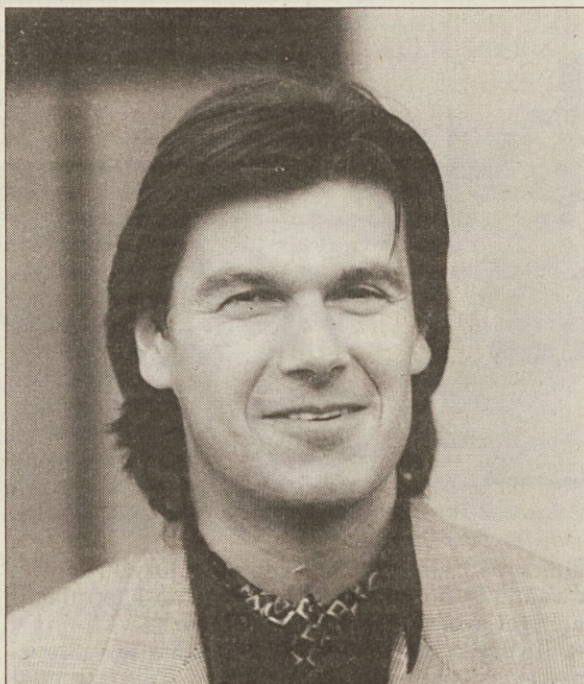
Med deli, ki jih je Illyjeva uprava uvrstila v t.i. prednostni seznam, je preureditev stavbe kriske osnovne šole Alberta Sirkarja. Sprva je uprava na predlog svetovalca Igorja Dolenca načrtovala le delno gradbeno sanacijo poslopja, po tehnični ekspertizi pa se je odločila za korenit poseg, tako da bo v stavbi po novem mestu za vrtec, osnovno šolo in baje tudi za sekcijo nizje šole, če bo slednja seveda sploh ustanovljena. Drugi pomemben poseg pa zadeva popravilo kontovelske cerkve, kjer se je najbrž zaradi vdora deževnice že pred časom porušil strop. Domaci zupnik začasno masuje v vaski cerkvi, za popravilo stropa in za druga nujna gradbena dela bo Obcina potrosila 500 milijonov lir.

Glede nove kanalizacije je Fortuna Drossi povedal, da se dela nadaljujejo in da je v načrtu povezava greznicega omrežja med Grljanom in Krizem. Vecji strošek vsekakor predstavlja kanalizacijski "tunnel" pod Trstenikom, ki zadeva kanalizacijo vzhodnokraskega območja. Obcina se bo potrudila za odpravo težav,

ki jih povzroča deževnica na Kontovelu, medtem ko se ni vzela resno v pretres projekta za ureditev pespoti med obalo in Kontovelom, ki jo doloca novi občinski regulacijski nacrt.

Nekatera vprašanja pa so, kot receno, ostala brez odgovora. Kriški rajonski svetovalci so npr. odbornika opozorili na slabo in neredno ciscenje cest in poti, ki povezujejo Kriz z obalo, drugi so postavili problem kriskega rekreatorskega projekta, spet nekateri pa so ga vprašali, zakaj zahodnega Krasa ni v območju Kraške gorske skupnosti. Kriški rekreativci je že nekaj let zaprt in koristno bi bilo, da bi mestna uprava jasno povedala, kaj misli narediti s to stavbo (dvorana in bližnje igrisce), ki je se v razmeroma dobrem stanju. Govorila je tudi o finančni pomoči, ki jo Evropska unija namenja manj razvitem območjem.

Zahodnokraski rajonski svet je nato želel zvedeti za mnenje Illyjeve uprave o odlaganju azbesta, ki ga Obcina Devin-Nabrežna načrtuje v zapuščenem kamnolomu v bližini Kriza. Občinski odbor sicer pozorno spremlja razvoj dogajanj, noče pa se na noben način vmešavati v pristojnosti druge uprave, se je diplomatsko (ali pilatovsko po mnenju nekaterih) izmazel Fortuna Drossi. Bo že res, morebitne negativne posledice spornega odlagališča pa bodo v vsakem primeru prvi cutili Križani, tudi tisti, ki živijo na ozemlju tržaške uprave, ceprav so di kamnolom pod nabrežinsko obcino.



Občinski odbornik za javna dela Uberto Fortuna Drossi

POLITIKA / SEJA OBČINSKEGA SVETA

Soglasje v Zgoniku

Zgoniški občinski svet je svojo zadnjo sejo posvetil tekočim zadevam. Na prvi točki dnevnega reda je imel odobritev konvencije s Pokrajino v zvezi z ustanovitvijo Centra za pomoč ženskam, ki so žrtve nasilja. Center bo imel svoj sedež v pokrajinskem poslopiju v Ul. della Fornace v Trstu, nakar je predvidena preselitev v občinsko stavbo na Trgu Barbacan, posloval pa bo predvsem v obliki informacijskega okenca.

Pobuda je na Pokrajini prišla iz vrst opozicije (prvi podpisnik in glavni predlagatelj je bil Dennis Visioli - SKP), po dolgih diskusijah v pristojni komisiji pa jo je končno pokrajinski svet le sprejel soglasno. Projekt bo v prvi fazi stal približno 150 milijonov lir, konvencija pa predvideva, da vsaka občina prispeva sorazmerno s številom svojega

prebivalstva, kar bo za Obcino Zgonik pomenilo nekaj več kot milijon lir.

Po sprejetju sklepa o podaljšanju veljavnosti sporazuma med občinsko upravo in opskinskim Astadom, ki je bistvu zatocisce za zapuscene pse in macke, je svet sprejel dva pravilnika v zvezi s pravico do prozornosti v javnih postopkih in vpogleda v upravne akte in dokumente, ki jo sicer ze dolocajo drzavni zakoni.

Sejo zgoniskega občinskega sveta so zaključili s sklepom, po katerem bo sprico novih zakonov predsedoval komisijam za javne razpise in natecaje občinski funkcionar. Medtem ko je prej komisijam predsedovala županja, bo odslej to funkcijo opravljal občinski tajnik. Kot zanimivost naj navedemo, da so bili na sredini seji vsi sklepi sprejeti soglasno.

POGONSKO GORIVO / PO SPOROČILU TZ

V ponedeljek se začne razdeljevanje kartic za kontingent plinskega olja

Skupaj s sprejemanjem prošelj jih bodo delili pri okencih ACI - Postopek enak kot za bencin

V ponedeljek, 20. aprila se bo začelo sprejemanje prošelj in istočasno razdeljevanje magnetnih kartic za kontingent plinskega olja oziroma dizelskega goriva po znižani ceni. Razdeljevanje bo trajalo do vključno petka, 5. maja, upravičeni pa so vsi lastniki (tako zasebniki kot podjetja in ustanove) vozil na dizelski pogon, ki imajo stalno bilvalisce v trzaski pokrajini in vozilo (tudi motorna kolesa) vpisano v register PRA.

Kot je sporočila Trgovinska zbornica, bodo sprejemali prošnje in izdajali kartice pri okencih trzaskega avtomobilskega kluba ACI (Ul. Cumano 2) po naslednjem urniku: od ponedeljka do petka med 8.30 in 12. uro ter od 15.00 do 16.30. Obrazci za prošnje so na voljo neposredno pri avtomobilskem klubu in na sedežu Trgovinske zbornice (Borzni trg 14). Zbornica pri tem dodaja, da bodo številna podjetja, ki so prošnje oddala že v preteklih mesecih, poklicana po telefonu za dogovor o datumu izročitve magnetne kartice.

Kartica D ze vsebuje razpolozljivo kolicino plinskega olja (500 litrov za zasebnike in razlicne kolicine za podjetja glede na vrsto vozila). Dokumentacija za pridobitev kartice je za zasebnike omejena na izvirnik prometnega dovoljenja, osebni dokument prosilca in morebitno pooblastilo za tretje osebe. Za podjetja je dokumentacija obsežnejša in razlicna glede na sektor dejavnosti, zato se lahko interesi za informacije obrnejo na ustrezne urade Trgovinske zbornice.

Tako kot velja za bencinske kartice, tudi za plinske olje v naslednjih letih ne bo treba več vlagati prošelj. Izjema so le primeri, ko pride do kakršnihkoli sprememb, ki zadevajo lastnika ali vozilo in ki jih mora imetnik kartice pravočasno sporočiti Trgovinski zbornici oziroma njenemu posebnemu podjetju za bencinske kontingente. Tudi nadaljnje kolicine plinskega olja bodo lahko imetniki vpisali na kartico neposredno na bencinskih crpalkah.

NOVICE

Krajevna Oljka izbira novega koordinatorskega

Pokrajinska skupščina Gibanja za Oljko bo jutri izvolila novega pokrajinskega koordinatorskega namesto Micheleja Del Bena, ki je pristopil v gibanje senatorja Antonia Di Pietra. Skupščina bo ob 10. uri v konferenčni dvorani Doma pristanskih delavcev na Trgu Piazza Duca degli Abruzzi (nad gledališčem Miela).

Zanimivo zasedanje

V prostorih raziskovalnega sredisca »Area di Ricerca« se je včeraj začelo zasedanje, ki se ga udeležujejo nekateri med največjimi mednarodnimi izvedenci na področju biološke razgradnje plastike. Namen zasedanja, ki se bo zaključilo jutri, je postavitev osnov za neposredno sodelovanje z vlada in držav v razvoju, v katerih naj bi pri proizvodnji plastike uporabljali okolosko primerno tehnologijo. V industrijsko razvitem svetu znasa poprečna proizvodnja plastike okrog 100 kilogramov letno na osebo, kar predstavlja precejšnje težave pri unicevanju odpadkov, med katere odvržejo tudi plastiko. V državah v razvoju, kjer poprečno porabijo od 1 do 10 kg plastike na prebivalca, bi se lahko že sedaj preusmerili na proizvodnjo biološko razgradljive snovi.

Poskusni tečaj za psihomotorično vzgojo

V občinskem vrtcu v Ul. Puccini 63 se je včeraj pričel eksperimentalni tečaj za psihomotorično vzgojo, ki poteka pod pokroviteljstvom »Area Educazione e Condizione Giovanile« pri Obcini Trst in ki ga vodita Elisea Marassi s sodelovanjem Valdimare Sinico. Na tečaj se je vpisali otroci iz raznih sol, predstavljal pa bo poskusni kamen za odprtje ludo-teke, ki je predvidena za prihodnje leto v otroških vrtcih v Ul. Pallini in Ul. Puccini.

Codarin in Montebello

Potem ko so predstavniki družbe, ki upravlja sportno dejavnost na hipodromu pri Montebellu javno opozorili na negotovo usodo dirkališča zaradi vse manjšega zanimanja občinstva za konjske dirke, se je oglašil predsednik Pokrajine Renzo Codarin, ki pravi, da se Pokrajina že nekaj mesecev ukvarja s tem problemom. Codarin pravi, da nameravajo podpreti katerokoli pobudo, ki bi pomagala pri novem zagonu dirkališča. Zato bi morali skupaj z vsemi, ki so zainteresirani za vprašanje, je se dejal Codarin, proučiti nacrt, ki bi poleg sportnih predvideval tudi glasbene manifestacije.

Komisija za prozornost na obisku pri Sv. Jakobu

Komisija za prozornost pri trzaskem občinskem svetu bo v soboto, 18. t.m. ob 10. uri obiskala Sv. Jakob, kjer se bo mudila v Ul. Orlandini 1 in Ul. Colleoni 22. Ogledala si bo pritlicne prostore stavb, kjer gradijo vzhodnokrasko. Nekateri prebivalci so se večkrat obrnili do tehničnih uradov Obcine, nakar so komisijo opozorili na nekatere nepravilnosti pri samih delih kot tudi pri zasedbi varnostnega izhoda iz garaž poslopja.

PONOČI V MILJSKEM ZALIVU

Tankerju odpovedali motorji

Prevažal je 130 tisoč ton nafte - Na pomoč so prišli vlačilci

Včeraj pozno ponoči, okrog 1. ure, so tankerju »Sir John«, ki pluje pod grsko zastavo, nenadoma odpovedali motorji: v težavah se je znesel, ko je ze zaplul v kanal med valobranoma, namenjen proti pomolu Siot v Miljskem zalivu. Na ukaz operativne centralne pristanskega poveljstva je kapitan nemudoma ustavil ladjo, ki so jo zatem z vlačilci odvlekli do sidrisca »alfa 1«, namenjeno tankerjem, ki cakajo na izkranje tovara.

Tanker (75.000 bruto registrskih ton) je priplul iz Nigerije, na krovu ima 130.000 ton nafte. Včeraj so ga pregledovali izvedenci tehničnega urada pristanskega poveljstva kot tudi predstavniki American Bureau, ki so nemudoma prisli v Trst.

Pristansko poveljstvo

pa je odredilo, da so mu vlačilci stalno na pomoč, a področje je pod kontrolo obalne straže.

Avtomobilist je imel srečo

Na cesti 202, na ovinku pred Katinaro (v smeri proti mestu) je včeraj okrog poldne sofer avtomobila znamke BMW izgubil nadzor nad volanom, tako da ga je zaneslo na nasprotni del ceste. Avto se je zaletel v skale, pri cemer se je poskoval, soferju pa ni bilo nič hujšega. Sreca je tudi bila, da tedaj ni nihče prihajal v nasprotno smer.

Nasli mercedes, ukraden nogometašu Fonseca

Železniska policija je nasla luksuzni merce-

des 300, ki so ga pred mesecem dni v Turinu ukradli nogometašu Danielu Fonseci, ki igra pri Juventus. Agenti so vozilo opazili na parkiriscu v bivsem silosu, vec dni so cakali, da pride kdo ponj, nakar so se odlocili, da ga odpeljejo. Verjetno je bilo namenjeno vzhodnoevropskemu trziscu. V prejsnjih dneh je železniska policija v silosu nasla sportni avtomobil znamke porsche, bil je ze opremljen z novimi evidencnimi tablicami, karabinjerji, ki so v noci na sredo pred katinarsko bolnisnico odkrili v Rimu ukradeni maserati, pa so včeraj na nekem parkiriscu blizu meje s Slovenijo nasli popolnoma nov audi S6, ki je bil ukraden nekemu podjetju v Vareseju.

ZBIRAJO TUDI PODPISE

Sindikati obsojajo početje vodstva državnih železnic

Na Trgu V. Veneto, pred palačo okroznega sedeža državnih železnic, so včeraj sindikati Filt-Cgil, Fit-Cisl, Uiltrasporti Fisafs zbirali podpise pod dokumentom, v katerem obsojajo imobilizem tukajšnjega vodstva, propadanje in obubožanje objektov, a istočasno se zavzemajo za varnost potnikov in zaposlenih, za korektne in dostojanstvene odnose. Podpise bodo v prihodnjih dneh zbirali na sedežih železnice Filt-Cgil, Fit-Cisl, Uilt-Uil, Fisafs-Cisal, a 21. t.m. se bodo spet vrnili na Trg V. Veneto.

Sindikati opozarjajo na vrsto vprašanj, kot na primer bližnje odprtje novega sredisca v Cervignanu, pri cemer naj bi se železnica posluževala vojskega osebja, se težjih izmen pri vzdrževanju objektov itd. Pravijo tudi, da se ni bila sprejeta odločitev, kako bodo zagotovili prevoz potnikov in blaga v obdobju, ko bodo zaradi dela v predorih prekinili promet od 1. avgusta do 5. septembra, pri cemer se sprašujejo, ce so predvidena dela v predorih sploh potrebna. Sindikati nasploj trdijo, da tukajšnje vodstvo železnic o ničemer ne odloča, kar ustvarja težave pri pogajanjih: sindikat se drzi dogovorov, pri železnici pa so stalno v skrbi, da ne bodo mogli spostovati sprejetih obvez.

Predstavitve CD »Lively up Africa«

V casnikarskem krozkru v Milanu bodo v ponedeljek, 20. t.m. ob 11.30 predstavili CD »Lively of Africa«, za katerega so dali pobudo Unicef, Sony, Obcina Trst ter Promoservice in je namenjen v korist revnih otrok na afriški celini. Pri CD so sodelovali afriški nogometaši, ki igrajo v italijanskim prvenstvu, med katerimi so Weah, Ba, West, Dimas, Dieng, Biyk, Callon, Fernandez in Roberts. Predstavitve se bo udeležil tudi trzaski podzupan in odbornik za kulturo Roberto Damiani.

ŽALNA SEJA

JUTRI IN V NEDELJO

Odprta meja postaja vse širša manifestacija

Danes slovesnost v dvorani dolinskega občinskega sveta

S krajšo svečano stjo, ki bo drevi v dvorani dolinskega občinskega sveta, se bo uradno začela letosnja izvedba Odprte meje. Pravzaprav gre tokrat za množinsko obliko poimenovanja pomembne pobude, ki je nastala v Bregu pred 17 leti in letos podaja roko na ono stran trzasko pokrajine, kjer se v prav tolikšni meri priljubljena odvija odprta meja med devinsko - nabrežinskim in komenskim območjem. Iz leta v leto je prireditev pomembnejša, v družbeno - kulturnem in političnem smislu, saj v našem prostoru otipljivo udeležijo vsebine, ki so se kako aktualne, tudi v snovanju evropskega prostora.

Ob naklonjenosti vremena bo osrednja prireditev letosnje Odprte meje, ki sta jo oblikovali občini Dolina in Hrpolje - Kozina, na vrsti jutri zjutraj, ob 9.30 pred sprejemnim centrom za dolino Glinščice v Boljuncu. Udeležence, goste in predstavnike oblasti bo s krajšim nastopom pozdravila Trobilna

skupina glasbene sole Godbe na pihala iz Ricmanj. Poleg uradnih pozdravov bodo člani združenja UISP ob tej priložnosti predstavili svojo dejavnost, ki jo z upraviteljem Sprejemnega centra ponujajo za obisk in ogled doline Glinščice. Prvi postanek bo v Botacu, kjer bo udeležence pohoda Odprte meje okrog 10.45 sprejel Pihalni orkester Breg, pot bo nato vodila do Beke, kjer bo okrog poldneva na vrsti se zaključna prireditev z nastopom MoPZ Slavnih in domačih harmonikarjev. Med pobude Odprte meje se letos vključuje tudi koncert revije Primorska poje, ki bo na vrsti v nedeljo, ob 17. uri, v občinskem gledališču v Boljuncu. Oba dneva pa se bo odvijal tudi 4. fotografski ex tempore Sasa Ota, ki ga prireja krožek Foto Trst 80 in skupina Mavrični most mladih.

Kot običajno bo v nedeljo možen prost prehod čez mejne prehode v Botacu, Prebenedu, Gročani in Dragi. (dam)

Ganljiv spomin na prof. Škerlja

O njem so spregovorili Rudi Pavšič (SKGZ), Milan Pahor (NŠK) in Samo Pahor (SSŠ)



V Gregorčičevi dvorani v Trstu se je včeraj popoldne slovenska zamejska javnost spomnila preminulega pedagoga in družbeno - političnega delavca dr. Franca Škerlja. Na žalni seji, ki so jo priredili Slovensko kulturno - gospodarska zveza, Narodna in študijska knjižnica ter Sindikat slovenske šole so spregovorili Rudi Pavšič, Milan Pahor in Samo Pahor.

»Zbrali smo se, da bi se prijatelju in tovarišu zahvalili za vse, kar je storil za naš zamejski in primorski prostor«, je dejal predsednik SKGZ Pavšič, ki se je ganjeno spomnil trmaste pre-

močnosti človeka, ki je vedno in povsod utemeljeval svoje slovenstvo in pripadnost naši manjšinski skupnosti.

Ravnatelj NSK Milan Pahor je v svojem posegu podal Škerljevo življenjsko pot, ki ga je od rojstnega Knezaka pri Pivki preko Gorice peljala na gimnazijo na Reki, iz katere je bil izključen, ker je govoril v slovenscini. Po maturi na reškem klasičnem liceju je diplomiral na leposlovni fakulteti v Padovi, nakar je prvič okusil jetništvo v koronjskih zaporih, zatem pa se kazenske bataljone. Kljub vsemu je jeseni leta 1942 drugič di-

plomiral, tokrat iz prava.

Takoj po kapitulaciji Italije se je vključil v NOB, nakar je v Sloveniji in v Trstu zasedal pomembne politično - upravne funkcije. Leta 1954 je postal doktor političnih ved in član SKGZ vse od njene ustanovitve.

Profesor Samo Pahor se je spominjal Škerlja kot solnika, solskega sindikalista, odvetnika - vsestranskega pokončnega borca za slovensko stvar.

Vse povojno obdobje je bil Franc Škerlj ključni člen raznih organizacij, v katerih bo njegovo ime gotovo ostalo zapisano z zlatimi crkami.

NA PONČANI

Proslavljanje 25. aprila: »Prav je, da ne pozabimo«

»Prav je, da ne pozabimo« (E' bene non dimenticare) je naslov pobudi, ki jo je ob letošnjem praznovanju 25. aprila pripravil Ljudski dom Antonio Gramsci na Pončani.

Ze jutri bodo v prostorih doma odprli razstavo z istim naslovom, ki jo je s svojimi zapisi o pomenu nacističnih taborišč in prikazom videa »Arbeit macht frei« (napis je stal na vratih, ki so vodila v nacistično taborišče Auschwitz, kjer je umrlo na tisoče in tisoče nedolžnih žrtv) pripravil Ugo Pieri.

V ponedeljek, ob 18. uri bo v istih prostorih predstavitev videa »Giorni di furore«, delo Isacca Nahouma iz leta 1963, ki govori o odporniskem gibanju v Evropi.

V sredo, 22. aprila bo dan posvečen Trzaskemu partizanskemu zboru. Prireditev, ki se bo začela ob 18. uri, bo predstavil predsednik zbora Igor Pavletić, prikazali pa bodo video posnetke o delovanju zbora v več kot 25 letih.

V ponedeljek, 27. aprila, ob 18. uri bo Paolo Sema, avtor knjige »El maestro de Piran« uvedel prireditev z naslovom »Fascismo e resistenza a Trieste« (Fasizem in odpornost v Istri in Trstu).

V sredo, 29. aprila bo večer, posvečen Rizarni in njenim žrtvam. Večer, ki se bo začel ob 18. uri, bo nosil naslov »La memoria dell'offesa Risiera di San Sabba 1945 - 1995.«

Celotno pobudo bo zaključila prireditev v četrtek, 7. maja, ob 18. uri, ki bo posvečena židovski glasbi pod nacifasizmom z naslovom »La musica ebraica sotto il nazismo«. Glavno besedo bo imel priznani glasbenik in skladatelj Davide Casali.

Razstava Uga Pierija bo na ogled vse do 3. maja, in sicer vsak dan, od 17.30 do 19.30, v nedeljo pa od 10.30 do 12.30. N.L.

V Zgoniku proslava dneva vstaje

Zveza slovenskih kulturnih društev pod pokroviteljstvom Občine Zgonik in SKGZ ter v sodelovanju s kulturnim društvom Rdeca zvezda prejeva v petek, 24. aprila ob 19.30 v Zgoniku spominsko svečanost pri spomeniku padlim v NOB ter ob 20.30 večer partizanskih pesmi in poezij v občinskem sportno-kulturnem centru. Priložnostne misli bosta podala zupanja Tamara Blažina in deželni predsednik ZSKD Ace Mermolja.



PRIREDITVE

STANE RAZTRESEN vabi vse prijatelje in znanke ob priliki njegove 85-letnice na kratek recital, pomenek in prigrizek danes, 17. t. m. ob 20. uri v Gregorčičevo dvorano, Ul. sv. Franciska 20.

PD SLOVENE Borst-Zabrezec vabi danes, 17. aprila ob 20.15 v srenjsko hišo v Borst na spomladanski kulturno zabavni večer. Nastopajo Oktet trobil gojencev Glasbene sole godbe na pihala iz Ricmanj, Sovodenjska dekleta pod vodstvom Sonje Pelicon in dramska skupina SKD Slavec iz Ricmanj z veseloigro v narečju »Domači bjutiful« v režiji Tatjane Turco.

PROSVETNI DOM NA OPCINAH - Gledališka skupina SKD Tabor. V počastitev 30-letnice društva bo danes, 17. in jutri, 18. aprila ob 20.30 ter v nedeljo, 19. aprila ob 18.30 uri uprizoritev narečne komedije RUSA RIGA CRJEZ UOGRADE v režiji Igorja Malalana. Igro je spisal prof. Ivan Artač leta 1973, nato pa jo je s sodelavci v opensko narečje prestavila gledališka igralka Leli Nakrstova. Vabljeni ste vsi, brez izjeme!

GODBENO DRUŠTVO PROSEK pod pokroviteljstvom Zahodnokraskega rajonskega sosveta in Zadrudne kraske banke vabi na koncert mestne godbe Citta di Monfalcone in Občinskega pihalnega orkestra Trebnje jutri, 18. aprila ob 20.30 v Kulturnem domu na Proseku.

SLOVENSKI KULTURNI KLUB, MLADI V ODKRIVANJU SKUPNIH POTI, RADIJSKI ODER in FINZGARJEV DOM vabijo jutri, 18. aprila, ob 19.30 v Finzgarjev dom na Opcine, na ogled komedije LUMPACIJ VAGABUND. Igrajo člani franciskanske studentske skupine iz Ljubljane. Zagotovljena smeh in dobra volja za gledalce vseh starosti! Po igri bomo mladi imeli družabno srečanje s plesom! Vabljeni!

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV, ZDRUŽENJE PEVSKIH ZBOROV PRIMORSKE, ZVEZA SLOVENSKE KATOLISKE PROSVETE, ZVEZA CERKVENIH SLOVENSKIH ZBOROV, KD FRANCE PRESEREN - Boljunec, priscrčno vabijo na koncert mednarodne revije PRIMORSKA POJE '98 v nedeljo, 19. aprila 1998 ob 17. uri v občinskem gledališču France Preseren v Boljuncu. Nastopili bodo: MoPZ Lopar, ZPZ DU iz Idrije, vokalna skupina Sovodenjska dekleta, MePZ Rupa-Pec, MoPZ Jezero iz Doberdoba in MePZ Lojze Bratuž iz Gorice.

V MARIJINEM DOMU pri Sv. Ivanu, Ul. Brandesia 27, bo v nedeljo, 19. aprila ob 17. uri nastopil dramski odsek prosvetnega društva Standrez z Molierovo komedijo SKOPUH. Toplo vabljeni!

SLOVENSKA GLASBENA SOLA - KONCERTNA POBUDA - ROJAN vabi na glasbeno srečanje mladih organizacij, ki bo v nedeljo, 19. aprila ob 17. uri v zupnijski cerkvi v Rojanu. Nastopili bodo Andrej Pegan, Stefan Bembi in Manuel Tomadin, ki so glasbeni studij dokončali na konservatoriju Giuseppe Tartini, ter Barbara Pibernik in Anamarija Stukelj, učenki prof. Huberta Berganta, ki sta di-

plomirali na akademiji za glasbo v Ljubljani. Sodeloval bo tudi flavtist Manuel Storopoli. Vabljeni!

SKD TABOR OPCINE, PROSVETNI DOM Od 21.4. do 5.5.1998 razstavlja Matjaz Hmeljak svoje grafike. Odprtje razstave v torek, 21.4., ob 20.30. Predstavitve prof. Anna Maria Carmellini Gregori. Glasbeni intermezzo izvaja EDI MEOLA TRIO. Vabljeni!

GLASBENA MATICA TRST - koncertna sezona 97-98 - Kulturni dom, v torek, 21. aprila ob 20.30: Massimo Gon, klavirski recital (Debussy, Ravel, Musorgsky).

MOJA PESEM NI LE MOJA PESEM, TO JE KRIK VSEH NAS! - ZSKD v sodelovanju s KD Rdeca zvezda pod pokroviteljstvom Občine Zgonik in SKGZ vabi na koncertni večer partizanskih pesmi in poezij, ki bo v petek, 24. t. m. ob 20.30 v Sportno-kulturnem centru v Zgoniku. Ob 19.30 se zberemo pri krajevnem spomeniku padlim v NOB za krajšo spominsko svečanost. Prireditev bodo oblikovali MoPZ Rdeca zvezda, Godba na pihala Viktor Parma, MoPZ Vasilij Mirk, MePZ Oton Zupancić, MoPZ Valentin Vodnik, recitatorji Olga Lupinc, Nerina Svab, Drago Gorup, Dajana Kočevar, Biserka Simoneta, Veruska Kuk, Goran Obad, Igor Pison. Priložnostne misli bosta podala zupanja Tamara Blažina in predsednik ZSKD Ace Mermolja. Vabljeni vsi udeleženci NOB!

DUO Dasha Dubrovina - violina, Cristina Sancin - klavir, v sklopu pomladanske sezone Openskih glasbenih srečanj v nedeljo, 26. aprila ob 18. uri v Prosvetnem domu na Opcinah. Na spredu J. Francaix, J. Rodrigo, P. Pessina in J. Brahms.

KINO

ARISTON - 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Kundun«, r. Martin Scorsese.

EXCELSIOR AZZURRA - 16.45, 18.30, 20.15, 22.00 »Anastasia«, risanka

EXCELSIOR - 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Full Monty«, r. Peter Cattaneo, i. Robert Carlyle.

AMBASCIATORI - 15.30, 17.45, 20.00, 22.15 »La maschera di ferro«, i. Leonardo Di Caprio, Jeremy Irons, Gerard Depardieu, John Malkovich, Gabriel Byrne.

NAZIONALE 1 - 15.20, 18.30, 21.45 »Titanic«, i. Leonardo Di Caprio, Kate Winslet.

NAZIONALE 2 - 15.30, 17.10 »Anastasia«, risanka; 19.30, 22.15 »

Yackie Brown«, i. Robert De Niro in Brigit Fonda.

NAZIONALE 3 - 15.15, 17.30, 19.55 22.15 »Sfera«, i. Sharon Stone, Dustin Hoffman.

NAZIONALE 4 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Un topolino sotto sfratto«, i. Lee Evans.

MIGNON - 16.00, 22.00 »Rocco e le storie vere«, prepovedan mladini pod 18. letom.

CAPITOL - 16.15, 18.05, 20.00, 22.10 »Il collezionista«, prepovedano mladini pod 14. letom.

ALCIONE - 18.30, 20.15, 22.00 »Il bacio del serpente«, r. Ewan McGregor, Greta Scacchi, Pete Postlethwaite.

SKD TABOR / DREVI PREMIERA

Rusa riga v novi izdaji

Za nocojsnjo predstavo Ivana Artača »Rusa riga črzej uograde«, s katero SKD Tabor nadaljuje praznovanje 30-letnice svojega delovanja, je že vse nared. Obiskali smo igralce, ki jih je kar 13, režiserja, pa se druge sodelavce pri zadnjih vajah. Vzdušje je bilo takšno, kakršnega pač cutimo pred premierami tudi v profesionalnih gledališčih.

Igor Malalan, režiser predstave, je imel seveda polne roke dela. Pa si je kljub vsemu vzel kratek počitek, da nam je povedal nekaj misli o nocojsnji premieri. Prva uprizoritev te veseloigre v treh dejanjih iz openskega življenja v začetku stoletja je bila že aprila 1977. Pokojna igralka Leli Nakrstova jo je režirala, sodelovali pa so se Seraf Hrovatin, Lucija Hrovatin, Ivanka Dolenc in Josipina Malalan. Delo je doživel izreden uspeh in so ga snemali tudi za Radio Trst A; odlomek predstave pa so uprizorili tudi na openski železniški postaji junija istega leta, ko je potekalo 120 let od spominske vožnje južne železnice. Tekst veseloigre je izšel leta 1996 v knjigi »Trubadur z vrtnico« v samozaložbi.

»Seveda sem tudi sam, kot vsi moji sodelavci in igralci, v velikem pričakovanju, kako bo občinstvo sprejelo to novo postavitev dela, ki obravnava problem odvzemanja naše zemlje, ki je se danes aktualen, čeprav imamo sedaj južarske odbore, ki ščitijo, kolikor morejo, to naše imetje. Morda je v delu samem se premalo dogajanja. Zato sem ga želel podčrtati s svojo fantazijo in z raznimi situacijskimi vložki. Vsebinsko dela ni izgubila na svoji vrednosti in je takorekoc pisana na kožo Opencem, pa tudi prebivalcem okoliskih krajev našega območja.«

Trije igralci so že nastopili v prvi postavitvi, in sicer Viktor Sosic, Lilijana Hrovatin in Melita Malalan. Tudi tokrat

bodo odigrali glavne vloge; poleg njih pa bodo nastopili se Marko Piccini, Karla Malalan, Dolfi Purić, Loris Tavčar, Andrej Suligoj, Dunja Sosic, Alda Sosic, Sandi Stefancić, Leo Krevatin in Mateja Piccini.

Asistent režije je Melita Malalan; sceno je pripravil Milos Jugovic, sepetalka bo Iris Biekar, tehniko vodi Stojan Sosic, delavnico Nori Jerić, za kostume pa so poskrbeli nastopajoči sami.

»Na društvo sem zelo navezan, saj sem v njem opravil takorekoc tudi prve »igralske« korake. Z Aldo Sosic, pa Markom Sosicem in Melito Malalan smo pri desetih letih starosti postavili v Markotovi kleti predstavo »Rdeca kapiča«. Sami smo jo režirali, postavili sceno in si sli samo »iskati« tudi borovce, ki smo jih postavili na sceno. Bili smo presrečni, da so nas prisli pogledat glavni odborniki društva.«

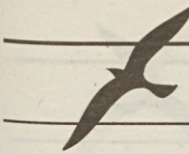
»Imel sem že vrsto režij na Proseku, v Nabrezini, v Ricmanjih in v Boljuncu. S posebno ljubeznijo in občutki pa sem se lotil te režije, ker želim, da bi to tudi naša mladina razumela in bi jim starejši člani po svojih močeh pomagali, da bi navezanost na društvo čim bolj občutili in v njem z vsemi silami sodelovali.«

Igor se je pri tem spomnil besed igralk Mire Sardoc, ki je dejala: »Ko stopiš v gledališče, te delo v njem zajame kot droga, ki ji ne moreš več uiti.« Taksne občutke bi želel, da bi imeli moji igralci, ki so pridni in nadarjeni, a jim morda se manjka tista globoka vez z društveno dejavnostjo, ki je nas, ko smo bili v njihovih letih, povezovala.«

Vse je torej nared. Ponovitev predstave bo jutri (sobota) ob 20.30 in v nedeljo, ob 18.30.

Režiserju, vsem sodelavcem in igralcem obilo sreče.

Neva Lukes

SLOVENSKO
STALNO GLEDALISCE

JAROSLAV HAŠEK

DOBRI VOJAK ŠVEJK

Režija Stanislav Moša

PREMIERA:	danes,	17. t. m. ob 20.30	RED A
PONOVITVE:	jutri,	18. t. m. ob 20.30	RED B
	v nedeljo,	19. t. m. ob 16.00	RED C
	v sredo,	22. t. m. ob 20.30	RED D
	v četrtek,	23. t. m. ob 20.30	RED E
	v petek,	24. t. m. ob 20.30	RED F

ZNANSTVENO-RAZISKOVALNO SREDIŠČE
REPUBLIKE SLOVENIJE - KOPER
NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA V TRSTU
ZGODOVINSKO DRUŠTVO ZA JUŽNO PRIMORSKO
KROŽEK ZA DRUŽBENA VPRAŠANJA VIRGIL ŠČEK
KULTURNI KLUB ISTRA

prirejajo strokovni posvet

JOSIP AGNELETTO

KULTURNIK IN POLITIK V ISTRI IN TRSTU (1884-1960)

jutri, 18. aprila 1998, začetek ob 9.30

Trst, Peterlinova dvorana, Ul. Donizetti 3

PD SLOVENEK Boršt-Zabrežec
vabi danes, 17. aprila ob 20.15v Srenjsko hišo v Boršt
na

SPOMLADANSKI KULTURNO ZABAVNI VEČER

Nastopajo Oktet trobil gojencev Glasbene sole godbe na pihala
iz Ricmanj, Sovodenjska dekleta pod vodstvom Sonje Pelicon
in dramska skupina SKD Slavec iz Ricmanj
z veseloigro v narečju »Domaci bjutifull« v režiji Tatjane Turco.

VČERAJ-DANES

Danes, PETEK,
17. aprila 1998

RUDOLF

Sonce vzide ob 6.16 in
zatone ob 19.54 - Dolžina
dneva 13.38 - Luna vzide
ob 1.00 in zatone ob 9.52

Jutri, SOBOTA,
18. aprila 1998

POLON

VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka
11,9 stopinje, zračni tlak
998,7 mb pada, veter 8,3
km na uro jug, vlaga 91-
odstotna, nebo oblačno,
padlo je 14 mm dežja,
morje skoraj mirno, tem-
peratura morja 12,1 stop-
pinje.

ROJSTVA IN SMRTI
Rodili so se: Janina
Krečič, Matilda Maraspin,
Thomas Zaro, Celeste Po-
lo, Lisa Michelazzi, Tom-
maso Klancnik

Umrli so: 61-letni Giu-
seppe Alessi, 78-letna
Zdenka Sancin, 73-letni
Derce Masini, 78-letna Ni-
ves Mozenic, 95-letna
Anita Filipcich, 87-letni
Mario Maroncelli, 94-let-
na Vittoria Collier, 87-letna
Antonia Ursich, 86-letna
Luciana Uxa, 74-letni Re-
nato Bevilacqua, 77-letna
Katarina Zacchigna.

LEKARNE

Od torka, 14. do sobote,
18. aprila 1998
Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30
Lekarne odprte tudi od
13.00 do 16.00
Trg Ospedale 8 (tel.
767391), Ul. Commerciale
21 (tel. 421121), Milje -
Lungomare Venezia 3 (tel.
274998).

OBVESTILO BRALCEM IN NAROČNIKOM

Obveščamo Vas, da sprejemamo
OSMRTNICE, OKVIRJENE OGLASE, MALE OGLASE, ČESTITKE
in nasprošno vsa obvestila v uredništvu Primorskega dnevnika
v Ul. Montecchi 6 ali po telefonu 040/7796333

Z URNIKOM:

od ponedeljka
do sobote od 10. do 15. ure

nij trgovske in geometrske
sekcije in ob 18. uri za
bilenj trgovske in geometr-
ske sekcije.

OB PRILIKI 200-LET-
NICE SOLSTVA NA
OPCINAH bomo do 20.
aprila 1998 na OS F. Bevk
zbirali stare solske po-
trebscine, stare zvezke,
učbenike, spricevala,
dokumente... in spomine
na solska leta. Za informa-
cije tel. na st. 211119 - go-
spa Maja.

RAVNATELJSTVO
ZNANSTVENEGA IN
KLASICNEGA LICEJA F.
Prešeren sporoča, da bodo
v solskih prostorih popol-
danske govornilne ure v ce-
trtek, 23. aprila (za bilenj
in klasično), ter v torek,
28. aprila (za trienij znan-
stv.) od 18. do 20. ure.

URAD SINDIKATA
SLOVENSKE SOLE, Ul.
Carducci 8, tel./fax
370301, posluje vsak torek
in četrtek, od 16. do 17.30.



IZLETI

SKD FRANCE PRESE-
REN priredi v soboto, 25.
aprila izlet na Gorenjsko.
Kdor se še zeli vpisati naj
cimprej pokliče na tel. st.
228266 ali 228438 ob
večernih urah.

MLADI V ODKRI-
VANJU SKUPNIH POTI
obveščajo, da so na razpo-
lago informacije o izletih
za mlade: v DALMACIJO
in DUBROVNIK (v organi-
zaciji ZKS, od 25. do 28.
4.), v GARDALAND (v or-
ganizaciji SAS, 27. 4.), v
MUNCHEN (nakupovalni
izlet v organizaciji SAS:
29. 4.), v ISTRO (v organi-
zaciji MMM, 1. 5.), v BRA-
TISLAVO (v organizaciji
SOU, 29. 4. - 3. 5.), v
NEAPELJ, CAPRI (v organi-
zaciji SOU, 29. 4. - 3.
5.), v AMSTERDAM
(SOU, 27. 4. - 3. 5.), v PA-
RIZ (SOU, 24. - 30. 4.), na
KONCERT ROLLING
STONEOV (SOU, 28. 5.).
Vse informacije dobite na
sedežu Slovenske prosvete,
Ul. Donizetti 3, tel. st.
370846 (Alenka).



ČESTITKE

Te dni je MAJA PECAR
iz Borsta praznovala 21.
rojstni dan. Vse najbolje
ji želijo Vida, Darja in
mala Macri.



OBVESTILA

ODBOR ZA POCASTI-
TEV PADLIH V NOB

od Sv. Ivana-Kolonje vabi danes,
17. aprila ob 19. uri v
Ul. Guardiella st. 25 (zra-
ven Narodnega doma) na
pripravljalni sestanek za
organizacijo pocalitve

obletnice osvoboditve 25.
aprila t.l. Vabljeni so
predstavniki raznih organi-
zacij, ki delujejo na ob-
močju in vsi, ki si želijo
uspeh te pobude. V prime-
ru slabega vremena se bo
mo zbrali v javnem lokalu.
OBCINA ZGONIK obve-
šča, da je občinska
knjižnica v Saležu zaca-
sno zaprta.

OBCINSKA KNJIŽNI-
CA V BOLJUNCU vabi
vabi starše na roditeljski
sestanki, ki bo danes, 17.
aprila ob 18. uri na sedežu
sole.

RAVNATELJSTVO
DITZG ZIGE ZOISA spo-
roča staršem, da bodo v
ponedeljek, 20. aprila na
podružnici - Canestrinije-
va ploščad 7 - roditeljski
sestanki po naslednjem
urniku: ob 17. uri za trie-

JUS REPEN vabi na na-
daljevanje akcije ciscenja
kala Draga v Repnu, ki bo
jutri, 18. t.m. Najdemo se
na licu mesta ob 14. uri.

KRUT prireja 10-dnev-
ne počitnice na Malem
Losinju od 19. 6. do 19. 7.
v treh izmenah in v Po-
reču - Zelena laguna od
21. 6. do 18. 7. v treh iz-
menah. Vpisovanje in in-
formacije se danes, 17.
aprila na sedežu krožka,
Ul. Cicerone 8, tel. st.
360072.

ZNANSTVENO-RAZI-
SKOVALNO SREDISCE
REPUBLIKE SLOVENIJE
KOPER, NARODNA IN
ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA
V TRSTU, ZGODOVIN-
SKO DRUŠTVO ZA JUŽ-
NO PRIMORSKO,
KROŽEK ZA DRUŽBENA
VPRAŠANJA VIRGIL
ŠČEK, KULTURNI KLUB
ISTRA prirejajo strokovni
posvet JOSIP AGNELET-
TO, kulturnik in politik v
Istri in Trstu (1884-1960)
jutri, 18. aprila 1998, zače-
tek ob 9.30. Trst, Peterli-
nova dvorana, Ul. Doni-
zetti 3.

JK CUPA vabi jutri, 18.
t.m. ob 14.30 vse otroke
od 6 do 10 let na »ex-tem-
pore« na svojem sedežu v
Sesljanu. Nagrada je ja-
dralni tecaj. Informacije
na tel. 820502 ali 299858.
Prinesti s seboj barvice.

JUTRI, 18. t. m. ob 20.
uri bo v Ljudskem domu v
Podlonjerju v Ul. Masac-
cio 24 predvajanje diapo-
zitiv Katje Kjuder o poto-
vanju od Teherana do
Pekinga.

SEMINAR ZA MEN-
TORJE ZA DELO Z
OTROKI - jurei, 18. t. m.
bo o odrskem gibu pred-
val igravec in režiser Brane
Završan. Srečanje bo v
Gregorčičevi dvorani, od
16. do 19. ure, za vsa poja-
snila in vpisovanje se
lahko obrnete do urada
ZSKD (tel. st. 635626).

PD SLOVENEK organi-
zira v nedeljo, 19. t.m., ob
priliki odprte meje skupni
pohod skozi mejni prehod
v Botacu na Boko. Kosilo
iz nahrbtnika. Za pijaco
bo poskrbljeno. Zbirno
mesto ob 10. uri pred
Srenjsko hišo v Borstu.

DRUŠTVO SLOVEN-
SKIH IZOBRAŽENCEV in
ODBOR ZA NAGRADO
VSTAJENJE vabita v po-
nedeljek, 20. aprila, ob
20.30 na svečano podeli-
te nagrade VSTAJENJE
tržaskemu pisatelju Marku
Sosiću za roman Balerina,
Balerina. O avtorju in delu
bo govoril prof. Pavle
Merkù, odlomek iz roma-
na bo prebrala igralka
Lucka Počakaj. Prireditel
bo v Peterlinovi dvorani v
Donizettijevi ulici st. 3.

ODBOR ZA POSTAVI-
TEV SPOMENIKA PAD-
LIM V NOB iz Skednjak
Kolonkovca-Sv. Ane vabi
prebivalce teh okrajev, ki
jih zanima postavitev spo-
menika, na JAVNO ZBO-
ROVANJE, ki bo v pone-
deljek, 20. aprila ob 17.30
v dvorani KD Ivan Grbec
(Skedenjska ulica 124). Na
dnevnom redu bodo: po-
ročilo o pretekli dejavnosti,
izvolitev novega odbo-
ra, razno. Zaradi pomemb-
nosti zborovanja se toplo
priporočamo, da se ga ude-
ležite!

TABORNIKI RMV vabi-
mo vse člane (v kroju),
starše in prijatelje na pri-
reditel dneva tabornikov,
ki bo v sredo, 22. aprila ob
18. uri v Ljudskem domu
v Trebčah.

SKD BARKOVLJE pri-
reja v četrtek, 30. aprila t.
l. na sedežu Širene
POKUSNO KRUHA IN
VINA. Začetek ob 20.30.
Pridelovalci lahko prine-
sijo vzorce vina, ki jih bo
strokovna komisija ocenila
v četrtek, 23. in petek, 24.
t. m. od 19. do 21. ure na
dom Marjana Gregorčiča -
Ul. Boveto 32. Tudi občins-
tvo bo sodelovalo pri
ocenjevanju najboljših vin.

MLADI V ODKRI-
VANJU SKUPNIH POTI -
MOSP (Ul. Donizetti 3)
obveščajo, da bo na-
slednje srečanje TECAJA
KNJIŽNE SLOVENSKE
NA VISOKI STOPNJI v

petek, 24. t. m. ob 20. uri.

SK BRDINA vabi vse
člane in prijatelje kluba na
družabni večer in društve-
no nagajevanje ob
zaključku sezone, v petek,
24. aprila ob 20. uri v dom
Brdina na Opcinah.
Zazelenje so prijave.

ZADRUGA NAS KRAS
vabi člane na 30. redni
občni zbor, ki bo v prvem
sklicanju v soboto, 25.
aprila in v drugem skli-
canju v ponedeljek, 27.
aprila 1998 v prostorih
Kraske hiše v Repnu z
zacetkom ob 20. uri.

KD RDECA ZVEZDA
sklicuje v ponedeljek, 27.
aprila 1998 redni občni
zbor na sedežu društva v
Saležu ob 20.30 v prvem
in ob 21. uri v drugem skli-
canju. Dnevni red: po-
ročila upravnega odbora,
razprava poročil, pozdravi
gostov, razprava, izvolitev
novega odbora, razrešnica
staremu odboru in razno.
Upravni odbor poziva čla-
ne k polnostevilni udelež-
bi.

KNJIŽNICA PINKO
TOMAZIC IN TOVARISI,
SKUPINA TRST 85,
KROŽEK ISTRIA in
KROŽEK OB PECINI-LA
RUPE - v četrtek, 23. aprila
1998 bo zgodovinar
prof. Joze Pirjevce pred-
stavil knjigo Rudija Ursica
ATTRAVERSO TRIESTE.

PREDSEDNIK SLO-
VENSKEGA RAZISKO-
VALNEGA INSTITUTA
sklicuje OBČNI ZBOR v to-
rek, 28. aprila 1998 ob 19.
uri v prvem sklicanju in ob
20. uri v drugem sklicanju
v sejni dvorani Zadrugne
kraske banke, Opcine - Uli-
ca del Ricreatorio 2.

KRD DOM BRISCIKI
sklicuje redni občni zbor v
sredo, 29. aprila 1998 na
sedežu društva ob 20. uri v
prvem sklicanju in ob
20.30 v drugem sklicanju.

VPISOVANJA V SLO-
VENSKE JASLI bodo po-
tekala do 30. aprila. Za
informacije pokličite na
tel. st. 826464.

SKLAD MITJA CUK
nudi POPOLDANSKI DO-
POLNILNI POUK iz vseh
predmetov in za vse solske
stopnje, INDIVIDUALNE
LEKCIJE iz vseh predme-
tov in za vse stopnje, AN-
GLESKI TECAJ - različne
stopnje, individualne in
skupinske lekcije. Infor-
macije po tel. 040/212289
od ponedeljka do petka v
dopoldanskem času.

MLADINSKI DOM IN
ZUPNIJA BOLJUNEC zbi-
rata material o zgodovini
boljunske cerkve. To so
pesmarice, podobice, spo-
minske slike, stari rojstni,
mrtvaški in poročni listi,
verske podobice, kipci,
krizi, clanki, prti in drugi
dokumenti verske vsebine.
Ce imate doma kaj takega,
vas vljudno prosimo, ce
nam bi material posodili,
da bomo lahko pripravili
cim bogatejšo in zanimi-
vejšo razstavo ob 350-let-
nici letnice nad oltarjem.
Hvala. Informacije na tel.
228422.

SKLAD MITJA CUK ob-
vešča, da je vsak torek, pe-
tek in soboto na razpolago
posvetovalnica za vzgojo
in razvoj. Informacije od
ponedeljka do petka na tel.
st. 212289 v dopoldan-
skem času.

SD SOKOL - ZAMEJ-
SKE SPORTNE IGRE 98 -
25. 6. - 3. 7. 1998. Prijavni-
ce dobite: knjižarna
Tercon v Nabrezini, Boris
sports club v Briscikih, bar
Prosvetnega doma na
Opcinah, jestvine Martina
v Bazovici, Narodna in
študijska knjižnica Trst;
Prijavite se lahko tudi po
telefonu, na st. 0347-
7602835. Prijave sprejema-
mo do 5. maja 1998.

SKD TABOR OPCINE -
Ob 200-letnici openske so-
le zbira krožek OB PLE-
TENJU SE KAJ stare veze-
nine naših babic in druga
ročna dela za razstavo, ki
bo maja v soli. Dela
sprejemamo v Prosvetnem
domu vsak četrtek, ob 20.

do 22. ure do vključno 14.
maja. Za informacije pok-
ličite na tel. st. 213945 od
16. ure dalje.

KMECKA ZVEZA ob-
vesča svoje člane, da njeni
uradi delujejo z na-
slednjim urnikom: od po-
nedeljka do petka ob 8. do
13. ure ter ob torkih in ce-
trtkih od 14. do 16. ure.
Ob sobotah so uradi zaprti.

SLOVENSKA GLASBE-
NA SOLA KONCERTNA
POBUDA ROJAN razpi-
suje natečaj za izvirno, še
neobjavljeno komorno sk-
ladbo za GLAS in IN-
STRUMENT s slovenskim
besedilom. Natečaj je na-
menjen mladim (starost do
35 let) slovenskim zamej-
skim glasbenikom/sklada-
teljem. Dela je treba posre-
dovati do 31. maja letos v
DVOJNIKU in z GESLOM
na naslednji naslov: Slo-
venska glasbena sola /
Koncertna pobuda Rojan,
Ul. / Via Cordaroli 29 -
34135 Rojan / Roiano, Trst
/ Trieste. Priloziti je treba
v zapечатeni ovojnici ime
in priimek, naslov in ge-
slo. Skladbe bo ocenila ko-
misija treh priznanih za-
mejskih glasbenikov. I. na-
grada znaša 300.000 lir; II.
nagrada 200.000 lir; III. na-
grada 100.000 lir. Nagraje-
ne skladbe bomo izvajali
na letošnjem drugem je-
senskem glasbenem
srečanju mladih v Rojanu.

MALI OGLASI

tel. 040-7796333

DRUŠTVENA PRO-
DAJALNA na Opcinah
isce moske uslužbenca za
zacasno namestitev. Tel.
213274.

GOSPODICNA isce de-
lo kot hišna pomočnica.
Tel. 040/830452 (ob urah
kosila).

V PREBENEGU prodam
novejšo dvonadstropno
hišo z vrticem, garažo in
parkirnim prostorom po
zanimivi ceni. Tel. st. 040-
228100 ali 040-232404.

RESTAVRACIJA v Tr-
stu isce natakario in po-
močnika v kuhinji, mini-
mum 22 let, z vozniškim
dovoljenjem, tudi
neizkušena za sezonsko
poletno delo. Pisne po-
nudbe poslati na Primor-
ski dnevnik, Ul. Montec-
chi 6 - 34137 Trst, pod si-
fro »Restavracija«.

PRODAM MOTOR Su-
zuki Big 800, letnik '91, v
odličnem stanju, rabljen 3
mesece letno. Tel. na st.
637548 v večernih urah.

PRODAM domače belo
in crno vino po ugodni ce-
ni. Tel. st. 225115.

PRODAM kataliziran
Citroen AX 1.0 letnik '93,
modro-sive metalizirane
barve. Tel. 040-335944.

PRODAM Saab 900 tur-
bo, letnik '94, 185 CV, full
optional, prevozenih
30.000 km. Tel. na st.
228989.

SPALNICO, rabljeno 8
let, v dobrem stanju pro-
dam. Tel. st. 575145.

GORISKO PODJETJE
isce izkušeno/ega knji-
govodjo / knjižgovodjo, z
znanjem slovenscine in
eventuelno anglescine. Za-
poslitev takoj. Pismene
prošnje s priloženim cur-
riculum vitae poslati na Pri-
morski dnevnik, Drevored
XXIV Maggio 1 - 34170
Gorica, pod sifro »GO-
RISKO PODJETJE«.

V SREDO, 8. aprila
1998 mi je na plesu v Zgo-
niku zmanjkal crn moski
zimski jopić st. 48, s tem-
no rumeno podlago. Ce ga
je kdo našel ali pomotoma
vzel naj prosim telefonira
na st. 040/330233.

PRODAM BMW 318 IS
letnik '90 za 6.000.000 lir.
Tel. na st. 040-632537.

PRODAM Ford Escort
XR3 I, letnik '86, z
opravljenim pregledom,
platisca iz litine, znižani
blazilci, alarmna naprava
in druga oprema za
3.000.000 lir. Tel. st. 0347-
6966845.

PRODAM motor KTM

GS 250 letnik '87, malo ra-
bljen, za 1.500.000 lir. Tel.
st. 0347-6966845.

PRODAM Alfa Romeo
Giulietta 1.8, letnik '82, v
dobrem stanju, taksa za le-
to '98 poravnana. Cena po
dogovoru. Tel. st.
040/213518.

OSMICO ima v Storjah
odprto do 26. aprila Franc
Jelusic.

OSMICO ima Frandoli
v Slivnem. Toci odlično
belo in crno vino.

OSMICO je v Samatorci
odprl Max.

OSMICO sta odprla v
Križu Zmaga in Severino
Sedmak. Toplo vabljeni!

OSMICO je odprl Boris
Skerk, Praprotn.

OSMICO je odprl Miro
Zigon, Zgonik 36.

PRI PISCANCIH ima
odprto osmico Andrej
Ferfolja.

MILIC je odprl kmečki
turizem v Zagradcu. Zap-
ro to ob torkih. Tel. st.
229383.

OSMICO je odprl Alojz
Milic, Repen 49. Toplo va-
bljeni!

OSMICO je odprl Stu-
belj v Sempolaju.

PRISPEVKI

V spomin na moza Dani-
la Sancina daruje žena Ani-
ca 100.000 lir za popravilo
sedeza KD V. Vodnik.

V spomin na tov. Fran-
ca Skerlja daruje Rožica
Počkar 20.000 lir za otroke
iz Cernobila.

Ob prvi obletnici smrti
dragega brata Jozkota Sar-
da daruje Marica z družino
50.000 lir za SKD Cerovlje-
Mavhinje.

V spomin na Franca
Skerlja prispeva Stanka
Hrovatin 50.000 lir za VZ-
PI-ANPI.

V spomin na Marijo Suc
daruje sin Mario z družino
100.000 lir za Lovski pev-
ski zbor Doberdob.

V spomin na Marijo
Kralj daruje družina
Tercon 50.000 lir za sli-
vensko cerkev.

DAROVE in PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo
v tajništvo Uredništva PD (tel.
7796600) in preko poverjenikov
posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tu-
di krožek KRUT - Trst -
Ul. Cicerone 8 (prilicije) tel.
360072, s sledečim urnikom:
od 9. do 13. ure ter od 14.30 do
17.30, od ponedeljka do petka.

Namesto cvetja na grob
Marije Kralj daruje družina
Gruđen iz Sempolaja
50.000 lir za slivensko
cerkev.

V spomin na mater
Karlino daruje sin Pepi
Sancin (Dolina 112)
50.000 lir za Sekcijo VZ-
PI-ANPI Dolina-Mackolje-
Prebeneg.

Namesto cvetja na grob
Marije Suc darujeta
Zdravko in Vilma Bizjak
(Col 10) 20.000 lir za
Dramsko skupino Kraski
dom.

V spomin na drago ma-
mo Marijo daruje Mario
Suc 100.000 lir za bali-
narsko sekcijo Kraski
dom.

Nosilci krste pok. Darja
Emilija darujejo 150.000
lir za FC Primorje in
150.000 lir za Kulturni
dom Prosek-Kontovel.

17. 4. 1997 17. 4. 1998

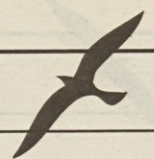
Danes mineva leto dni,
odkar naju je zapustila
najina

mama

Zora Kalc
vd. Čuk

Z žalostjo v srcu in
vedno v spominu

Sonja in Milvana
z družinama



V GLEDALIŠČU ROSSETTI / GLASBENA KOMEDIJA PAR PERUTI

Prijeten zalogaj zabave z Garineiem in Giovanninijem

V glavnih vlogah nastopata Sabrina Ferilli in Maurizio Micheli

V tržaski Rossettijevi dvorani je tudi v letošnji abonmajski sezoni Stalnega gledališča Furlanije-Juljske krajine pristała glasbena komedija, kar sicer spada v okvir lahkotne in zvezdniske ponudbe, ki naj privabi v hram kulture čimveč gledalcev, pač v luči strategije, ki sta jo pred časom zastavila upravni odbor in umetniški vodja tukajšnje gledališke hiše. Politika se je doslej obrestovala, stevilo abonementov se je povečalo, dvorana je večkrat razprodana, pa čeprav je ob manj lahkih in zvezdniskih predstavah veliko sedežev praznih, gledališki ustanovi pa nekako manjka jasna razpoznavna identiteta. Sicer pa je spored dokaj raznolik in zlasti precej bogat, kar pa se tiče izbranih glasbenih komedij je treba priznati, da so navadno na zelo visoki profesionalni ravni. Poleg tega ima ta zanj tudi pri nas zveste ljubitelje, ki si seveda zaslužijo zadoščenje, pa čeprav so se ob koncu sezone v tednu med veliko nočjo in prazničnim mostom 25. aprila in 1. maja odzvali manj množično kot sicer.

Ta teden torej gostuje v Rossettijevem gledališču glasbena komedija slovitega para Garinei e Giovannini iz druge polovice 50. let z naslovom Un paio d'ali (Par peruti). V glavnih vlogah nastopata Sabrina Ferilli, ki spada med najbolj priljubljene italijanske

filmske igralkice, in simpatični Maurizio Micheli. Ob strani jima stoji se dober in temperamenten ansambel; za koreografije je poskrbel vedno odlični Gino Landi; lepe in funkcionalne scene je ustvaril Uberto Bertacca; bogate kostume, ki se nasajajo na 50. leta pa Silvia Frattolillo, medtem ko je Sabrino Ferilli oblekel atelje sester Fontana; glasbeno spremljavo Gornija Kramerja, v kateri sta nepozabni Domenica e sempre domenica in Non so dir, je priredil Gianni Ferrio - gre torej za ime, ki jamcijo za profesionalno kakovostno predstavo in za nekaj ur prijetnega užitka.



Zgodba glasbene komedije spominja na tipične italijanske filmske



komedije tistih let, ki so polnile kinodvorane. Lepa hčerka gostilničarja Annibaleja Ciarrettia Giovanna bi rada vlogu v filmu, ki ga vrtijo v Cinecittà, prej pa bi rada nekoliko izboljšala preveč narečno izgovarjavo. Zato se obrne na pomoč k plahemu profesorju Enricu Tuzziju, ki je seveda zaljubljen v lepo dekle. Takojšnji srečni razplet prepričijo teza, ki jih ima Tuzzi s svojimi učenci; da bi mu pomagal, si Annibale izmisli flirt med profesorjem in seksi igralko Sophylin Lolloe, Giovanno razganja ljubosumje, a na koncu si zaljubljenca vendarle razkrijeta ljubezen.

Režiser Pietro Garinei je predstavo zastavil kot nostalgichen, nikakor pa ne osladen poklon 50. letom, tako da se sicer naivna zgodba pred današnjimi gledalci odvíja

kot prijetna stara pravljica, o kateri ni pomembno, da je verodostojna. Sabrina Ferilli je povsem prepričljiva v vlogi preproste, neposredne Giovanne, Maurizio Micheli je potrdil svoj vsestranski igralski talent, ki so ga dolgoletne izkušnje vsekakor se poudarile. Nadvse zabavna sta se Maurizio Mattioli kot Annibale in Aurora Bani kot Tuzzijeva stanodajalka Augusta Panicetti, to je drugi, tokrat komični ljubezenski par. Sonia De Micheli je nadvse opazna v kratki vlogi Sophylin Lolloe, Elio Veller pa je njen pravi ljubimec Edgardo Partoni Griffi.

Skratka, predstava, ki jo dopolnjuje, se dober večeranski plesni ansambel, je prijetna in zabavna, tako da gledalci ob koncu zapustijo dvorano z nasmehom na ustih. (bov)

ARHITEKTURA

A. Princiču Plečnikova nagrada

Ales Princic, samostojni arhitekt v Vidmu, ki tudi poučuje tudi na fakulteti za arhitekturo v Ljubljani, je dobitnik Plečnikove nagrade za leto '88. Tako je odločila

komisija, ki so jo sestavljali arhitekti Miha Desman, Miloš Florjanc in Andrej Hrausky. Po njihovi oceni se je arhitekt Ales Princic odlikoval z vrsto družinskih hiš in interierjev, ki jih je zasnoval v zadnjih letih.

V uradni utemeljitvi nagrade piše: »V času, ko arhitektura zgublja zaupanje vsakdanjega uporabnika in se umika v strokovni elitizem, je delovanje Alesa Princica usmerjeno prav v reševanje vsakdanjih bivalnih potreb. Njegovi prostori so zasnovani s pretanjenim poslušom za sosledje volumnov, izjemno skrbijo za svetlobo in barvo, ter brezkompromisno natančnostjo v detajlu. Ze s svojimi starejšimi realizacijami: hišo Denardo, Samasso in Codromaz, vse v Vidmu in okolici, je dokazal, kako s takim pristopom ustvariti prijetno in udobno hišo. V svojih kasnejših delih, pri adaptaciji vile Pantarotto in pri stanovanju Stampato, je imel možnost se jasneje izraziti svoje zamisli. Omenjeni interierji so očisti vsa odvečnega. Poeticnost jim daje uporaba zlahkanih materialov, ki so brezhibno izdelani in premisljeni osvetljeni. Tako je Princic nacela sodobne arhitekture prepričljivo povezal z nauki velikega Aalta in s tradicijo furlanske hiše. Pri tem se zaveda, da je arhitektura v družbi vredna le toliko, kolikor je sposobna reševati njene dejanske probleme. In ce jih Princic v danih primerih zgledno rešuje, s tem kaže pot tudi drugim.«

Nagrajenec se je rodil leta '58 v Vidmu, najprej je dostudiral arhitekturo na ljubljanski univerzi (diplomiral je leta '82, za diplomsko nalogo pa je prejel studentsko Presernovo nagrado), nato pa se v Benetkah. Po dokončanem studiju je najprej sodeloval v raznih v raznih birojih, od leta '90 pa v rojstnem Vidmu deluje kot samostojen arhitekt. Doslej je prejel ze vrsto nagrad, tako 1. nagrado na natečaju za cerkev v Naselju San Mauro (s F. Marconijem), 1. nagrado na natečaju za ureitev Trga Italija v Maianu, 1. nagrado na natečaju za ureditev Trga Fossalta in Portogruaru (s S. Grijem in P. Bravinom), 1. nagrado za Hišo arhitekture v Vidmu (s S. Grijem, E. Franzolinijem, E. Olivo in P. Zucchiniem) in 1. nagrada na ureditev trga v Mariboru (s se tremi projektanti). Pomenljive so njegove realizacije v raznih krajih Furlanije, za katere, kot piše v utemeljitvi, tudi prejme Plečnikovo nagrado.

HUDE POSLEDICE POTRESA

Poškodovani spomeniki

Predstavniki Uprave RS za kulturno dediščino in ministrstva za kulturo so se srečali s komisijo skofije Koper in predstavniki občin Kobarid in Bovec ter si ogledali kulturne spomenike v vseh treh občinah zgornjega Posočja, ki jih je v nedeljo prizadel potres. Državni sekretar na ministrstvu za kulturo Silvester Gabersček je za Slovensko tiškovno agencijo pojasnil, da je od 82 sakralnih spomenikov devet takšnih, ki so nujno potrebni statične sanacije.

Cimprej bi bilo treba pristopiti k zavarovanju pred morebitnimi nadaljnjimi tresljaji, ob katerih bi se lahko spomeniki dodatno poškodovali ali celo porušili. Najhuje so poškodovane podružna cerkev Device Marije v Polju pri Bovcu (za nujno statično sanacijo te cerkve bi potrebovali približno 70 do 80 milijonov tolarjev), župnijska cerkev Sv. Urha v Bovcu (za nujno statično sanacijo bi potrebovali okoli 30 milijonov tolarjev), podružna cerkev Sv. Roka v vasi Krn in zvonik župne cerkve v Kamnem. V večini cerkva na tolimskem območju so se pojavile večje ali manjše razpoke, poškodovane so strehe in zidovi, po-

nekoč pa tudi inventar. V župni cerkvi v vasi Soca je tako zaradi potresa uničena Kraljeva freska, poškodovana pa je tudi stropna freska Sv. Stefana v župnijski cerkvi v Logu pod Mangartom. V devetih cerkvah, in sicer v Tolminu, Kobaridu, Trnovem ter podružnicah na območju Dreznice, bo potrebno injektiranje, povezovanje in sidranje.

Strokovnjaki danes ocenjujejo škodo, nastalo na objektih v Baski Grapi, tako da naj bi že jutri imeli celovitejšo predstavo. "Po grobih ocenah bi zgolj za statično sanacijo sakralne dediščine potrebovali približno 700 milijonov do milijarde tolarjev," je poudaril Gabersček.

V zvezi z poškodbami na etnoloskih spomenikih pa je dejal, da doslej še ni jasne slike. Prizadei so predvsem spomeniki v vaseh Magozd in Dreznice Ravne. V Bovcu sta poškodovani dve stavbi, ki tvorita "osrečje in dušo" mestnega trga, in sicer stavbi poste in občine, vendar ju ne bo potrebno rusiti. Pomembno je, je opozoril Gabersček, da bi ju sanirali in ohranili v izvorni obliki.

Spomeniki iz prve svetovne vojne niso utrpeli večje škode,

razen spomenika na kriziscu ceste Bovec - Log pod Mangartom - Trenta.

Predstavniki Zavoda za spomeniško varstvo Kranj so pregledali in ocenili spomenike na Gorenjskem, zlasti v Bohinju, na Jesenicah in v Radovljici, kjer so nastale razpoke na grščini in Sivcevi hiši.

"Dolžni smo oblikovati strokovno ekipo, ki bo v prihodnjih dneh odšla na teren in izdelala natančen popis ter podala smernice za obnovo spomenikov. Temu bo sledil izbor izvajalcev obnove, zavarovanje in sanacija spomenikov. O zneskih sicer se ni mogoče govoriti, jasno pa je, da 600 milijonov tolarjev, kolikor jih bo na razpolago v proračunu, se zdalec ne bo dovolj. Saniranje bo potekalo več let, pomembno vlogo pa bodo pri tem imeli tudi pokrovitelji in bančne službe. Denar bomo vzeli tudi iz naših rezerv, verjetno pa bo prišlo tudi do premesanja denarja iz že odobrenih postavk," je za STA poudaril državni sekretar Gabersček. Dodal je, da bodo komisije svoje delo najverjetneje končale v desetih dneh, nato pa bo možno oblikovati tudi ustrezen zakon. (STA)

DRŽAVNA ZALOŽBA SLOVENIJE

Dve novi deli v okviru zbirke Zgodovinsko klasje

Izobraževalno založništvo DZS je včeraj predstavilo povest Jakoba Sketa Milova Zala in roman Ilke Vastetove Mejasi, prvi knjigi iz nove zbirke Zgodovinsko klasje, ki bo dopolnilo k pouku zgodovine v osnovnih in srednjih solah. Poleg znanih literarnih del bodo v Zgodovinskem klasju obcasno izhajala tudi nova dela. Za jesen tako napovedujejo tudi delo Skrivnost, imenovana Potočka zijalka, ki jo je napisal znani avtor knjig za mladino Vitan Mal.

Zbirko uvajata zgodovinski besedili, ki sta bili nekoč med Slovenci zelo priljubljeni, mlajše generacije solarjev pa ju niso imele priljubljenosti spoznati, saj je od zadnjih izdaj minilo že precej let. Miklova Zala je povest iz turskih casov, ki je na Koroskem zlasti po zaslugi razlicnih dramatizacij se vedno ziva. Spremno besedilo je prispeval zgodovinar Ignacij Voje, ki je podrobneje orisal zgodovino turskih vpadov na koroskem območju. Poudaril je, da so bili avtorjevi viri za to povest precej omejeni, zato "ni cudno, da najdemo določene zgodovinske pomanjkljivosti oziroma netočnosti". Sicer pa Miklova Zala po njegovih besedah predstavlja mit o slovenski samozavesti in odpornosti in je zato vselej aktualna.

Roman Mejasi pisateljice Ilke Vaste govori o bojih Slovencev na zahodni meji s sosedi Langobardi od konca 7. do začetka 8. stoletja, torej kmalu po naselitvi v današnji domovini. Kot je na novinarski konferenci poudarila urednica Tanja Seleznik, je "pomembno, da mejasi živijo v prijateljstvu". Dodala je, da so DZS znova izdali omenjeno delo prav v času, ko se vključujemo v zahodnoevropski prostor in iscemo sožitje brez meja. Spremno besedilo je napisal profesor zgodovine Janez Mlinar.

Zbirko Zgodovinsko klasje likovno in graficno ureja in opremlja Vili Vrhovec. Za posamezno knjigo je potrebno odsteti 1623 tolarjev. (STA)

MTV objavil nominacije za filmske nagrade

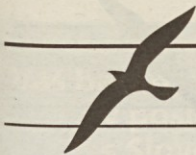
Televizijska postaja MTV je objavila nominacije za letošnje filmske nagrade. Nominirance so v anketi izbrali ameriški gledalci. Zvezda filma Titanic Leonardo DiCaprio je nominiran za najboljšo mosko vlogo, skupaj s soigralko iz filma Kate Winslet pa je nominiran tudi za najboljši filmski par in najboljši poljub.

Za najboljšo mosko vlogo so nominirani se John Travolta, Nicholas Cage, Samuel L. Jackson in Matt Damon.

Med ženskami se bodo za nagrado potevale Neve Campbell, Vivica Fox, Helen Hunt, Julia Roberts in Kate Winslet.

Med filmi so nominirani: Titanic, Austin Powers, Mojze v črnem (Men in Black), Brez obraza (Face/Off) in Dobri Will Hunting (Good Will Hunting).

Podelitev nagrad, ki jo bo MTV predvajal 4. junija, bo vodil Samuel L. Jackson, nagrajenca pa bodo izbrali gledalci po telefonu ali internetu. (STA)



KOSOVO / SRBSKA STRAN RAZKRILA SVOJE NAMERE

Predvidevajo ozemeljsko avtonomijo brez državnosti

Bojkotirali pogajanja - Kontaktna skupina se bo sestala 29. aprila

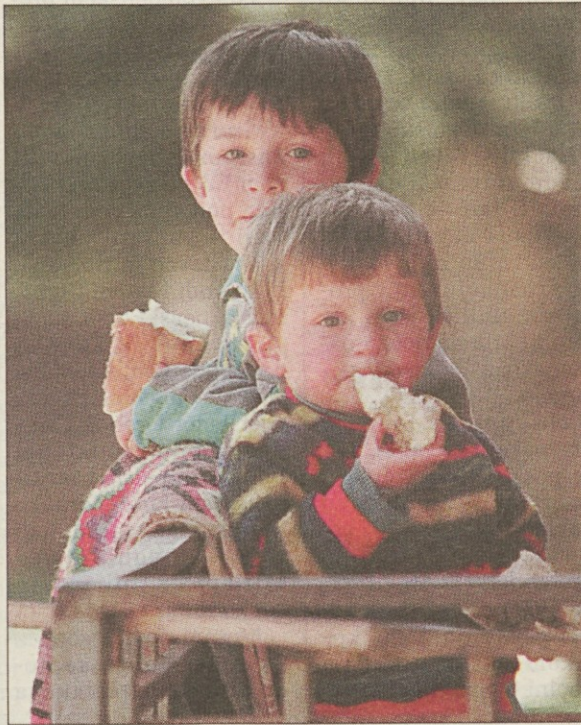
PRISTINA - Delegacija srbskih pogajalcev je včeraj že enajstic zamenjala v Pristino na pogajanja s predstavniki kosovskih Albancev, ki se na vabilo niso odzvali. Srbska tiskovna agencija Tanjug je poročala, da je predstavnik srbske vlade v srbski delegaciji Ivan Sedlak za včerajšnjo Politiko ekspres dejal, da je potrebno status Kosova obravnavati v okviru njegovega z ustavo določenega statusa kot »ozemeljske avtonomije brez državnosti«. Ocenil je, da bi bilo potrebno urediti odločanje v kosovski skupščini in predvideti ustanovitev paritetnih organov, da ne bi prislo do kršitev nacionalnih pravic ali enakopravnosti državljanov. Razložil je, da bi v ta namen morali organizirati skupščinske komisije z 10 poslanci, v katerih bi bili na eni strani tisti, ki bi menili, da je bila s prejemom nekega zakonskega določila kršena njihova pravica, na drugi strani pa tisti, ki niso tega mnenja. V primeru ugotovitve kršitve pravice bi komisija pripravila nov, usklajen predlog, oziroma njegovo pripravo zaupala pristojne-

mu pokrajinskemu organu, organizaciji ali službi. V predlogu statusa za Kosovo srbska stran predvidela tudi možnost, da se nacionalne manjšine izobrazujejo v materinem jeziku.

Približno 7000 kosovskih Albancev pa se je včeraj že sedmi dan zapored mirno sprehodilo po avenijski v središču Pristine. Med udeleženci rednega pohoda so bili predvsem mladi, ki so hodili mirno brez sloganov ali napisov in se kot doslej po pol ure mirno razšli. Kot v prejšnjih dneh tudi tokrat policije ni bilo na spregled.

Včeraj pa se je izvedelo, da se bo kontaktna skupina za nekdanjo Jugoslavijo ponovno sestala 29. aprila v Rimu. Zunanji ministri Nemčije, Francije, Velike Britanije, Rusije, Italije in ZDA bodo razpravljali o položaju na Kosovu. Kontaktna skupina naj bi preučila, v kolikšni meri so beograjske oblasti in kosovski Albanci izpolnili zahteve, podane na zadnjem sestanku skupine.

Na sliki (telefoto AP): žrtve nasilja in neurejenih razmer na Kosovu so predvsem otroci.



RUSIJA / ŽE DRUGIČ

Danes bo duma spet odločala o Kirijenku

MOSKVA - Pred današnjim drugim glasovanjem v dumi se je premierski kandidat Sergej Kirijenko sestel s komunisti in s centristično stranko Ruske dežele. Kirijenko je tako poskušal doseči, da bi ga danes podprli, a mu to ni uspelo. Kot kaže, se je premislil le skrajni nacionalist Vladimir Zirinovski. Resnici na ljubo se vsi poslanci komunistične in nacionalistične opozicije ne strinjajo z direktnimi svojimi strank, kar je prislo do izraza tudi med prvim glasovanjem,

ko je Kirijenko prejel več glasov, kot so predvidevali. Tokrat pa se bo to težje zgodilo, saj bo v dumi javno in ne tajno glasovanje. Komunistični vodja Zjuganov je namreč jasno poudaril, da bodo tako lahko vsi ugotovili, kako so volili posamezni poslanci in temu primerno ukrepali. Za javno glasovanje so se odločili, potem ko se je predsednik dume, zmerni komunist Seleznev, zavzel za Kirijenkovo kandidaturo, tako da bi preprečil razpustitev dume.

AVSTRIJA / PO TORKOVI OPERACIJI

Češkega predsednika Vaclava Havla bodo morali čez 6 tednov spet operirati

INNSBRUCK - Češki predsednik Vaclav Havel bo moral v približno šestih tednih prestati še eno operacijo. Predstojnik kirurškega oddelka univerzitetne klinike v avstrijskem Innsbrucku in obenem vodja ekipe, ki je v turek operiral Havla, univerzitetni profesor Ernst Bodner, je včeraj namreč povedal, da so češkemu predsedniku v turek odstranili 35 cm debelega crevesa in vstavili umetni del crevesa, zato bo potreben ponoven kirurški poseg, ki pa naj bi bil po njegovih besedah rutinski. Bodner se je s to izjavo odzval na poročanje čeških medijev, češ da informacije innsbruskih zdravnikov o Havlovem zdravstvenem stanju niso popolne. Pojasnil je, da se je zaradi intimnosti zadeve pred objavo navedenih podatkov zelel posvetovati s češkim predsednikom.

Predsednika Havla so prejšnji turek med dopustovanjem na Tirolskem s helikopterjem pripeljali v innsbrusko univerzitetno kliniko, ker je imel povišano temperaturo in bolečine v trebuhu. Istega dne so ga pod nujno operirali.

Češki predsednik dobro okrevaja, saj sedi in že lahko prejema tekočino. Prav tako ni nobenih znakov o morebitnih postoperativnih komplikacijah, ki so se jih zdravniki bali.

Vodja tiskovnega oddelka češkega predsednika Martin Krafl pa je na novinarski konferenci v Innsbrucku sporočil, da so do konca maja odpovedane vse uradne obveznosti Vaclava Havla. Po Kraflavih navedbah pa Havel kljub bolezni budno spremlja notranjepolitično dogajanje v svoji domovini. (STA/CR)

Scalfaro končal uradni del obiska na Japonskem

TOKIO - Italijanski predsednik Oscar Luigi Scalfaro je včeraj v Tokiu končal uradni del obiska na Japonskem in odpotoval na zasebni obisk v nekdanjo prestolnico Kioto, jutri pa bo v Hirošimi. Osrednja tema Scalfarovih pogovorov z japonskimi voditelji je bil mir v svetu, predvsem na Bliznjem vzhodu in v nekdanji Jugoslaviji. Ta tema bo prisotna tudi med sobotnim Scalfarovim obiskom Hirošime. Po njegovih besedah bi se moral ob obisku tega mesta vsak politik zamisliti o svojih odgovornostih pri zavzemanju za mir v svetu. Seveda pa je Scalfaro z japonskimi voditelji spregovoril tudi o gospodarski krizi na azijskih trgih in o japonskih naporih za stabilizacijo finančnih trgov.

Ruske izgube na Kavkazu

MOSKVA - V včerajšnjem napadu iz zasede na odred ruske vojske na meji med Severnoosetinsko in Ingušsko republiko je bilo po zadnjih podatkih, ki jih je objavilo rusko notranje ministrstvo, ubitih sedem pripadnikov ruskih oboroženih sil. Zacasni ruski notranji minister Viktor Stepašin je sporočil, da so med žrtvami bili tudi general Viktor Prokopjenko in trije polkovniki, medtem ko je bil general Nikolaj Mušin težko ranjen in je v kritičnem stanju. Odred so napadli čečenski separatisti, ki jih vlada v Groznej ne nadzoruje.

V Drvarju ubili dva Srba

SARAJEVO - Kot je povedal tiskovni predstavnik Združenih narodov Aleksander Ivanko, so prejšnjo noč v sedaj hrvaškem Drvarju nasli v komaj zazgani hiši trupli dveh priletnih srbskih zakoncev, ki sta se vrnila v to bosansko mesto. Nekdo je zakonca ubil, nato pa zazgal hišo. To pa ni bila edina srbska hiša, ki je prejšnjo noč zgorela v Drvarju. Hrvaski skrajneži so namreč zazgali se dve hiši, tretjo pa včeraj dopoldne. Pred vojno je bilo v Drvarju kar 97 odstotkov Srbov, mesto pa so Hrvati zasedli leta 1995 in iz njega izgnali večino prebivalstva. Tisti, ki so ostali in redki, ki so se vrnili, so prepuščeni na milost in nemilost hrvaškemu nasilju.

Ulster: Večina podpira sporazum

LONDON - Mirovni sporazum za Severno Irsko kljub številnim kritikam s protestantske strani podpira velika večina prebivalstva. To kažejo izidi prve reprezentativne ankete po dogovoru med sprtnimi stranmi, ki jo v včerajšnjih izdajah objavlja Guardian v Londonu in Irish Times v Dublinu. Po izidih raziskave bo na referendumu 22. maja za sporazum glasovalo 73 odstotkov prebivalcev Ulstra in 61 odstotkov prebivalcev Republike Irske. Na Severnem Irskem se je le 14 odstotkov vprašanih izreklo proti sporazumu. Izidi ankete so v nasprotju s številnimi kritikami iz vodilne protestantske stranke UUP in zavrnitvijo sporazuma s strani vplivnega protestantskega reda Oranževcev. David Trimble, ki je kot predsednik stranke UUP sodeloval na pogajanjih, namerava začeti s kampanjo v podporo sporazumu.

Vatikan zaskrbljen za Bliznji vzhod

VATIKAN - Vatikan se boji »dramatičnih zapletov« na Bliznjem vzhodu, kjer je po konferenci v Madridu mirovni proces zastal. To je včeraj izjavil vatikanski »zunanji minister« msgr. Jean Louis Tauran. S tega vidika je po njegovem nemogoč obisk papeža Janeza Pavla II. v Sveto deželo, »ker bi s tem potrdil položaj mednarodne krivice« in ne bi bil »sel miru in sprave«.

KAMBODŽA / VEST SO TOKRAT POTRDLI TUDI TUJI NOVINARJI, KI SO VIDELI TRUPLO

Umrli Pol Pot, eden najbolj krvoločnih diktatorjev

Vodja Rdečih Kmerov je med svojo štiriletno strahovlado v Kambodži dal pobiti od enega do dva milijona ljudi

PHNOM PENH - Nekdanji vodja Rdečih Kmerov Pol Pot (na arhivskem posnetku AP) je umrl zaradi posledic srčne kapi. Tokrat je kot kaže vest resnična, saj so včeraj Rdeči Kmeri v koči blizu kambosko-tajske meje pokazali novinarjem domnevno truplo njihovega nekdanjega vodje.

Novinarjem so truplo starega moškega v pizami na postelji pokazali v skromni koči na gozdni jasi sredi džungle, kakih 1000 metrov od meje s Tajsko. Rdeči Kmeri so povedali, da nameravajo četrta dni po smrtni ostanke Pola Pota sezgati, pred tem

morajo namreč vsemu svetu dokazati, da je Pol Pot res umrl.

Pol Pot, ki je po zadnjih vesteh umrl že v sredo, se v zgodovini umešča ob bok Hitlerju in Stalinu, drugima dvema največjima diktatorjema 20. stoletja. V času svoje kratke, štiriletno vladavine naj bi bil odgovoren za smrt najmanj milijon, morda celo dveh milijonov ljudi v Kambodži, državi z osmimi milijoni prebivalcev (na sliki AP grmade človeških kosti).

Pol Pot, s praviim imenom Saloth Sar, se je rodil leta 1928 v premožni kmečki družini v osrednji Kambodži. Leta 1949 je dobil stipendijo za studij v Parizu. Kot militantnemu komunistu so mu stipendijo leta 1953 ukinili in se je vrnil v Kambodžo, takratno Kampucijo, kjer je čez tri leta sodeloval pri ustanovitvi Komunistične partije Kampucije. V strahu pred operacijo tajne policije tedanjega predsednika Norodoma Sihanuka se je Pol Pot s svojimi tovarisi leta 1963 umaknil v divjino. Zatocisce

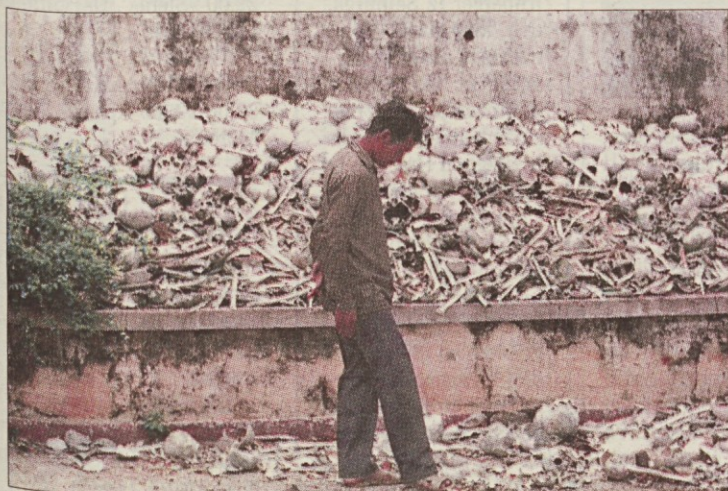
so našli v gorati pokrajini na severovzhodu države, kjer je s svojimi Rdečimi Kmeri živel v gospodarsko samozadostni skupnosti brez denarja in vere.

Ko je prevzel oblast leta 1975, je želel Pol Pot državo spremeniti v skladu s svojo agrarno utopijo, zanj pa je bil značilen tudi skrajni protivietnamski nacionalizem in država terorja. Mora se je začela. Izpraznil je mesta, odpravil denar, zasebno lastnino in religijo ter vzpostavil kolektivno gospodarstvo. Do leta 1979, ko so ga po zasedbi Kampucije s pučem z oblasti vrgli Vietnamci (ki so v Kampucijo vdrl po vrsti napadov na vietnamsko mejo), je ubil od enega milijona do dva milijona ljudi, ali cetrtno takratnega prebivalstva države. Njegovi zločini so ostali nekažnovani vse do danes. Dvajset let po padcu njegovega režima je danes še vedno težko določiti natančno število ljudi, ki so bili usmrčeni ali pa so umrli zaradi mučenja, lakote ali tezaškega dela. V Kambodži ni prebivalca, ki mu ne bi v času Pol Potovega režima ubili vsaj enega sorodnika. V skladu s svojo agrarno reformo je Pol Pot več kot dva milijona prebivalcev, vključno starce, otroke in bolne, iz prestolnice Phnom Penh nasilno odpeljal na deželo, kjer so delali na poljih. Delali in živel so v neznosnih in nehihijskih pogojih in zaradi prehudih naporov, lakote in nesnage je



umiralo na tisoce ljudi. V množicnih pobojih so pomorili številne intelektualce, verske dostojanstvenike in sodelavce starega režima.

Pola Pota je na smrt v odsotnosti obsodil ze provietnamski režim v takratni Kampuciji leta 1979. Njegovi lastni častniki pa so ga zaradi »izdaje« na smrt obsodili lani, sicer predvsem v želji, da bi Rdece Kmere vključili v politično življenje Kambodže. (STA/CR)





RIM / V PRISTOJNEM ODBORU NA MINISTRSTVU ZA DELO

Soglasje o programskem načrtu za ureditev in renaturalizacijo Korna

Določena namenskost za 27 milijard lir

V Rimu je v sredo, ob navzočnosti ministra Coste, zasedal odbor, pristojen za ocenjevanje posegov na območjih, kjer veljajo posebne norme glede varstva in zashite zemljisc. Odbor je vzel na znanje in tudi odobril program posegov, ki naj bi jih izvedli na porecju Soce (vključno s pritoki) na območju Gorice in deloma sosednje Nove Gorice. V ta namen je predvidenih 27 milijard lir, ki se financirajo na osnovi zakona 395/97 (zakon Mattioli).

Srečanje v Rimu je moglo oceniti kot prvi konkreten korak, na podlagi katerega bo mogoče uporabiti dodeljena, oziroma obljubljena sredstva.

Ceprav v programu se ni povsem podrobno predstavljeno in opisano kaksna dela bodo opravili, bodo denar namenili za saniranje Korna, za zgraditev manjkajoče greznice mreže in torej posledično omejitve količine nedovoljenih odpadkov, za renaturalizacijo (vrnitev v prejšnje, oziroma naravno stanje) nekaterih odsekov Korna, kjer je to mogoče in za ureditev mestnega parka na približno 14 hektarjih površine v srednjem toku hudournika, na odseku med drevoredom 20. septembra in drevoredom Colombo.

Programski načrt je pripravilo deželno ravnanstvo za prostorsko načrtovanje v dogovoru

z gorisko občinsko upravo, nam je v pogovoru pojasnil deželni odbornik Puiatti. Dežela je svojo nalogo opravila in s tem dejansko naredila konkreten korak glede vinkulacije sredstev. S tem je bila odpravljena nevarnost, da bi zakladno ministrstvo ob krpanju lukenj v proračunu, milijarde za katere ni bila določena namenskost, dejansko postregalo.

Na potezi je zdaj občinska uprava, ki mora poskrbeti za izdelavo načrtov in za njihovo usklajitev s posegi, katerih financiranje je predvideno iz drugih skladov.

Vprašanje je v kolikem času bodo na občini pripravili nacrt.

ZBORI / 29 PRIMORSKA POJE

Drevi nastop v Sovodnjah

Nastopilo bo pet zborov
Jutri koncert v Portorožu

Po dvotedenskem premoru se drevi, s koncertom v Sovodnjah, nadaljuje 29. zborovska revija primorska poje. V Kulturnem domu bodo nastopili moski pevski zbor Rdeča zvezda iz Saleza pod vodstvom Rada Milica, mešani pevski zbor Slavec iz Solkana, ki ga vodi Marjan Ciglic, moski pevski zbor Kazimir Nanut iz kanala, pod vodstvom Klemen Nanuta, mešani pevski zbor Peter Jereb iz Cerknega, pod vodstvom Vanje Lampeta ter mešani pevski zbor Zdravko Munihi z Mosta na Soci z zborovodkinjama Mirjam Klinkon in Urško Rutar.

Mešani pevski zbor iz Zage pri Bovcu se nočojšnjega pevskega

srečanja zal ne bo udeležil, saj prihaja z območja, ki ga je hudo prizadel nedeljski potres. Vsak zbor bo nastopil s petimi pesmimi.

Tradicionalna pevska revija se bo nadaljevala tudi jutri, s koncertom ob 20. uri v avditoriju v Portorožu ter v nedeljo ob 17. uri s koncertom v gledališču France Prešeren v Boljuncu. Koncert predviden prav tako v nedeljo, 19. t.m. v Trenti pa bo po vsej verjetnosti odgođen, oziroma odpovedan.

Letošnja pevska revija Primorska poje se bo sklenila zadnjo nedeljo v aprilu s koncertoma v Trnovem ter v Zavrhu v Beneški Sloveniji, kjer bo koncert v cerkvi sv. Florjana.

OB TRIDESETI OBLETNICI SMRTI

Spomin na našo sodelavko Ernesto Boltar

Dvajset let je skrbela za upravo

Na današnji dan, pred tridesetimi leti, nas je zapustila takratna naša upraviteljica Ernesta Boltar. Huda bolezen jo je komaj 39-letno iztrgala sorodnikom in kolektivu Primorskega dnevnika, pri katerem je delala od osvoboditve več kot dvajset let. Doma je bila iz Solkana. Kot mlado dekle se je tudi ona, kot veliko drugih, vključila v narodno osvobodilno gibanje, bila je parti-zanska kurirka.

Njeno več kot dvajsetletno delo v naši goriski skupnosti je bilo tesno povezano z našim tiskom. V službo je prišla takoj po vojni, delala najprej pri razdeljevanju Soskega tednika v Trgovskem domu, in v septembru 1947 je bila med tistimi, ki so reševali slovenske knjige in časopise iz požara na goriskem korzu, kamor so jih

zmetali in sezgali podivjani nasprotniki slovenske tiskarne besede. V kasnejših letih, pa do smrti, je bila upravni-ca Soce in Primorskega dnevnika. Vsak dan se je srečevala z raznasalci, naročniki in bralci. Starejši ljudje se prav gotovo spominjajo njenega nasmeha in prijazne besede. Najbrž je ni bilo slovenske hiše na Goriskem v katero ne bi vstopila, kajti tednik Soča je tedaj imel zelo veliko bralcev. Od takih obiskov pri naših ljudeh je v uredništvu Soce in Primorskega dnevnika prinasala vedno sveže novice. Bila je tudi zelo prisotna na takratnih slovenskih prireditvah in članica raznih slovenskih društev v mestu. Zapustila nas je že pred tridesetimi leti, zelo živ pa je njen nasmeh v spominu ljudi, ki smo jo poznali.

NOVICE

Srečanje v centru "Emil Komel"

Center Emil Komel gostuje danes dva mlada glasbenika, ki izpopolnjujeta svoj študij na Mednarodni višji soli za komorno glasbo »Trio di Trieste«v okviru Zavoda Združenega sveta v Devinu. To sta violinist Valentino Dentessani in pianist Andrea Ambrosini. Predstavila bosta program, ki sta ga v letošnjem solskem letu oblikovala v okviru te priznane sole: W.A. Mozart - Sonata v G-duru KV 301 in Sonata v e-molu KV 304 ter L. van Beethoven - Sonata v c-molu op. 30 št. 2. Srečanje sodi v okvir sodelovanja Centra Komel z drugimi glasbenimi ustanovami in bo danes, ob 18. uri v komorni dvorani KC Lojze Bratuz.

Večer "flamenca"

Društvo Rodolfo Lipizer prireja drevi, ob 20.30 v deželnem avditoriju, nastop glasbenega in plesnega ansambla "La moreria". Skupino sestavljajo trije plesalci, dva pevca, dva kitarista in flavtist. Obeta se zanimiv in pester spored pesmi in plesov v znamenju "flamenca". Predprodaja prostih vstopnic je v turističnem uradu Appiani v Gorici.

Županov ukrep glede ogrevanja

Zaradi vala slabega vremena je goriski župan izdal ukrep, ki dovoljuje, do vključno 30. aprila, vključitev centralnih naprav. Ogrevanje je dovoljeno stira najst ur dnevno in sicer v časovnem razporedu od 5. do 23. ure.

Našli mrtvega v stanovanju

Goriške gasilce so včeraj poklicali na Placuto, kjer so odprli vrata v stanovanje 67-letnega Borisa Ipavca, v hiši številka 3 na Trgu Tommaseo. Stanovalca, ki je živel sam, več dni ni bilo na spregled. Našli so ga mrtvega v stanovanju. Po prvih informacijah naj bi smrt nastopila že pred nekaj dnevi.

Protestna stavka v Ansaldu

Delavci podjetja Ansaldo v Trziču so včeraj izvedli protestno stavko. V tovarni, kjer izdelujejo elektromotorje, so se namreč za las izgonili težki neizgodi na delu, ko je z višine nekaj metrov padel del stroja. Podjetje kljub dobremu poslovanju, zanemarija vprašanje varnosti na delovnem mestu.

Na deželnih volitvah ne nastopijo

Odločitev Illiya, da s svojim gibanjem ne bo sodeloval na deželnih volitvah je povzročilo posledično reakcijo tudi na Goriskem. Gibanje "Posocje za Evropo" namreč v posebnem sporočilu navaja, da ne bo sodelovalo na deželnih volitvah, čeprav bo nadaljevalo z dejavnostjo na političnem prizorišču. V prihodnjih dneh bodo odločili, če se bo gibanje predstavilo, z lastno listo, na občinskih volitvah v Gorici.

Dvodnevno posvetovanje o Schengenskem sporazumu ter o protislovjih in težavah s katerimi se soočajo države južne Evrope

Prvega aprila je na notranjih mejah članic Evropske unije začel veljati Schengenski sporazum. "Sprostitev", ki je vsekakor pomemben korak na poti evropskega združevanja pa se žal, z drugačnim predznakom odraža v krajih, ob italijansko-slovenski meji, ki je tako postala "zunanja" meja Evropske unije.

O številnih vprašanjih, ki jih odpira uveljavljanje Schengenskega sporazuma bo govor na dvodnevem seminarju, danes in jutri, na pobudo Evropeistične akademije in v sodelovanju z mednarodnimi institutoma za sociologijo iz Edimburga in Gorice. Seminar bo v Kulturnem domu.

Danes bodo strokovnjaki skušali odgovoriti predvsem na vprašanja, kako urediti prisiljevanje v države južne Evrope. Jutri pa bo govor o dinamiki migracij-

skih tokov in nadzoru mejnih prehodov.

Uvodni del seminarja se bo pričel ob 17. uri, osrednje poročilo pa bo, približno ob 18.30 imel profesor Russel King. Jutrišnji program se bo pričel ob 9. uri s poročilom Melitte Richter Malabotto iz Trsta ter Martine Skok z Ljubljanske univerze. Obe bosta govorili o odnosih ob meji, dinamiki prehajanja oseb in blaga pa tudi o prometnih povezavah. V programu pa sta tudi posega Martina Baldwina - Edwardsa (o kontradikcijah glede izvajanja Schengenskega sporazuma zlasti na jugu Evrope) in portugalske ministric Isabel Burke o problemih na kopenskih in morskih mejah na Portugalskem in odnosih z Evropsko unijo.

Dopoldanski del zasedanja se bo sklenil s poročilom prof. Ericha Wendla z Dunaja.

RAZSTAVE / V KULTURNEM DOMU

Do 30. aprila razstavlja likovna in literarna ustvarjalka M. G. Persoglia



V Kulturnem domu so v sredo odprli razstavo slikarskih del Marie Grazie Persoglia, likovne in tudi literarne ustvarjalke.

Lahko zapišemo, da je bilo odprtje razstave nekakšno srečanje med starimi znanci, oziroma v domačem krogu. Pecat posebnosti in obenem domačnosti je dogodku prispeval kitarist Max Birska. Za predstavitev likovne ustvarjalnosti Persoglieve, ki je za razstavaljala v Kulturnem domu pred sedmimi leti, je poskrbel Josko Vetrih

(zaradi odsotnosti avtorja je besedilo prebral Vili Princic), izbor pesmi v slovenscini in italijanscini pa je posredovala Barbara Rustja. Predstavitev domače likovne in literarne ustvarjalke sta pozdravila ravnatelj Kulturnega doma Igor Komel in predsednik rajonskega sveta Boegan. Razstava je na ogled do konca aprila. (foto Bumbaca)

Prvi mesti Sloveniji in Salzburgu

V okviru natečaja "A. Marcosig" za mlade violonceliste in violiniste iz dežel Alpe-Jadran, so se včeraj zaključili nastopi violinistov v kategoriji B (starost od 11 do 14 let). Komisija je prisodila dve prvi in dve drugi mesti. Dve enakovredni mesti si delita Marko Radnojič iz Slovenije Thomas Irnberger iz Salzburga, dve drugi mesti Antoniette Resak iz Hrvaske in Ilena Hevka iz Slovenije, tretje mesto je komisija prisodila Gregorju Hrbarju iz Slovenije, četrto Ivo Dropuliču iz Hrvaske, četrto mesto tudi za Mojco Gal iz Slovenije, peto pa za Matijo Jančeca iz Hrvaske. Pohvalo so prejeli Andrej Brezavšček, Helena Brnič in Ziva Ciglenecki, vsi iz Slovenije. Natečaj se nadaljuje.

PIREDITVE

TEKMOVANJE ZA NAJBOLJŠO DOMAČO SALAMO bo v Standrežu jutri, 18. aprila, ob 16. ure dalje v domu Andreja Budala na Piloscu. Kdor zeli sodelovati, naj se do petka javi pri Lojzku Paškulinu (tel. 21800) ali Davorinu Marvnu (tel. 21456), možen pa bo tudi vpis v domu A. Budala pred začetkom ocenjevanja.

IZLETI

KD KRAS DOL-POLJANE organizira v nedeljo, 31. maja izlet v Prekmurje. Vpisovanje in informacije pri Vandi Visintin (tel. 78241) vsak dan razen sobote in nedelje od 17. do 19. ure. Vpisovanje se zaključi 30. t.m.

OBVESTILA

OBCINA SOVODNJE obvesca, da bo danes anagrafski urad posloval samo od 8. do 9. ure.

SEKCIJA VZPI-ANPI VRH vabi clane, somisljenike in prijatelje na sejo, danes ob 20. uri na sedežu KSD Danica.

KINO

GORICA
VITTORIA 1 16.45-18.40-20.20-22.10 »Full monty«. Rez. Peter Cattaneo.
VITTORIA 3 16.45-18.40 »Anastasia«. Risani film. 21.00 »Titanic«. CORSO 17.30-19.45-22.00 »Sfera«. D. Hoffmann in S. Stone.
TRZIC
COMUNALE 18.00-20.00-22.00 »Aprile«. Nanni Moretti.

LEKARNE

DEZURNA LEKARNA V GORICI
AL MORO (Alesani), Carduccijska ulica 40, tel. 530268.
DEZURNA LEKARNA V TRZICU
CENTRALE, Trg Republike 16, tel. 410341.



GALERIJA ARS
Društvo F.B. SEDEJ

Vljudno vas vabimo na odprtje razstave

DAVIDA PINTARJA

dan, 17. aprila 1998, ob 18. uri

Umetnika bo predstavil Josko Vetrih
Pela bo skupina Akord iz Podgore

ZVEZA SLOVENSkih KULTURNIH DRUSTEV
Kulturno društvo SOVODNJE
ZDRUZENJE PEVSKIH ZBOROV PRIMORSKE
ZVEZA SLOVENSKE KATOLISKE PROSVETE
ZVEZA CERKVENIH PEVSKIH ZBOROV

PRIMORSKA POJE '98
KULTURNI DOM - SOVODNJE
dan, 17. aprila 1998, ob 20.30.

Sodelujejo: moski zbor RDECA ZVEZDA - Salez
mešani zbor SLAVEC - Solkan
moski zbor KAZIMIR NANUT - Kanal
mešani zbor PETER JEREB - Cerkno
mešani zbor ZDRAVKO MUNIH - Most na Soci

moška
oblačila

mauro ilarice
ul. Carducci 24
tel. 537561

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.



ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

Petek, 17. aprila 1998

gospodarstvo in finance

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.



ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

WASHINGTON / ZASEDANJE MINISTROV G7 IN MEDNARODNEGA DENARNEGA SKLADA

Vprašanje, ali smo na začetku nove faze rasti ali recesije, brez odgovora

Ni še jasno, ali so učinki azijske krize preseženi - Pohvale in obeti za Italijo

WASHINGTON - Dvodnevno zborovanje finančnih ministrov in guvernerjev centralnih bank sedmih industrijsko najrazvitejših držav (G7) ter vrhov svetovnih ekonomskih organizacij v ameriški prestolnici se ni odločil med dvema možnima perspektivama, ki naj bi na srednji rok prevladovali na svetovni gospodarsko-finančni sceni. Nekateri zagovarjajo možnost, da smo na začetku nove dobe razvoja, da so bile najhujše posledice azijske finančne krize že presežene in da bo nova evropska skupna denarna enota vnesla večjo stabilnost v svetovna monetarna gibanja. Drugi pa se nagibajo k pesimistični perspektivi, po kateri naj bi bili v predstavi nove faze recesije, ki se iz Japonske širi v Združene države Amerike in v Evropo,

kar da se ze vidi v močno neuravnoteženih medvalutnih razmerjih in borznih gibanjih. Skratka, s tokratnega ekonomskega vrha G7 je bolj kot fotografija prišel fles, iz katerega je le težko izluščiti smer svetovnega gospodarskega vlaka.

Ce je bila Japonska na washingtonskem vrhu posebna opazovanja zaradi izrazite stagnacije, iz katere se vedno ni nasla izhoda, je bila Italija deležna novih pohval in napovedi o okrepitvi gospodarske rasti. V sporočilu po zaključku zasedanja ekonomskih ministrov G7 je zapisano, da je gospodarska rast v Franciji, Nemčiji in Italiji oživela že lani, letos pa se bo okrepila, medtem ko je bila Italija v dokumentu navedena kot vglad uspešnega boja proti inflaciji. Kar zadeva

Evropsko unijo najdemo v sklepem dokumentu nasvet, da se mora gospodarska rast vse bolj naslanjati na povečevanje notranjega povpraševanja, medtem ko bodo za boj proti trdovratni brezposelnosti neobhodne nadaljnje strukturne reforme.

Včeraj so se ministri G7 sestali s kolegi iz t.m. emergentnih držav in se udeležili skupščine Mednarodnega denarnega sklada (IMF). Glavna tema zasedanja so bile sibeke točke sistema mednarodnega ekonomsko-finančnega nadzora, ki jih je razgalila azijska kriza. Ministri so se strinjali, da je nujen preustroj mednarodnih ekonomskih organizacij, Carlo Azeglio Ciampi, ki se mudi v Washingtonu skupaj z guvernerjem Antoniom Faziom, pa je

menil, da mora biti mandat MDS preoblikovan tako, da bo namenjen zgolj nadzoru kroženja kapitala, medtem ko bi moral ostale dejavnosti postopoma opustiti in prenesti na druge institucije.

Italijanski zakladni minister je tudi v Washingtonu branil ambiciozne cilje, ki si jih je vlada zadala na področju zaposlovanja. Predstavnikom denarnega sklada, ki so izrazili pomisleke ob napovedi 700 tisoč novih delovnih mest v naslednjih treh letih (se posebno če ne pride do znižanja davčnega pritiska in uvedbe prožnega trga dela), je Ciampi odgovoril, da bo prišlo do pomembnih premikov že letos, saj Italija nadaljuje davčno konsolidacijo in reforme, zraven pa načrtuje nove investicije.

TRENDI / PODATKI ISTAT

Industrijska rast se krepi, februarja 1,9% več kot lani

Po letih upadanja tudi rast naložb

RIM - Znaki o krepitevi gospodarske rasti se množijo in po najnovjših podatkih zavoda ISCO o pospešeni rasti proizvodnih naložb v manufakturni industriji, so prišli včeraj se Istatovi podatki o 1,9-odstotnem zvišanju industrijske proizvodnje v preteklem februarju. Stopnja proizvodne rasti se izrazito viša se od začetka leta, res pa je, da gre dober del zasluge industriji motornih vozil, čeprav je prišlo februarja do daleč največje rasti v naftni industriji s 15,4-odstotnim povzvišanjem. Če pa upoštevamo prva dva

meseca skupaj, potem pripada levji delež se naprej industriji motornih vozil, ki je zabeležila 9,5-odstotno rast v primerjavi s prvim dvomesečjem 1997.

Kot rečeno, je zavod Isco te dni objavil rezultate svoje šestmesečne konjunktne raziskave, iz katere izhaja živahna rast investicijskih vlaganj, ki po letih zastoja že dosedega evropsko povprečje. Po predvidevanjih podjetij se bodo njihove naložbe letos povečale za 1,8 odstotka, potem ko so se lani zmanjšale za 3 odstotke, leto prej pa celo za 5,2 odstotka.

ConAgra kupila videmski Gilardi

VIDEM - Največje ameriško živilsko industrijsko podjetje ConAgra iz Omaha v Nebraski, ki ima 24 milijard dolarjev (preko 43 tisoč milijard lir) letnega prometa in 90 tisoč zaposlenih v 27 državah po svetu je kupila specializirano industrijsko živilsko podjetje Gilardi iz Coseana (Videm), ki izdeluje sveže in zamrznjene pizze. Gilardi obstaja štiri letam v tem času pa je dosegla 30 milijard lir letnega prometa s 100-odstotno letno rastjo proizvodnje. Industrija pizz Gilardi bo postala del oddelka ConAgre »Frozen Food Group« in bo prvo evropsko podjetje ameriške multinacionalke. Pri Gilardiju so prepričani, da bodo s pomočjo ConAgre že tako izvrstne perspektive se dodatno izboljšali.

Maja v Pordenonu sejem elektronike

PORDENON - Od 1. do 3. maja bo na pordenonskem sejmišču že 33. vsedržavni sejem radioamaterjev, elektronike in Hi-Fi. Gre za enega najbolj pričakovanih sejmov v Italiji, na katerem bo na 25 tisoč kv. metrih razstavne površine sodelovalo preko 200 razstavljalcev, medtem ko številni obiskovalci sejma niso samo iz naše dežele in ostalih predelov Italije, temveč tudi iz Slovenije, Hrvaške, Avstrije, Madžarske in Nemčije. Sejem bo vsak dan odprt od 9. do 18. ure.

BANČNIŠTVO / VSE VEČJA KONCENTRACIJA BANK V DEŽELI

Zadružni banki v Doberdobu in Sovodnjah kmalu skupaj?

Predlog bodo obravnavali na občnih zbiorih, do združitve pa naj bi prišlo v enem letu - Drugačna bančna podoba

Ze sredi osemdesetih let je bilo v Furlaniji - Juljski krajini, cutiti potrebo po močni banki deselnega značaja. O združevanju so se takrat menili upravitelji ljudskih bank. Bilo jih je devet, med temi tudi goriska Kmečka banka. Najbolj so se za zdrušitev zavzemali upravitelji takratne pordenonske in videmske ljudske banke. Iz tega ni bilo nič, zataknilo pa se je pri izbiri vodilne osebnosti.

Takrat je bilo veliko govora tudi o združevanju treh hranilnic: trzaskes, goriske in videmsko-pordenonske (Crup). Upravitelji so pripadali isti stranki, kršcansko-demokratski, in zaradi tega je bila takrat združitve možna. Na tiskovnih konferencah so upravitelji na vprašanja o nameravnem združevanju vsak zase odgovorjali, da jo on sam sicer podpira, da pa druga dva zanj nista preveč navdušena. Tudi tu je bila odločitev odvisna od izbire, kdo bo sploh vodil združeno banko.

Do združevanja je prišlo tudi med takratnimi kmečko-obrtnimi posojilnicami, ki so dotedaj vsaka zase poslovale na zelo omejenem ozemlju. Bilo jih je 31, vsaka je imela v glavnem po eno samo poslovalnico. V kasnejših letih, največ v sedanjem desetletju, so se ti majhni nekoč samo podeželski denarni zavodi pričeli

združevati. Dobili so nove dimenzije in z liberalizacijo odprli cel kup podružnic. Teh bank, ki imajo danes ime zadružno kreditne banke, je sedaj samo 19, imajo pa kar 130 poslovalnic. V njihovem programu so se nadaljne združitve.

V zadnjih nekaj letih se je bančna podoba v naši deželi zelo spremenila. Bolj kot združitvam na krajevni ravni smo bili se zlasti v zadnjem času priča utapljanju tukajšnjih bank v večje banke, ki imajo svoj glavni sedež drugje. Nekateri govorijo celo o bančni kolonizaciji s strani finančnikov iz Veneta. Vodilni mozeje v sedanjih deželni vladi, ki so se ogrevali za ustanovitev ene same močne deželne banke (v postev naj bi prišlo tako hranilnice kot ljudske banke) so se zaradi zadnjih odločitev upraviteljev teh bank posteno opekli. Upravitelji in delničarji bank se sploh niso ozirali na namige in predloge politikov, ki so ostali z dolgim nosom. Razočarani so bili tudi nekateri tukajšnji podjetniki, ki so se ponujali za voditelje takšne deželne banke, pa se masa delničarjev zanje sploh ni zmenila.

Ne izginjajo samo male banke, izginjajo banke, ki so imele več desetlet poslovalnic. Eklatanten je primer videmske ljudske banke, ki bo za pri-

merno plačilo za odkup delnic prišla v last ljudske banke iz Vicenze, ter primera videmsko-pordenonske in goriske hranilnice, ki bosta končali pod okriljem hranilnice iz Padove, pa čeprav bosta ohranili, kot trdijo njuni upravitelji, samostojno odločanje. Najbrž se ni konec pridružitvenih procesov, pa čeprav je na tržišču ostalo bolj malo samostojnih bank.

Ob vsem tem ne moremo mimo stanja bank, kjer se Slovenci udeležujemo. V teh dneh tudi v teh bankah pripravljajo občne zbornice, na katerih bodo upravitelji prikazali številke o lanskem poslovanju in tudi iznesli marsikateri nov predlog. V goriski Kmečki banki so, kot kaže, premostili krizo, do katere je prišlo v času poldrugo leto trajajoče komisarjeve uprave in čisti dobiček, ki ga je banka lani ustvarila, je zelo blizu tistemu iz leta pred prihodom komisarjev. Kot je znano, je Kmečka banka v sestavi bančnega holdinga Caer, slovenski delničarji pa imajo 65 odstotkov delnic.

Zelo dobro so lani poslovale tri slovenske zadružno-kreditne banke na Opcinah, v Doberdobu in v Sovodnjah. Prva ima se šest poslovalnic (lani decembra je odprla sesto okence v Domju), njeno premoženje je vredno več kot 60 milijard lir.

Dobro sta lani poslovali tudi banki v Doberdobu in v Sovodnjah, ki imata vsaka tudi svojo poslovalnico; prva v Ronkah, druga v Standrežu. Prav tema podružnicama se morata obe banki zahvaliti za izredno velik porast poslovanja v zadnjih nekaj letih. Na Trzaskem je že pred nekaj leti prišlo do združitve dveh takšnih bank (Općine in Nabrezina) v možno Zadružno krasko banko). Nekaj podobnega naj bi se zgodilo tudi na Goriskem, kjer so se v teku pogovori za združitve bank v Doberdobu in v Sovodnjah. O tem bodo govorili na obeh občnih zbiorih, ki bosta prihodnji teden. Ce bo predlog prodrl, naj bi združitveni proces trajal najbrž eno leto.

Tu seveda ne moremo mimo Nove trzaskes kreditne banke, ki je nasledila nekdanjo TKB (ta je v likvidacijskem postopku), katere lastniki so bančniki iz Padove in ki, zaradi prejšnjih težav, kot kažejo podatki objavljeni pred nekaj dnevi, posluje z razumljivo težavo. In končno, vedno več je tudi v naših krajih bančnih poslovalnic z oznakami, ki so tu doslej bile neznanne. Na preži so tudi Nemci, tudi s svojimi zavarovalnimi družbami, kar je prišlo do izraza ob nedavnih dogodkih z videmskimi bankami.

Marko Waltritsch

ZADRUŽNA KRASKA BANKA



16. APRIL 1998	v LIRAH	
	nakupni	prodajni
valuta		
ameriški dolar	1773,00	1799,00
neška marka	981,00	997,00
funt šterling	2983,00	3038,00
švicarski frank	1175,00	1200,00
belgijski frank	46,86	48,86
francoski frank	289,00	299,00
danska krona	254,00	264,00
norveška krona	232,00	242,00
švedska krona	224,00	234,00
kanadski dolar	1222,00	1262,00
portugalski eskudo	9,13	10,03
nizozemski gulden	862,00	887,00
avstrijski šiling	138,30	142,65
španska pezeta	11,14	12,24
grška drahma	5,38	6,18
irski šterling	2449,00	2529,00
japonski jen	13,09	13,99
avstralski dolar	1112,00	1182,00
madžarski florint	7,00	9,00
hrvaška kuna	255,00	275,00
slovenski tolar	10,30	10,55

KMEČKA BANKA - GORICA

16. APRIL 1998	v LIRAH	
	nakupni	prodajni
valuta		
ameriški dolar	1767,00	1797,00
neška marka	981,00	999,00
francoski frank	290,00	300,00
nizozemski gulden	863,00	888,00
belgijski frank	47,10	48,90
funt šterling	2953,00	3043,00
irski šterling	2448,00	2543,00
danska krona	255,00	265,00
grška drahma	5,50	5,97
kanadski dolar	1220,00	1255,00
švicarski frank	1176,00	1201,00
avstrijski šiling	138,40	142,90
slovenski tolar	10,25	10,50

MILANSKI DEVIZNI TRG

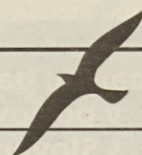
16. APRIL 1998	v LIRAH	
	valuta	povprečni
ameriški dolar	1789,740	
EKU	1959,750	
neška marka	988,420	
francoski frank	294,840	
funt šterling	3013,010	
nizozemski gulden	877,660	
belgijski frank	47,892	
španska pezeta	11,637	
danska krona	259,210	
irski šterling	2491,480	
grška drahma	5,679	
portugalski eskudo	9,647	
kanadski dolar	1245,810	
japonski jen	13,569	
švicarski frank	1188,010	
avstrijski šiling	140,490	
norveška krona	237,660	
švedska krona	230,260	
finska marka	325,580	

MILANSKI BORZNI TRG

16. APRIL 1998					
INDEKS MIB 30: -2,18					
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	26.293	-1,84	La Fondiaria	13.152	-4,00
Bca di Roma	3.203	+3,52	Mediaset	12.024	+1,88
Bca Fideuram	12.591	-2,91	Mediobanca	26.675	-4,27
Bca Pop.M.I	17.555	+0,63	Montedison	2.647	-2,14
Benetton	42.044	+0,56	Olivetti	2.570	-2,39
Comit	9.646	+3,44	Parmalat	4.433	-3,58
Credit	10.333	+12,60	Pirelli Spa	6.769	+0,10
Edison	17.307	-2,12	Ras	28.959	+5,55
Eni	12.284	-2,40	Rolo	47.375	+5,42
Fiat	8.473	-1,70	Saipem	11.133	-2,18
Generali	58.152	-2,20	San Paolo To	25.226	-1,85
Imi	27.764	-1,96	TIM	11.344	-2,11
Ina	6.144	-1,07	Telecom Ita	15.371	+0,26
Italgas	9.114	-0,76			



ljubljska banka
Podružnica Milano



NOGOMET / POKAL POKALNIH ZMAGOVALCEV

Vicenza prva povedla Chelsea trikrat zadel

Viallijevo moštvo v finalu proti nemškemu Stuttgartu

Chelsea - Vicenza 3:1 (1:1)

Strelci: Luiso v 31., Poyet v 35., Zola v 50. in M.Hughes v 75. minuti.

Chelsea: De Goey, Le Saux, Duberry, Le Boeuf, Clarke, Morris (od 60. min. M.Hughes), Poyet, Newton (od 60. min. Charvet), Wise, Zola (od 70. min. Myers), Vialli.

Vicenza: Brivio, Mendez, Belotti, Dicara, Viviani (od 61. min. Stovini), Schenardi (od 70. min. Otero), Di Carlo (od 70. min. Di Napoli), Ambrosini, Ambrosetti, Zauli, Luiso.

Sodnik: Batta (Fra) Koti: 9:6 za Chelsea. Izključen: Ambrosini v 87. minuti.

LONDON - Guidolinova Vicenza je po голу Luisa (že osmem v pokalu) že mislila, da ji uvrstitev v finale pokala pokalnih zmagovalcev ne more uiti, a se je krepko ustela. V nadaljevanju tekme je spet igrala v prvenstvenem, torej slabem slogu in angleskemu moštvu Italijana Gianluce Viallija omogočila, da jo je s tremi zadetki potisnil v prepad. Chelsea je bilo v veliko pomoč dejstvo, da je takoj izenacil, tako da se je v drugem polcasu podal na igrišče z

okrepjenimi upanji. Vialli se je po napaki Vicenze na sredini igrišča polastil zoge in s pravim angleskim »crossom« z desne strani omogočil podvojitev. Njegova podaja je bila tako lepa, da je gol z glavo dosegel celo zepni igralec Zola, ki veliko bolj blesti z nogama. Vicenzo je nato s krasnim diagonalnim strelom pokopal veteran Hughes. Oba gola sta padla v protinapadu, kar marsikaj pove o nepazljivosti Italijanov. Do konca tekme je tedaj manjkalo samo deset minut: premalo, da bi lahko Italijani izenacili, čeprav so poizkuševali navaliti na nasprotnikova vrata. Pri tem jih ni zaustavila niti Ambrosinijeva izključitev, po njej so celo imeli priložnost, da bi dosegli odresujoč zadelek.

V finalu se bo Vicenza pomerila z nemškim prvotigašem VFB Stuttgart. V povratni tekmi polfinala so Nemci na gostovanju v Moskvi premagali Lokomotivo z 1:0 (1:0), prvo tekmo na domačem igrišču pred 14 dnevi pa so dobili z 2:1. Edini zadetek je pred 18.000 gledalci dosegel Fredi Bobic.



Vialliju je uspelo

KOROŠKA / DRUŽBA »CELOVEC 2006«

Cruder in Zernatto podpisala pogodbo o vstopu v novo družbo

Podpisna ceremonija ob odsotnosti uradnega predstavnika R. Slovenije

CELOVEC - Koroski deželni glavar Christof Zernatto in predsednik vlade avtonomne dežele Furlanije-Juljske krajine Giancarlo Cruder sta včeraj podpisala pogodbo o vstopu obeh dežel družbo »Celovec 2006«. Novo ustanovljena mednarodna družba bo do vsaj junija 1999, ko bo Mednarodni olimpijski komite odločil o organizatorju iger leta 2006 pripravila in koordinirala kandidaturu treh dežel.

Tretji partner v družbi, Slovenija, se včerajšnje podpisne ceremonije ni udeležil - po razlagi celovskega župana Harald Scheucherja zaradi »preobremenjenosti slovenske vlade v zvezi z nedeljskim potresom v Posočju«. Župan mesta-nositelja skupne kandidature je ob tem se dostavil, da trdno računa s tem, da bo Slovenija pogodbo podpisala že v naslednjih dneh. Odsotnost urad-

nega predstavnika R Slovenije - prisoten je bil edinole kot zastopnik Kranjske gore Vojteh Budinek, na slovenskem generalnem konzulatu v Celovcu pa o načrtovanem podpisu niso kaj vedeli! - tudi ne pomeni, da je kandidatura treh dežel zasla v neko krizo, je poudaril celovski župan Scheucher.

Iz dobro obveščenih virov pa je bilo slisati, da do država Slovenija ne namerava podpisati pogodbo z deželama s Korosko in Furlanijo ker je zanjo pogodbeni partner lahko samo R. Avstrija.

Kot smo že poročali, znasa delez pri osnove kapitalu za vsakega od treh partnerjev nove družbe stiri milijone silingov, stroški za kandidaturu (dosjeji za MOK, promocijska dejavnost, itd.) do odločitve MOK-a l. 1999 pa naj bi si partnerji razdelili prav tako po tretjinah.

Ivan Lukan

NOVICE

Leona Štuklja bo v New Yorku sprejel sekretar OZN Annan

NEW YORK - Najstarejši živeci dobitnik olimpijske medalje Leon Stukelj, ki bo 12. novembra letos praznoval svoj 100. rojstni dan, je prispel na stiriidnevni obisk New Yorka.

Ob prihodu na mednarodno letališče John F. Kennedy mu je svicarski letalski prevoznik Swissair kar v prvem razredu letala, s katerim je Stukelj preletel Atlantik, pripravil krajši sprejem. Ob tej priložnosti so dobitniku treh zlatih olimpijskih medalj izročili tudi spominsko plaketo. Stukelj se je nato odpravil v hotel Crown Plaza blizu sedeža Združenih narodov. Po počitku se je pogovarjal z novinarjem New York Timesa Kirkom Johnsonom, zvečer pa ga je pocastilo se hotelsko osebje. Prvi dan obiska se je končal z večerjo z direktorico hotela. Leona Štuklja caka danes napornejši dan, ki ga bo začel ob 9. uri zjutraj na Empire State Buildingu. Ob 10.15 je napovedana novinarska konferenca v New York Athletic Clubu, po kosilu ob 15.45 pa bo Štuklja sprejel generalni sekretar OZN Kofi Annan. Ob koncu drugega dne obiska je predviden še sprejem v prostorih slovenskega konzulata, kjer bo predsednik Ameriškega olimpijskega komiteja (USOC) William Hybl Štuklju predal posebno priznanje. Leon Stukelj si bo med svojim stiriidnevni obiskom ogledal se vojaško akademijo West Point, gimnastično solo Dynamic Gymnastic v Mohegan Lake, Metropolitansko opero, slovensko cerkev na Manhattanu in verjetno se kaj.

Slovenija spet uspešna

LJUBLJANA - Slovenska hokejska reprezentanca je bila uspešna tudi v 2. kolu svetovnega prvenstva B skupine.

Izidi 2. kroga: Estonija - Nizozemska 4:2 (3:2, 0:0, 1:0), Danska - Velika Britanija 1:7 (0:3, 1:2, 0:2), Ukrajina - Poljska 6:3 (2:1, 3:0, 1:2), Slovenija - Norveška 4:3 (1:2, 0:0, 3:1). Vrstni red: Ukrajina, Slovenija in Estonija 4, VBU in Danska 2, Nizozemska, Norveška in Poljska 0.

Biki vse bolj pešajo

AUBURN HILLS - V tokratnem krogu severnoameriske poklicne kosarske lige NBA je prva, bike iz Chicaga, v Detroitu uničil Brian Williams, ki je dosegel 25 točk in 17 skokov ter spravil domače občinstvo v delirij. Biki so tako prvič po lanskem decembru doživeli serijo dveh zaporednih porazov. Poraz je bike porinil na drugo mesto lige, saj sedaj vodijo Jazzerji iz Utaha. Ostali izidi: Boston - Milwaukee 109:117, Washington - Cleveland 101:93, Miami - Orlando 87:99, Charlotte - New Jersey 109:103, Indiana - Atlanta 82:70, Phoenix - Denver 96:89, L.A. Clippers - Golden State 80:92.

Prijava za Bonija in Edwardsa

RIM - Zaradi jemanja anabolikov je Conijeva preiskovalna komisija prijavila disciplinski komisiji kosarkarja rimskega kluba Pompa Billa Edwardsa in maria Bonija ter klubskega zdravnika dr. Billija. Boniju grozi doživljenjska diskvalifikacija, ker je bil zaradi istega prekrška enkrat že obsojen.

KOŠARKA / SINOČI V ITALIJANSKI A2 LIGI

Genertel spet na vrhu Dinamica bo na koncu 3.

Dinamica Gorizia-Sicc Jesi 93:55 (50:19)

DINAMICA: Johnson 10, Orsini 6, Tonut 11, Makris 4, Graziani, Bellina, Riva 23, Mian 16, Gay 10, Pol Bodetto 13.

JESI: Coppari 4, Pelle 13, Scabini, Conti, Firić 7, Setti 2, Maggioni 1, Usberti 4, Prioleau 24.

PM: Dinamica 11:13, Sicc 12:15. Tri točke: Dinamica 10:19 (Tonut 3:3, Makris 0:4, Riva 5:6, Mian :4, Gray 1:2), Sicc 1:12

S to zmago so Goriciani sklenili redni del prvenstva na končnem 3. mestu, saj bodo v nedeljskem zadnjem kolu prosti. Novi tujec Askew, ki bi moral debitirati sinoci, se ni predstavil na parketu.

Juve Caserta - Genertel Trieste 77:91 (37:52)

JUEVECASERTA: Piperno, Vertaldi 4, Goodes 5, Casalvieri 23, Longobardi 9, Clark 28, Van Deldhuizen 4, Saccardo 4.

GENERTEL: Giacomini, Marić 20, Laezza 7, Spigaglia, Guerra 21, Esposito 14, Ansaloni 13, Palombita, Vianini 3, Semprini 13.

PM: Juve Caserta 18:28; Genertel 8:10; tri točke: Juve Caserta 5:12; Genertel 11:23 (Marić 4:7, Laezza 1:3, Spigaglia 0:1, Guerra 3:6, Esposito 2:3, Ansaloni 1:3).

Tržacani so kolo pred koncem faze po uri na vrhu lestvice A2 lige spet ujeli Binija iz Livorna, ki je nepricakovano izgubil v Fabrianu. O prvem mestu pred play offom bo torej odločalo nedeljsko zadnje kolo. Genertel je proti skromni Caserti silovito začel (13:2), potem rahlo popustil (16:14), a si je zmago kljub temu priigral že v prvem polcasu, saj jim gostitelji niso bili dorasli.

V tekmi Ciria z Montecatiniem je Marko Lokar dosegel 17 točk in metal 1:5 iz igre, na lestvici najboljših strelcev v ligi, ki ji načeljuje Burt (816 točk), pa zaseda 14. mesto (428) in je drugi med italijanskimi državljani za Goricanom Mianom (13. s 431 točkami).

Ostali sinočni izidi: Casetti Imola - Banco Sardegna Sassari 83:75 (49:39), Snai Montecatini - Cirio Avellino 96:84 (53:39), Faber Fabriano - Bini Livorno 75:64 (39:31), Baronia Napoli - Serapide Pozzuoli 82:73 (39:36), Montana Forlì ni igral.

Vrstni red: Bini in Genertel 44, Dinamica 40, Casetti 38, Snai 34, Montana 32, Faber in Sicc 24, Cirio in Banco Sardegna 22, Baronia in Juve 20, Serapide 14.

Prihodnje kolo (19.4. ob 18. uri) : Genertel - Snai, Bini - Montana, Sicc - Fa-

ber, Banco Sardegna - Juve, Cirio - Baronia, Serapide - Casetti, Dinamica je prosta.

Končnica A1 lige

Izida prvih četrtfinalnih tekme končnice A1 lige:

VARESE - Pepsi Rimini 110:60 (46:17)

VARESE: Casoli 2, Pozzocco 10, Relic 5, De Pol 15, Petruska 13, Meneghin 12, Giadini 7, Van Velsen 5, Komazec 33, Cazzaniga 8.

PEPSI: Scarone 15, Romboli 2, Morri, Agostini, Righetti 7, Zanelli 4, Callahan 6, Gorenc 18, Fetissov, Monti 8.

PM: Varese 15:19; Pepsi 8:13. Tri točke: Varese 7:13 Pepsi 4:16.

TeamSystem - Fontanafredda 86:77 (46:34)

TEAMSYSYSTEM: Attruia 8, Moretti 3, Fucca 6, Bonaiuti 3, Galanda, Wilkins 20, O'Sullivan 6, Chiacig 13, Rivers 27, Myers ni igral.

FONTANAFREDDA: Bonelli, Dell'Agnello 8, Spangaro 2, Savio 4, Middleton 27, King 17, Cessel, Londero 19.

PM: TeamSystem 24:31, Fontanafredda 16:23. Tri točke: TeamSystem 6:19; Fontanafredda 5:17.

Danes igra za vas Totocalcio

Johana Kržižnič



Johana Kržižnič (letnik 1981) je pri nas znana kot zelo obetavna jadralka JK Čupa, malokdo pa verjetno ve, da je v preteklih letih tudi kotalkala pri Poletu in igrala odbojko pri Slogi. Kot jadralka je prvič opozorila nase še v kategoriji Primavela s 4. absolutnim mestom v Italiji in 1. med ženskami. V zadnjem letu nastopanja med optimisti je bila 6. na absolutni lestvici za DP in spet 1. med ženskami, prvo leto nastopanja v razredu europa pa ji je že prineslo nastop na mladinskem EP. Prejšnji teden je Egon Škerk

Atalanta - Fiorentina	1
Bologna - Milan	2
Empoli - Juventus	2
Infer - Udinese	1 X 2
Lecce - Parma	X 2
Napoli - Sampdoria	1 X 2
Piacenza - Bari	2
Roma - Brescia	X 1
Vicenza - Lazio	2
F. Andria - Cagliari	X
Ravenna - Salernitana	X 1
Pro Vercelli - Cittadella	1 X
Catania - Castrovillari	X

Konjske dirke

piše: Giorgio Plettersech

1. dirka (Firence): Če povede, lahko Parbleu Bi (1) tudi zmaga. Target Lung (X) je odličen sprinter. Slediti velja regularnemu Rudyju Cafu (2).

2. dirka (Padova): Olaf OM (1) se bo boril za zmago. Semplicissima (2) starta iz ugodnega položaja. Rumbendorf (X) zasluži pozornost.

3. dirka (Rim): Saxon Enne (X) nastopa v nizji kategoriji. Oro Blue (1) zasluži omembo, preseneti pa lahko Renè Riz (2).

4. dirka (Rim): Raro del Ronco (X) bi lahko spet zmagal. Speedy Cange (1) lahko računa na dobrega voznika. Omembo si zasluži solidni Riold di Azzurra (2).

5. dirka (Taranto): tu vlada velika izenačenost. Simionelli (2) je zelo regularen. Prov Bi (1) je resna alternativa, omembo si zasluži Rubi-

no Om (X).

6. dirka (Taranto): Svelto DB (1) se mora bati samo zagalopiranja. Niutico (X) je vajeen podobnih shem. Rasputin (1) se bo boril s prvimi

Dirka tris odpade zaradi stavke

Totip	
1. — prvi	1
drugi	X2
2. — prvi	12
drugi	X
3. — prvi	X
drugi	12
4. — prvi	X
drugi	12
5. — prvi	2
drugi	X1
6. — prvi	1
drugi	X2

Obvestila

SK BRDINA vabi vse člane in prijatelje kluba na družabni večer in društveno nagajevanje ob zaključku sezone, v petek, 24. aprila ob 20. uri v dom Brdina na Opcinah. Zazelenje so prijave.

ODBOJKARSKO DRUŠTVO BOR vabi na redni občni zbor v ponedeljek, 20. aprila ob 20.30 v prvem in 21.00 v drugem sklicu.

SD MLADINA - smučarski odsek, vabi člane in vse, ki so sodelovali v letosnji smučarski sezoni na zaključni večer, ki bo jutri, 18. t. m. ob 18. uri v domu Alberta Sirk v Križu.

MLADINSKI ODESK SPDT organizira v nedeljo, 19. aprila izlet za osnovnošolce na Sv. Lenart. Zbirališče bo v Trnovci pri gostilni Suban ob 9.30.

SPORTNI KROZEK KRAS sklicuje v četrtek, 23. t. m. 23. redni občni zbor, ki bo v Sportno-kulturnem centru v Zgoniku ob 20. uri v prvem in v 20.30 v drugem sklicanju.

JK CUPA vabi v soboto, 18. t.m. ob 14.30 vse otroke od 6 do 10 let na »ex-tempore« na svojem sedežu v Sesljanu. Nagrada je jadralni tecaj. Informacije na tel. 820502 ali 299858. Prinesiti s seboj barvice.

SK DEVIN priredi v nedeljo, 19. aprila tradicionalni pohod Memorial Mirko Skabar iz Praprota do Repna. Odhod iz Praprota ob 8.30 do 10. ure. Za vrnitev bo poskrbljeno.

SD SOKOL - ZAMEJSKE SPORTNE IGRE 98 - 25. 6. - 3. 7. 1998. Prijavnice dobite: TRST - knjigarna Tercon v Nabrezini, Boris sports club v Briscikih, bar Prosvetnega doma na Opcinah, jestvine Martina v Bazovici, Narodna in študijska knjižnica Trst; GORICA - knjižnica Damir Faigel, Katoliška knjigarna, sportna trgovina K2; CEDAD - sedež Novega Matajurja. Prijavite se lahko tudi po telefonu, na st. 0347-7602835. Prijave sprejemamo do 5. maja 1998.



NAMIZNI TENIS / V NEMČIJI

»Evropske« izkušnje
za Kras Telital

Vanja Milič je ob povratku na igrišče dokazala, da je dobro prestala operacijo

V treh tekmovalnih dneh, od 11. do 13. aprila, se je v Nemčiji v kraju Betzingen blizu Stuttgarta odvijal namiznoteniški turnir s številno mednarodno udeležbo. Iz stare celine so sodelovale Avstrija, Češka, Hrvaška, Italija, Luksemburg, Madžarska, Nemčija, Nizozemska, Romunija, Rusija, Slovenija, Švedska, Svica in Izrael. Iz Bliznjega vzhoda se je lahko prijavilo do 5 ekip, gostitelj pa si je pridržal pravico do neomejenega števila. Od petnajstih držav jih je kar deset poslalo v Nemčijo svoje reprezentance obeh spolov, prve ali druge selekcije. Gostitelj, domače namiznoteniško društvo, pa je povabilo tudi najboljša mladinska društva med drugimi tudi zgoniško društvo. Na turnirju se je zbrala zares pisana množica evropskega mladinskega pingponga. Mnogi od nastetih so v mladinskem sektorju v sami spici tega športa. Švedska je na primer pršla s svojim evropskim podprvakom, Rusija z zmagovalko evropskega top 12, torej lahko rečemo, da je bila kakovost tekmovanja v vseh ozirih zagotovljena. Kras Telital je igral s štirimi ekipami: tri ekipe mladink je sestavil skupaj z bocenskim Traminom in se predstavil kot neke vrste slovensko - nemška manjšinska reprezentanca. Prva ekipa v postavi Vanja Milič, Karin Calliari in Simone Pichler je med 32 ekipami zasedla 6. mesto, Kras 2 v postavi Dasa Bresciani, Martina in Nina Milič je zasedel 11. mesto, Kras3 (Jasmin Kralj, Margit Rellich, Ingrid Calliari (20. mesto). Med osemindesetimi ekipami v juniorski konkurenci so Bojan Simoneta Uroš Fabiani, Bostjan Milič in Jurij Verč ekipno osvojili dvaintrideseto mesto. Igralo se je po sistemu evropske lige (največ šest posamičnih dvobojev in igra dvojic), kar je od igralcev zahtevalo veliko vzdržljivosti. Po začetnih skupinah so se dvoboji nadaljevali s posameznim razigravanjem določenih pasov in ne na direktno izločanje, kot je to navada v italijanskem sistemu. Najboljša ženska ekipa (Kras 1) je v skupini s 4:0 premagala avstrijski Winterwerb in mnski Düsseldorf, proti Budapestu pa izgubila s 3:4. Od prvega do šestnajstege mesta, oziroma od prvega do osmega, je z 2:4 izgubila proti belgijski reprezentanci in kasnejšemu finalistu, romunski reprezentanci Costanta. V razigravanju od 5. do 8. mesta je s 4:3 nadigrala Slovenijo, za 5. in 6. mesto pa z 1:4 izgubila proti močni postavi madžarskega glavnega mesta. V posamičnih dvobojih je izstopala Vanja Milič, ki je premagala več igralcev, ki so na visokih mestih evropskih mladinskih lestvic. Zlasti je igrala dobro prvi dan, potem pa se je utujenost stopnjevala, se zlasti če pomislimo, da so bila to njena prva tekmovanja dober mesec dni po operaciji. Kras 2 je v razigravanju

mest startal kot drugouvršeni v svoji skupini, kjer je nadigral švicarskega Inneschweiz s 4:2 in avstrijski Kirchdorf s 4:0, le belgijska ekipa je bila prehuda ovira. V igri od 1. do 6. mesta je takoj naletel na madžarsko ekipo Budapest, v borbi od 9. do 16. mesta pa je nadigral Izrael s 4:2. Sledil je zopet poraz z domačim Esslingom, potem pa so krasovke s 4:0 premagale Isen (Nemčija) in osvojile 11. mesto. Dasa, Martina in Nina so svojo nalogo solidno opravile, za nabrane mednarodne izkušnje pa upajmo, da jih bodo znale dobro splesti v prvenstvene boje A-2 lige.

Tretja Krasova ženska ekipa je na poti do 20. mesta imela predvsem nemško govoreče nasprotnice iz ekip Betzingen 0:4, Post Traunstein 4:0 in švicarsko ekipo 0:4. V razigravanju mest pa je najprej premagala mnski Sindelfingen s 4:1 in s tem doživela dva poraza proti Winterwerb (Avstrija) 0:4 in Neiderbergkirchen (Nemčija) 1:4.

Letošnjo državno prvakino v dvojicah, Jasmin Kralj so nedvomno nove izkušnje močno okrepile. Isto lahko tudi trdimo za ekipo Krasovih fantov, ki so v skupini slavili nad postavo Ulma 4:1. V nadaljnjem razigravanju po so jih porazile tri ekipe iz Nemčije a niso ostali popolnoma praznih rok, saj so proti gostiteljevi ekipi dosegli dve točki, proti Schwarzwaldu 1. Dnevi so bili nabiti s tekmovanjem, saj so se krastelitalci pomerili se v individualnih bojih in mešanih dvojicah. Krasovi fantje, Bojan Simoneta, Uroš Fabiani, Bostjan Milič in Jurij Verč so bili izločeni v prvem krogu, to je v stoosemindvajsetini finala; enako Jasmin Kralj, Med štirinajsetdesetico se je prebila Dasa Bresciani, v dvaintridesetini finala pa sestrice Martina, Vanja in Nina Milič. Najtežjo nasprotnico je dobila Martina, to je finalistko Rusinjo Kotichino, sicer pa zmagovalko mladinskega evropskega Top 12; Nina Milič je njeno rojakinjo, polfinalistko Laptevto, Vanja pa branilko Romunko Zugravo (-18, -22).

V mešanih dvojicah je Vanja Milič - Simoneeta prišel do dvaintridesetine finala, kjer je izgubil proti švedskemu paru, ki je v končnici osvojil bron. Par Nina Milič - Fabiani se je uvrstil v štirinajsetdesetino finala. Martina Milič, Verč ter Jasmin Kralj skupaj s izraelskim partnerjem med stoosemindvajseterico parov.

Za krasovce je bil ta mednarodni turnir velikega pomena in je nudil dober vpogled v razvoj evropskega namiznoteniškega podmladka in hkrati služil za oceno lastnih dosežkov. Po napornem tekmovanju in vremenskih nepriklakah so se krastelitalci vrnili domov utrujeni a zadovoljni z rezultati in novimi izkušnjami. (J. J.)

ODBOJKA / MLADINSKA PRVENSTVA

Valovi »dečki« so si proti Torriani
dobesedno zapravili naslov
goriških pokrajinskih prvakov

Po premoči v rednem delu zanje usoden play-off

DECKI
Torriana - Val 3:1 (15:9, 12:15, 5:13, 15:13)

VAL: Orel, Faganel, Budigna, Rojc, Sustarini, Tonsig, Messina

Valovci so po porazu v gosteh proti Torriani dokončno izgubili naslov pokrajinskega prvaka in s tem tudi možnost nastopa na deželni ravni proti ostalim pokrajinskim prvakom Furlanije Julijske Krajine. Poraz je bil kljub zagrizeni igri pekoč, se posebno če pomislimo, da do tega play-offa je Val v celotnem prvenstvu zmagal vse tekme s 3:0 (razen 3:1 proti Soci). Prvo tekmo play-offa je proti Torriani izgubil 3:2, zato bi bila za napredovanje zadostna tudi zmaga s 3:1. Gostje niso sicer klonili tako hitro, vendar niso bili dovolj zbrani. Torriana je že od vsega začetka igrala dobro, verjetno opogumljena od prejšnje zmage. Valovci so osvojili drugi set in upanje na zmago je spet zazivel; po porazu v tretjem setu pa so popustili, saj so vedeli, da tudi z zmago 3:2 ne bi napredovali.

Po besedah trenerja Diega Poletta je bil play-off pravi nesmisel, saj bi si Val služil naslov že po koncu rednega dela, pravila igre pa niso bila točno določena, zato se ni do zadnjega vedelo, kdaj se dokončno odloči o končnem zmagovalcu.

Poleg tega se je ekipe oprijela precejšnja smola, ki je že tako maloštevilno ekipo (7 igralcev skupno), ohromela z dodatnimi poskodbami ključnih igralcev.

Ironija usode je v tem, da bo organizator deželne finala ravno Val in sicer v nedeljo v Sovodnjah.



1. ŽENSKA DIVIZIJA
Pieris - Val BCC Sovodnje 3:0 (15:1, 15:11, 15:8)

VAL: Cernic, Zavadlav, Braini, Sosol, Cej, Cumin, Marvin, Bressan in Toros.

Valovke so v sobotni tekmi proti solidni ekipi iz Pierisa ponovno zapustile igrišče kot poraženke. Srečanje so začele zelo slabo, kar odraza tudi delni izid prvega seta. Po zelo hitrem postopku so končale niz z eno samo točko v lastno korist. Veliko bolj zanesljivo so odigrale ostala dva niza, ko so bile skoraj v vsem enakovredne domačinkam. Vendar se je po izenačenih polovici seta ponovno nekaj zataknilo tako, da sta niza in končno tudi zmaga pripadla gostiteljicam. Le-te so homogena in izkušena ekipa, ki malo greši in razvija zelo racionalno igro. Povsem upravičeno je neke pod vrhom lestvice. Pri valovkah se se vedno pozna, da nekatere premalo trenirajo, kar pride do izraza predvsem v ključnih trenutkih.

Med tednom so odigrale se zaostalo srečanje proti drugouvršeni ekipi iz Krmina. Tudi tokrat so bile nemočne, vendar so pokazale nekoliko boljše igro in

povsem zaslužno osvojile niz. Končni izid je bil 3:1 (15:10, 12:15, 15:2, 15:5).

Ostali izidi 13. kola: Lucinico - Azzurra 3:1, Corridoni - Intrepida 0:3, Grado - Cormons 3:1.

Vrstni red: Lucinico 26, Cormons 20, Azzurra 18, Pieris 16, Grado 10, Intrepida 8, Val BCC Sovodnje 4, Corridoni.

2. ŽENSKA DIVIZIJA
Multiservice - Staranzano 3:0 (15:8, 15:1, 15:4)

MULTISERVICE: Sfiligoj, Carrara, Perse, Corsi, Cernic, Visintin, Balbi, Mania

Druga članska ekipa goriske Olimpie je prejšnji teden osvojila rutinsko zmago. Kljub odsotnosti treh igralcev, ki igrajo v vlogi centra (Benedetti, Braini, Cetul) in z delno improvizirano postavo, so igralke Multiservice brez večjih težav premagale ekipo iz Staranzana. Nasprotnice niso skozi celo srečanje nudile večjega odpora tako, da so lahko domačinke neovirano napadale. Le-te so igrale dobro, brez večjih napak. Da ni bila igra na dostojni ravni je pripisati gostinjam, ki so z veliko težavo sprejeemale in branile prejete zoge, kajti so bile tako v

bloku kot v obrambi povsem nespretni.

Ostali izidi 17. kola: Lucinico - Pro Romans 3:2, Acli Ronchi - Lib. Gorizia 1:3, Torriana - Azzurra 3:2, Farra - Fossaloni 3:0.

Vrstni red: Libertas Gorizia 32, Farra in Acli Ronchi 28, Multiservice 26, Torriana 18, Azzurra 16, Pro Romans, Fossaloni in Staranzano 12, Mercato di selz 8, Lucinico 4, Cormons 2.

NARASCAJNIKI

Izidi 3. troboja: Soca - Val 2:0 (15:5, 15:5), Val - Acli Ronchi 0:2 (0:15, 2:15), Soca - Ronchi 2:0 (15:3, 15:13)

Vrstni red: Soca 12, Acli Ronchi 6, Val 0.

POKAL CORAG

VBL Cormons - VAL MTI 0:3 (9:15, 6:15, 10:15)

VAL: Del Fabbro, Simcic, Cijan, Visintin, Sturm, Fabiani, Branca, Miklus, Cernic in Plešnicar.

Najmlajše valovke so v okviru turnirja CORAG v gosteh premagale drugouvršeni Cormons. S to zmago so si tako zagotovile 9 točk prednosti in so na pravi poti, da osvojijo končni pokal.

Tudi v petek so goriske predstavnice pokazale, da so v dobri formi in da povsem zaslužno premagujejo nasprotnike. To je se zelo važno, kajti konec aprila bo na vrsti zaključni del prvenstva narascajnic, kjer se bo odločalo o prvem mestu. Prvo tekmo bodo odigrale dne 30. aprila proti sovrstnicam iz Romansa.

Vrstni red: Val MTI 22, Cormons 16, Villesse 14, Pro Romnas 13, Azzurra 9, Staranzano 8, Torriana 2.

PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET

Izlet zuspel kljub dežju

Kljub aprilskemu muhastemu vremenu, ki spominja bolj na zimo, kot na pomlad, se je na velikonočni ponedeljek zbrala kar številna skupina skupina trzaskih planincev in se odpravila na tradicionalni izlet. Tokrat je Franc Armani, ze dolgo vrsto let vodja tega velikonočnega izleta, 38 planincev popeljal na Komenski kras.

Prva skupina se je z osebnimi avtomobili odpravila s trga Oberdan, tej se je pridružila skupina, ki je čakala v Trnovci in končno se tista, ki se je zbrala v Gorjanskem. Močno je mčilo, a obveljal je pogum udeležencev, ki so se v dežju pripeljali v Temnico, tam malo povedrili in, ko je nehalo deževati, se napotili po poteh in stezah, ki so jih pripeljale na Trstelj in na bližnje vzpetine. Se deznika ni bilo treba odpreti ves čas, ko so bili na poti. Ko so se po skoraj starih urah hoje planinci zznali spet ob svojih vozilih, se je ponovno ulilo in nastalo je pravo neurje. Nic zato, se voznja do bližnje turistične kmetije, kjer so se izletniki utaborili pod streho in tako, ob dobri hrani in kozarčurujnega, v veselju zaključili »moker« izlet na velikonočni ponedeljek v priredbi SPDT.

Izlet na Sinji Vrh

Za nedeljo, 26. aprila, pripravlja SPDT izlet na Sinji Vrh na Otliski planoti, o katerem je prejšnji teden že bila napoved v tej rubriki.

Izlet je z osebnimi avtomobili in udeleženci se bodo ob 8.00 odpeljali s trga Oberdan proti Vipavski dolini. Izletniki s kraskega področja bodo počakali na Opcinah pred restavracijo Danev, odkoder se bo kolona avtomobilov usmerila na mejni prehod na Repentabor, zato je potrebna prepustnica. Izletniki se bodo potem mimo Manč peljali do Ajdovščine, kjer bodo pustili dve vozili in nadaljevali pot do Cola. Od tam vodi lepa pet po robu Otliske planote na Kovk in potem do 1002 metra visokega Sinjega vrha. Z roba je lep razgled na vso Vipavsko dolino do Gorice, v ozadju pa se dvigajo Julijci.

Do Sinjega vrha je za približno 3 ure hojer, na samem vrhu pa stoji velika turistična kmetija, kjer bo daljši postanek. Po počitku in okrepčilu se bodo izletniki podali na rob planote in po zložni, lepo speljani stezi sestopili do Ajdovščine. Izlet vodi Aleksij Civardi, o podrobnostih pa bo organizator se poročal v tej rubriki.

Škabarjev memorial

Smučarski klub Devin prireja v nedeljo, 19. aprila, pohod od Prapota do Repna v počastitev spomina prerano umrlega odbornika Mirka Škabarja. Letošnji pohod je že 12. po vrsti in se ga vsako leto udeležuje veliko število planincev. SPDT vabi svoje člane in somišljenike naj se nedeljskega pohoda od Prapota do Repna udeleže v čimvečjem številu. (L.A.)

Velikonočni ponedeljek
v zimsko-pomladanskih razmerah

Dano besedo je pač treba držati. In tako je bilo v ponedeljek 13. aprila, ko so se goriski planinci kljub vremenski napovedi, ki je dopuščala le malo optimizma, podali na tradicionalno srečanje s pohodom do koč lovske družine Grgar pri Bitežu.

Manjša skupina se je vremenski napovedi navkljub podala na dveinpolurni pohod in na poti doživela marsikaj. Okrog 11.30 je skupina sicer nekoliko premočena in prezeblja prispela do koč, kjer so se že veselo pomenkovali »planinci«, ki so se na velikonočno »turo« pripeljali z avtomobilom. Med eno in drugo ploho in snežnim metezem se je za nekaj minut prikazalo celo sonce. V prijetni koči, ob prasketanju ognja,

zbijanju sal in »pospravljanju« velikonočnih dobrot je popoldne kar hitro minilo. Se hitreje je slo, ko se je družbi pridružil harmonikar.

Predvidoma ob koncu maja bo društvo pri koci, ki je zgrajena na res prijetnem in razglednem mestu priredilo pomladni piknik za člane in prijatelje.

Vabilo na dva pohoda

PD Valentin Stanič bo 26. aprila priredilo tradicionalni pohod od Solkana do Kanala in to preko Sabotina in Korade. Pohod je kar zahteven (skupaj okrog 8 ur hoje). Mogoče pa je prehoditi samo polovično pot od Solkana do Vrhovelj, oziroma z Vrhovelj preko Korade v Kanal.

KD Briski gric pa bo 3. maja v sodelovanju z zvezo borcev priredilo spominski pohod Steverjan - Gonjace - Steverjan.

Velika nevarnost plazov

Zaradi obilice mokrega snega je v hribih velika nevarnost proženja plazov. Ker za prihodnje dni napovedujejo nove padavine, izletnikom in planincem odsvetujemo izlete v sredogorje in visokogorje tudi v primeru, če se bodo vremenske razmere izboljšale in ustalile. Previdnost pa bo potrebna tudi zaradi nevarnosti proženja skal, oziroma kršenja skalnih pobočij

zaradi nedeljskega potresa, ki je, kakor znano, najbolj prizadel področje med Kobaridom, Bovcem in Trento.

Potres povzročil škodo
v planinskih postojankah

Na območju epicentra nedeljskega rušilnega potresa je kar nekaj planinskih postojank. Na območju Krna ima tri objekte PD Nova Gorica. V vseh treh je po zdaj razpoložljivih podatkih nastala precejšnja škoda, vendar pa bo za točno in dokončno oceno treba počakati nekaj tednov. Dve postojanki (pri Krnskih jezerih in na Krnu) sta namreč pod debelo snežno odejo. Nedeljski potres je skupina turnih smučarjev, članov PD Nova Gorica, doživela prav v domu pri krnskih jezerih, kjer so že zdaj vidne posledice silovitega tresenja tal. Ni znano, če je bil poškodovan rezervoar za vodo in kako je s samimi nosilnimi strukturami stavbe, ki je bila zgrajena pred petnajstimi leti. Veliko škode je, po zdajšnjih ocenah, predvsem na opremi, pohistvu (okenskih okvirih), zapirilih. Temeljito je potres »zrhljal« tudi dom Klementa Juga v Lepeni. Cim se bo sneženje uneslo, se bodo predstavniki društva odpravili tudi na Krn. Sicer pa so o prvih ugotovitvah že seznanili Planinsko zvezo Slovenije.



GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Kulturni dom

Slovensko stalno gledališče

Danes, 17. t. m., ob 20.30 premiera komedije Jaro-slava Haseka »Dobri vojak Svejk«. Režija Stanislav Moša.

Ponovitve: jutri, 18. t. m., ob 20.30 (red B), v nedeljo, 19. t. m., ob 16. uri (red C), v sredo, 22. t. m. (red D), v četrtek, 23. t. m. (red E) in v petek, 24. t. m. (red F), ob 20.30.

Gledališče Rossetti

Stalno gledališče FJK - Gledališka sezona 1997/98

Danes, 17. t. m., ob 20.30 (red B): gostuje Teatro Sistina - Garinei & Giovannini »Un paio d'ali«. Režija Pietro Garinei. Nastopata Maurizio Micheli in Sabrina Ferilli. Predstava v abonmaju: odrezek 10 - rumen.

Prodaja vstopnic pri blagajni gledališča, možna je tudi rezervacija vstopnic za predstavo I. Bergmana »Scene da un matrimonio«, ki bo na sporedu od 5. do 10. maja; samo abonenti gledališča lahko že sedaj rezervirajo vstopnice za predstavo Monija Ovadie »Perchè no?«, ki bo na programu od 12. do 17. maja.

Gledališče Verdi

Operna in baletna sezona 1997/98

V torek, 21. t. m., ob 20.30 (red A) premierska predstava: G. Puccini »Tosca«. Dirigent Tiziano Severini.

Ponovitve bodo: v četrtek, 23. t. m., ob 20.30 (reda F/B), v petek, 24. t. m., ob 20.30 (izven abon-

maja), v nedeljo, 26. t. m., ob 16. uri (red G), v torek, 28. t. m., ob 20.30 (reda B/C), v četrtek, 30. t. m., ob 20.30 (reda C/E), v soboto, 2. maja, ob 17. uri (red S), v nedeljo, 3. maja, ob 16. uri (red D) in v torek, 5. maja, ob 20.30 (reda E/F).

Vstopnice dobite pri blagajni gledališča Verdi: (urnik: 9-12, 16-19 - tel. 6722500 - zaprto ob ponedeljkih) in v Vidmu pri ACAS (Ul. Faedis 20 - tel. 0432 - 470918).

Dvorana Tripcovich

Danes, 17. t. m., ob 20. uri baletna predstava »Cigani«. Izvaja baletni ansambel Gledališča Verdi.

Vstopnice dobite pri blagajni gledališča Verdi.

Gledališče Cristallo - La Contrada

Danes, 17. t. m., ob 20.30 premiera Molierovega dela »Il borghese gentiluomo«. Režija Filippo Crevelli. Nastopata Ernesto Calindri in Liliana Feldmann.

Gledališče Miela

Gledališka prepletanja: za danes predvidena predstava »L'idealista magico« odpade. Ponovitev 12. maja ob 21. uri.

V nedeljo, 19. t. m., ob 21. uri predstava »A me freda niente«.

Kino Alcione

1. Pregled novega slovenskega filma: v torek, 21. t. m., ob 20. uri otvoritev s koncertom filmske glasbe. Sledil bo pozdrav predstavnika Konzulata Republike Slovenije in predstavitev prireditve; ob 22. uri film »Ekspres, ekspres«. Prireditve prireja Progetti d'allegria v sodelovanju s Clubom Anthares in pod pokroviteljstvom Konzulata Republike Slovenije v Trstu.

GORICA

Kulturni dom

V četrtek, 24. t. m., ob 20.30 gledališka solska predstava: »Palio teatrale 1998«.

VIDEM

Nuovo Teatro Giovanni da Udine

11., 12., 13., in 14. maja, ob 20.45: gostovanje gledališke skupine Teatro stabile dell'Umbria z delom Luigija Pirandella »La ragione degli altri.« Režija Massimo Castri. Nastopa Annamaria Guarnieri.

Teatro Contatto - Avditorij Zanon

Danes, 17. t. m., ob 20.30, Compagnia del Centro Servizi e Spettacoli iz Vidma: W. Shakespeare »La guerra delle due rose, capitolo II ovvero: Enrico VI«. Režija Antonio Syxty.

Ponovitvi: 18 in 19. t. m.

LATISANA

Gledališče Odeon

Do 19. maja bo na sporedu niz predstav »Teatro comico oggi«: V četrtek, 23. t. m., ob 20.30: Gemelli Ruggieri »La stirpe dei Ruggieri«.

SLOVENIJA

KOPER

Osrednja knjižnica Srečka Vilharja

Od 20. do 24. t. m. bodo na sporedu Slovenski dnevi knjige.

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela

Jutri, 18. t. m., ob 19.30 (za gledalski abonma): gostuje SLG Celje s predstavo B. Shawa »Pigmalion«.

NOVA GORICA

Primorsko dramsko gledališče

Danes, 17. t. m., ob 20.30 v Mali dvorani Kulturnega doma (za abonma Petek A II. in izven): Milan Jesih »Kobila«.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

Danes, 17. t. m., in jutri, 18. t. m., ob 20. uri v Kosovelovi dvorani: L. Steger »Labodi (Re-mix)«. Režija L. Steger, nastopajo Laura Dame, Douglas Grew in Lawrence Steger.

Mestno gledališče ljubljansko

Danes, 17. t. m., ob 19.30 (izven in konto): gostovanje SLG Celje »Minister v skripcih«.

Mala scena MGL: danes, 17. t. m., ob 22. uri (izven in konto): »Dvigni rozo«.

SNG - Drama

Jutri, 18. t. m., ob 19.30. uri (izven in konto). P. Calderon de la Barca »Zivljenje je sen«.

Mala drama: jutri, 18. t. m., ob 20. uri (izven in konto): H. Pinter »V prah se povrneš«.

Moje gledališče

Danes, 17. t. m., ob 20. uri: Miro Gavran »Moz moje zene«. Režija Marjan Bevk. Nastopata Ivo Ban in Iztok Valic.

Lutkovno gledališče

Jutri, 18. t. m., ob 11. in 17. uri: Zlatko Kirilič »Jajce«.

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Glasbena matica - Koncertna sezona 97/98

V torek, 21. t. m., ob 20.30 v Kulturnem domu: recital Massima Gona. Na sporedu Debussy, Ravel in Musorgsky.

Gledališče Rossetti

Società dei concerti - Koncertna sezona 1997/98

V ponedeljek, 20. t. m., ob 20.30 koncert Tria Kalichstein, Laredo in Robinson. Na sporedu Haydn, van Beethoven in Schubert.

Gledališče Miela

Gledališka prepletanja: jutri, 18. t. m., ob 21.30 koncert belgijskega ansambla Present. Predstavili se bodo v rock izvedbi »No plase for you Angels«. »Svobodna glasba«: v soboto, 23. maja, ob 21. uri koncert romunske glasbe z Mariuccio Colegni.

Sportna palaca

V soboto, 23. maja, ob 21. uri bo nastopil Alan Parson's Project - prvič v Italiji.

Stadion Grezar

V sredo, 6. maja, ob 21. uri koncert rock skupine Iron Maiden - Helloween & Dirty Deeds.

V nedeljo, 31. maja, ob 21. uri bodo nastopili Simple Minds.

BOLJUNEC

Obcinsko gledališče France Prešeren

V nedeljo, 19. t. m., ob 17. uri Mednarodna zborovska revija Primorska poje: nastopajo MPZ Lopar, ZPZ DU Idrija, Vokalna skupina Sovodenjska dekleta - Sovodnje, MePU Rupa-Pec, MePZ Jezero - Doberdob, MePZ Lojze Bratuz - Gorica.

PROSEK

Kulturni dom

Jutri, 18. t. m., ob 20.30 prireja Godbeno društvo Pro-

sek pod pokroviteljstvom rajonskega sosveta in Združene kraske banke koncert mestne godbe Città di Monfalcone in Občinskega pihalnega orkestra Trebnje.

OPČINE

Prosvetni dom - Openski glasbeni večeri

V nedeljo, 26. t. m., ob 18. uri bo nastopil duo Dasha Dubrovina (violina) in Cristina Sancin (klavir). Na programu J. Francaix, J. Rodrigo, P. Pessina in J. Brahms.

SOVODNJE

Kulturni dom

Danes, 17. t. m., ob 20.30 Mednarodna zborovska revija Primorska poje: nastopajo MePZ Zaga, MoPZ Rdeca zvezda - Salez, MePZ Slavec - Solkan, MoPZ Kazimir Nanut - Kanal, MePZ Peter Jereb - Cerkno, MePZ Zdravko Munih - Most na Soci.

TRŽIČ

Obcinsko gledališče

Od 21. aprila do 5. junija bo na sporedu Mednarodni festival posvečen Robertu in Clari Schumann »Il cielo ha versato una lacrima«.

VIDEM

Teatro Nuovo Giovanni da Udine

5. maja ob 20.45 gostuje Akademije anticne glasbe iz Moskve z delom B. Galuppija »Il re pastore«. Dirigent Tatjana Grindenko.

9. maja ob 20.45 gostuje Gledališče Verdi iz Trsta z Puccinijevo opero »Tosca«. Dirigent Tiziano Severini

NABORJET

Beneska palaca

Danes, 17. t. m., ob 17.30: 24. srečanje glasbenih sol Gorenjske in zamejstva. Srečanja se bodo udeležile glasbene sole Celovec, Tržič, Radovljica, Jesenice,

Skojfa Loka in glsbena sola Tomaz Holmar iz Kanalске doline, ki deluje pod okriljem Glasbene Matice iz Trsta.

ZOPPOLA (Pordenon)

Rototom

Danes, 17. t. m., ob 22.30 (dvorana rock), nastop pevke Elise.

Jutri, 18. t. m., ob 24. uri (dvorana reggae) koncert Adriana Sherwooda.

V nedeljo, 19. t. m., ob 22. uri (dvorana rock) Ozric Tentacles.

V četrtek, 23. t. m., ob 22. uri (dvorana rock) Elio e le storie tese.

SLOVENIJA

PORTOROŽ

Kulturni dom

Jutri, 18. t. m., ob 20. uri Mednarodna zborovska revija Primorska poje: nastopajo Pevska skupina Mandrac - Telmont, Pevska skupina Kantadori - Gradin, ZPZ Rože Majave - Režija, Pevska skupina Savrinske pupe in ragaconi - Smarje, ZPS Stu ledi - Trst, Pevska skupina Hrusiški fanti - Hrusica, Bistrisrke skuorke.

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela

Danes, 17. t. m., ob 20. uri 1. Mednarodni festival kitare Sezana '98, ki ga prirejata Kulturni center Srečka Kosovela in Glasbena matica. Nastopil bo kitarist Tomaz Rajterič. Na programu dela Villa-Labosa, Albeniza in krstna izvedba skladbe Milka Lazarja - Izhodi.

NOVA GORICA

Primorsko dramsko gledališče

V ponedeljek, 20. t. m., ob 20. uri gostuje Slovensko nedališče iz Ljubljane s predstavo S. Prokofjeva »Romeo in Julija«.

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Bivse konjusnice Miramarskega gradu: do 10. maja je na ogled fotografska razstava »Un paese unico. Italia, fotografie 1900 - 2000«. »Razstavo si lahko ogledate vsak dan od 9.30 do 18.45.

Na ogled je tudi razstava: Paul Strand »Un paese«. **Avditorij Muzeja Revoltella:** do 17. maja je na ogled razstava grafičnih in slikarskih del Umberta Verude »Nella Trieste di Svevo l'opera grafica e pittorica di Umberto Veruda (1968-1904).

Rizarna: do 15. maja je na ogled fotografska razstava Cristine Nunez posvečena preživelim v nacističnih taboriščih. Urnik ogleda: ob delavnikih 9-18, ob praznikih 9-13, zaprto ob ponedeljkih.

Postna palaca na Trgu Vittorio Veneto: odprt je postni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko poklicete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Palaca Costanzi: do 3. maja je na ogled razstava »Gli oggetti del Desiderio - La natura morta oggi«.

Obcinska razstavna dvorana na Trgu Unità: do 26. t. m. je na ogled razstava »Teratos«. Na ogled vsak dan od 9. do 19. ure.

Galerija Cartesius (Ul. Marconi 16): do 30. t. m. je na ogled skupinska razstava »Alternativa moderne umetnosti«. Urnik: 10.30-12.30, 16.30-19.30.

Galerija Lipanjepuntin (Ul. Diaz 4): jutri, 18. t. m. ob 19.30 otvoritev razstave slikarja Juana Leal-Ruiza »Good Night«. Razstava bo na ogled do 20. maja.

Center Il Giulia - Avditorij: na ogled je razstava »Podobe Elettre«.

La Stalletta (Ul. Giuliani 36): do 27. t. m. je na ogled skupinska razstava na temo »Vonji in barve«.

Galerija Tribbio 2 (Piazza Vecchia 8): do 23. t. m. je odprta razstava slik malega formata - Pomlad 1998. Na ogled so izdelki 150 umetnikov. Urnik: 10-12.30, 17.30-19.30, ob praznikih 11-13, zaprto ob ponedeljkih.

Studio Tommaseo: do 10. maja razstavlja Brigitte Brand. Urnik: ob ponedeljka do sobote ob 17. do 20. ure.

Gledališče Miela: danes, 17. t. m., ob 19. uri otvoritev razstave Roberta Zuffantija v priredbi Photo Imago.

Turistična ustanova (Ul. S. Nicolò 20): do 21. t. m. razstavlja Marco Miot »Moji prijatelji Troll«.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej: do septembra je na ogled zanimiva razstava o škedenjski železarni. Na ogled je ob torkih in petkih ob 15. do 17. ure.

OPČINE

Prosvetni dom: v torek, 21. t. m., ob 20.30 odprtje razstave Matjaža Hmeljaka. Razstava bo odprta vse do 5. maja s sledecim urnikom: ob delavnikih od 16. do 20. ure.

NABREŽINA

Zupnijska dvorana: jutri, 18. in v nedeljo, 19. t. m. bo v popoldanskih in večernih urah na ogled tradicionalna velikonočna razstava - 300 risanih pirhov in vrsta slik zelenih planjav.

GORICA

Galerija ARS - Katoliška knjigarna na Travniku: danes, 17. t. m., ob 18. uri otvoritev razstave Davida Pintarja. Umetnika bo predstavil Josko Vetrh, na otvoritvi bo nastopila skupina Akord iz Podgore.

Goriški grad: do 2. junija je na ogled razstava o arhitektu Habsburzanov - Nicolò Pacassiju. Urnik: 10-18, zaprto ob ponedeljkih; na gradu je tudi odprta razstava zemljevidov z devinskega gradu.

Avditorij (Ul. Roma): na ogled je razstava »Picasso, Dali, Miro«. Urnik: 10-13, 16-19, ob praznikih 10-13.

RONKE

Razstavišče letališča: jutri, 18. t. m., ob 18. uri otvoritev razstave Erne Ferjanic Fric.

ŠPETER

Beneska galerija: na ogled je razstava Vladimira Klanjska.

VIDEM

Centro friulano arti plastiche (Ul. Beato Odorico da Pordenone 3): jutri, 18. t. m., ob 18.30 otvoritev razstave slikarja Maria Della Ricca.

TOLMEČ (Videm)

Palaca Frisacco: na ogled je razstava hrvaških naivcev. Urnik: 10.30-12.30, 17-19, zaprto ob torkih.

BENETKE

Museo del Settecento Veneziano - Ca' Rezzonico: do 20. maja je na ogled zanimiva razstava porcelana z naslovom »Beneski porcelan 18. stoletja«.

Galerija Contini (S. Marco 2765): jutri, 18. t. m., ob 18. uri otvoritev razstave umetnika Irvinga Petlina.

Palaca Grassi: do 28. junija je na ogled razstava »Picasso 1917-1924«.

SLOVENIJA

PORTOROŽ

Avditorij: v soboto, 25. aprila, ob 19. uri otvoritev razstave slikarja Viktorja Birse, ob njegovem 90. rojstnem dnevu.

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela: na ogled so tapiserije Silve Horvat.

Kulturni dom

Danes, 17. t. m., ob 17. uri bo na sporedu Revija otroških in mladinskih zborov Goriške, ki jo prireja Zveza kulturnih društev Nova Gorica. Nastopili bodo OPZ PS Cepovan, OPZ OS Renče, OPZ OS Miroloke Strukelj iz Nove Gorice, OPZ OS Dobrovo, O in MPZ OS Kanal, O in MPZ OS Frana Erjavca Nova Gorica, O in MPZ OS Solkan ter MPZ OS Deskle.

TRENTA

Info center TNP

V nedeljo, 19. t. m., ob 17. uri Mednarodna zborovska revija Primorska poje: nastopajo Septet Rozmarin - Temnica, Indrijski oktet, DePZ Devin, MePZ St. Maver, Cerkveni pevski moski zbor Zagorski zvon - Zagorje, MePZ Postojna.

LJUBLJANA

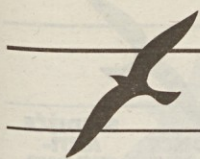
SNG Opera in balet

Jutri, 18. t. m., ob 19.30 (abonma sobota, izven in konto): I. Stravinski »Oedipus Rex« in C. Orff »Trionfo di Afrodita«. Dirigent LorisVotolini.

Ponovitev v četrtek, 23. t. m., ob 19.30 (abonma četrtek, izven in konto).

Cankarjev dom

V nedeljo, 19. t. m., ob 20. uri v Linhartovi dvorani gledalski koncert - Nekoč, bili smo v maju. V spomin Borisu Lesjaku. Avtor glasbe ter dirigent Mojmir Sepe.



RAI 3 slovenski program	
Za TRST: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)	
Za GORICO: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)	
20.26	Velikonočno darilo zgoz-niskih učencev (ponovi-tev)
20.30	TV dnevnik

RAI 1	
6.00	Euronews
6.30	Dnevnik, 6.45 jutranja oddaja Unomattina (vodi Antonella Clerici), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik
10.00	Film: Sotto il segno dei Gemelli - V znamenju Dvojčkov (kom., Nem. '94, i. Stephanie Philipp)
11.30	Dnevnik
11.35	Aktualno: Jutranja oddaja Verdemattina (vodita Luca Sardella in Janira Majello)
12.25	Vreme in dnevnik
12.35	Nan.: Gospa v rumenem (i. Angela Lansbury)
13.30	Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.05	Aktualni oddaji: «Verdemattina» na vrtu, 14.40 Cara Giovanna
15.50	Variete za najmlajše: Poletni Solletico (vodita Elisabetta Ferracini in Mauro Serio), vmes risanke Aladdin in nan. Zorro
17.00	Tg Ragazzi - Mladinski dnevnik
17.50	Danes v parlamentu
18.00	Dnevnik
18.10	Aktualno: Primaditutto
18.40	Variete: Colorado (vodi Carlo Conti)
19.30	Vreme in dnevnik
20.40	Kviz: Colorado (2. del)
20.50	Oddaja o naravi, znanosti in tehnologiji: SuperKvark
22.40	Dnevnik
22.45	Aktualna oddaja: Made in Italy (vodi Federico Fazzuoli)
0.00	Dnevnik
0.25	Zapisnik, horoskop, vreme
0.30	Aktualno: Tempo

RAI 2	
6.45	Pregled družbenega tiska
7.00	Variete za najmlajše, vmes risanke
9.15	Jaz pisem, ti pišes
9.40	Nad.: Quando si ama, 10.00 Santa Barbara
10.45	Racconti di vita
11.00	Tg2 Medicina 33, 11.15 Dnevnik
11.30	Variete: I fatti vostri (vodi Massimo Giletti)
13.00	Dnevnik, 13.30 Navade in družba, 13.45 Zdravje
14.00	Variete: Ci vediamo in TV (vodi Paolo Limiti), vmes (16.15) dnevnik
16.30	Aktualno: Cronaca in diretta - Kronika v živo
17.15	Dnevnik, 18.10 vreme
18.15	Dnevnik, sport
18.40	Rubrika o izletih in potovanjih Sereno variabile
19.05	Nan.: Marshall
20.00	Rubrika o lotu
20.30	Vecerni dnevnik Tg2
20.50	Variete: SuperFurore (vodi Alessandro Greco)
23.30	Dnevnik
0.05	Danes v parlamentu, vreme, sport
0.35	Film: Shadowchaser 4 (fant., ZDA '96, i. Todd Jensen, J. McDonald)

RAI 3	
6.00	Dnevnik, vreme
8.30	Aktualno: Knjizevnost, 10.30 Vprasanj, kdo so bili Beatles, 11.00 Vprasanja ob koncu tisočletja
12.00	Dnevnik, 12.10 Sport
12.15	Aktualno: Eureka, Telesogni, 13.00 Il grillo, 13.30 Media/Mente
14.00	Dezelne vesti, dnevnik
14.50	Znanstveni dnevnik, 15.00 Tgr - Sredozemlje
15.30	Sportno popoldne: SP v motociklizmu, kosarka, sabljanje
17.00	Dok.: Geo & Geo, vreme
18.30	Nad.: Un posto al sole
19.00	Dnevnik, dezelne vesti
20.00	Aktualno: Od 20. do 20. ure, 20.15 Report, 20.30 Blob
20.40	Film: Arma letale 3 (krim., ZDA '92, i. Mel Gibson, Danny Glover)
22.30	Dnevnik, dezelne vesti
22.55	Aktualno: Milano - Roma
0.10	Glasba: Pred premiero
0.40	Dnevnik, pregled tiska, kultura, vreme

RETE 4	
6.00	Nad.: Piccolo amore, 6.50 Aroma de Café
8.50	Nad.: Vendetta d' amore, 9.30 Sei forte papà, 10.30 Febbre d' amore
11.30	Dnevnik
11.40	Aktualno: Forum
13.00	Kviz: Kolo sreče
13.30	Dnevnik Tg 4
14.30	Nad.: Sentieri - Steze
15.30	Film: Fiore di cactus (kom., ZDA '69, i. I. bergman, W. Matthau)
17.45	Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi I. Zanicchi)
18.55	Dnevnik in vreme
19.30	Variete: Game Boat
20.35	TV film: Primer Jokerster (krim., ZDA '95, i. Hal Halbrook, D. Cannon)
22.40	Film: Il mattino dopo (krim., ZDA '86, i. J. Fonda, Jeff Bridges)
0.55	Pregled tiska
1.15	Film: La barriera della legge (dram., It. '54)

CANALE 5	
6.00	Na prvi strani
8.00	Jutranji dnevnik Tg5
8.45	Aktualna odd.: Vivere bene benessere
9.45	Variete: Maurizio Costanzo Show
11.30	Aktualna odd.: Signore mie (vodi Rita Dalla Chiesa)
13.00	Dnevnik TG 5
13.30	Sgarbi quotidiani
13.45	Nad.: Beautiful
14.15	Aktualna odd.: Uomini e donne - Moski in zenske
15.40	Aktualna odd. o zdravju: Vivere bene salute
16.15	Nan.: Ciao dottore! (i. Ulrich Reinthaler)
17.15	Aktualna kronika - Verissimo sul posto - Na licu mesta (vodi M. Liorni), 17.45 Verissimo - Kronika v živo (vodi Cristina Parodi)
18.35	Variete: Tira & Molla
20.00	Dnevnik TG 5
20.30	Variete: Striscia la notizia (vodita Gene Gnocchi in Tullio Solenghi)
21.00	Aktualne teme v oddaji: Moski in zenske (vodi Maria De Filippi)
23.15	Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (1.00) dnevnik
1.30	Striscia la notizia
2.00	Nan.: Hill Street

ITALIA 1	
6.10	Otroski variete Ciao ciao mattina in risanke
9.20	Nan.: Mr. Cooper
9.50	Film: Fai come ti pare (kom., ZDA '80)
12.20	Sport studio, 12.25 Odprti studio
12.55	Nan.: Willy, princ z Bel Aira
13.30	Risanke: Lupin
14.00	Risanke: Simpsonovi
14.20	Aktualno: Colpo di fulmine
15.00	Variete: Fuego!
15.30	Nan.: A scuola con filosofia
16.05	Variete za najmlajše
17.30	Nan.: Sindab (i. Zen Gesner)
18.25	Sport studio, 18.30 Odprti studio
19.00	Nan.: V osmih pod isto streho, 12.00 La tata (i. Fran Drescher)
20.00	Variete: Sarabanda
20.45	Film: Papà dice messa (kom., It. '96, r.-i. R. Pozzetto, M. Forghieri)
22.55	Aktualna odd.: Moby's (vodi Michele Santoro)
23.25	Aktualno: Le notti dell' angelo, Filmske novosti
0.10	Odprti studio
0.20	Sport studio, 1.10 Italija 1 sport
1.20	Pregled tiska

TELE 4	
13.30	19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
13.55	In diretta... V živo
15.25	L' amore vero...
18.00	Kotiček zdravja
19.00	Zoom mladih
20.30	Osebnosti in mnenja
21.00	Glasba: Musichiamo
23.35	Zoom mladih

MONTECARLO	
13.00	19.30, 22.45, 1.20 Dnevnik, 13.30, 19.50 Sport
13.05	Aktualno: Soldi soldi
14.00	Film: L' isola della violenza (dram., ZDA '62, i. James Mason)
16.00	Variete: Tappeto volante
18.00	Variete: Zap zap
19.00	Glasba: Forte fortissima
20.45	Film: Innamorato pazzo (kom., It. '81)
23.00	Check Up Zdravje
0.05	Sport: Mondocalcio

Slovenija 1	
8.00	Vremenska panorama
8.55	Napovedniki
9.00	TV prodaja
9.30	Tedenski izbor: Glejte, kako rastejoo: Lisica, 9.40 Oddaja za mularijo: tedi, 10.15 Odd. o ljubiteljski kulturi: Sledi, 10.35 Na vrtu
12.05	Nadaljevanka: Vrtinec roz (12.)
13.00	Porocila
13.05	Vreme, sport
13.10	Omizje o kulturi: Kontrapunkt
14.20	Moliere: Tartuffe
16.20	Mostovi
17.00	Obzornik, vreme, sport
17.10	Po Sloveniji
17.25	Oglasi
17.30	Oddaja za otroke: Sprehodi v naravo: Narcise, 17.45 ris. nan.: Cofko Cof (7. ep.)
18.20	Dok.: Divje nebo - Jezdec na viharju (2. del)
19.10	Risanka
19.20	Oglasi
19.30	TV Dnevnik, vreme, sport
20.00	Zrcalo tedna
20.13	Oglasi
20.15	Film: zločina (Mehika 1995, r. Roberto Sneider, i. Damian Alcazar, Jose Carlos Ruiz, Pedro Armendariz)
22.05	Oglasi
22.10	Odmevi, kultura, vreme
22.50	Sport, oglasi
23.00	Polnočni klub
0.10	Oglasi
0.15	Slovenski jazz iz jazz kluba Gajo: David Jarh Trio
1.10	Dokumentarna serija: Divje nebo (VB, 2. del)
2.00	Napovedniki

TV PRIMORKA	
8.00	13.00 Videostrani
13.05	Ansambel Maksa Kumra
14.30	Spoznajmo jih
16.00	Danes na Primorskem
16.05	Kolo in kolesarjenje
16.55	TV Ptuj
17.30	Pred referendumom
18.20	Društvo invalidov NG
19.00	Program za otroke
20.00	Dnevnik, vreme
20.30	Podobe znanosti
21.45	Nad.: Sosedje (12. del)
22.15	Velikonočno jajce.....
22.40	Iz prod. lokalnih TV
23.10	Dnevnik TV Primorka

Slovenija 2	
10.05	Vremenska panorama
11.00	Napovedniki
11.05	Nanizanka: Doktor Sylvestre (Francija, 12. epizoda)
12.00	Oddaja TV Koper: TV Popper
13.00	Film: Les faux medecamentes (Fr.)
14.35	Euronews
15.30	TV prodaja
16.00	Film: Zagotovo kriv (Fr.)
18.00	Oglasi
18.05	Nanizanka: Wildbach (Nemčija, 6. epizoda)
18.55	Oglasi
19.00	TV igrice: Kolo sreče
19.30	Videoring
19.55	Oglasi
20.00	Glasba za Montserat
21.30	Dokumentarna serija: Veliki miti in skrivnosti 20. stoletja (VB, 20. del)
22.00	Film: Lazar (Poljska 1994, r. Waldemar Dziki, i. Karen Austin, William Armstrong)
23.20	Nanizanka: Charlie Grace (ZDA, 7. epizoda)
0.10	Napovedniki

Koper	
15.00	Euronews
15.30	Sredozemlje
16.00	Film: Zlate steze (ZDA '86, r. Joe Ruth, i. Klaus M. Brandauer, A. Pasdar)
17.30	Cetrkova sportna oddaja
18.00	Program v slovenskem jeziku: Več ljudi več ve
18.45	Primorska kronika
19.00	Dnevnik, sport
19.30	Otroska oddaja: Ecceccimanca
20.00	Vsedanes aktualno
20.30	Priznane prireditve: Facciamo festa (vodita R. Giuricin, S. De Franceschi)
21.00	Potovanje po Nemčiji
22.00	TV dnevnik Vsedanes
22.15	Histria jazz: Andrea Braido Trio
	Vsedanes, vreme

RADIO

Radio Trst A

8.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Kulturne diagonale: Dvignjena zaveza; 9.15 Odprta knjiga: Uace naš (A. Kralj, prip. D. Malalan, 20. del); 9.40 Po naravni poti do boljšega počutja (pripr. J. Štefancic); 10.10 Koncert baročne glasbe; 11.15 Pogovor z; 11.45 V središču pozornosti; 12.40 Primorska poje: ZPZ Igo Gruden; 13.20 Orkestri; 13.30 Jezikovno ogledalo, nato Valčki in polke; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Otroški kotiček; 14.30 Od Milij do Devina; 15.00 Potpuri; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: Skladatelj Ivo Petrič - Simf. orkester RTV Slovenija; 18.00 Kulturni dogodki; 18.30 Slovenska lahka glasba; 9.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slovenščini; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 10.30 Matineja; 16.00 Juke Box Time lestvica tedna; 19.00 Morski val (vsakih 14 dni).

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, Poročila; 12.30, 17.30, 19.30 Dnevnik; 6.05 Primorska poje; 6.30 Poročila, osmrtnice; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska; 8.50 Kulturni kole-

dar; 9.10 Pročilo AZMS; 10.00 Intervju; 11.00 Za in proti; 12.30 Dnevnik, osmrtnice; 13.00 Daj, povej; 15.30 DIO; 16.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 Glasba, informacije, kulturni koledar, planinski vodnik, kino; 19.00 RD RASLO; 20.00 Konec tedna; 22.00 Zrcalo dneva.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Govorimo o; 9.33 Pred našimi mikrofoni; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Sigla single; 11.00 Iz parlamenta; 12.55 Pesem tedna; 13.00 L' una blu, Glasba po željah; 13.40 Bella bellissima; 14.10 Živeti danes; 14.33 Sigla single; 14.45 Govorimo o.; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 London calling; 19.25 Sigla single; 19.30 Šport, RMI.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.30 Sve-tovalni servis; 8.05 Radio Ga-Ga; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 11.05 Petkovo srečanje; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 15.00 Radio danes; 15.30 DIO; 17.05 Ob 17-ih; 18.20 Gremo v kino; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Od-

daja za pomorščake; 20.30 Slovencem po svetu; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.30 Informativna odd.; 22.45 Naš kraj: Kopriva; 23.05 Literarni nohturno; 0.00 Poročila.

Slovenija 2

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.40 Rekreacija, planinske informacije, kulturne prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Avtomobilistične minute; 13.45 Goš izbira glasbo, kulturne drobtinice; 15.30 DIO; 16.15 Popevki tedna; 16.30 Petkova centrifuga; 17.00 Glasovanje za novi popevki tedna; 18.00 Vroči stol; 18.45 Črna kronika; 19.30 Stop pops 20, novosti; 22.00 Zrcalo dneva, šport, vreme, promet; 22.25 Iztekani (v živo iz studia).

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 10.05 Vodomet melodij; 11.05 Repriza; 12.05 Igramo in pojemo; 13.00 Nedrja Zemlje; 13.30 Ljudsko izročilo; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Šanson; 15.30 DIO; 16.15 Evropski glasb. festivali; 18.25 Poigra; 19.30 Koncert orkestra Slov. filharmonije; 21.30 Nohturno; 22.05 Igra; 23.00 Šestnajst strun; 0.00 Poročila.

Radio Koroška

18.10-19.00 Kulturna obzorja.

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E. d.o.z. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699, fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov

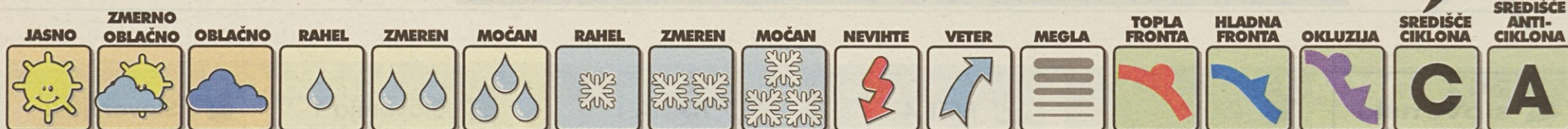
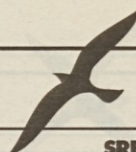
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, visina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozljaja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 80 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 20.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad Evropo je obsežno in globoko območje nizkega zračnega pritiska. Iznad severnega Atlantika se tudi prek naših krajev pomikajo proti vzhodu vedno novi frontalni valovi. Z jugozahodnimi vetrovi priteka nad nase kraje vlažen zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vziđe ob 6.16 in
zatone ob 19.54.
Dolžina dneva 13.38.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 1.00 in
zatone ob 9.52.

MORJE

Morje skoraj mirno,
temperatura morja 12,1
stopinje C.

BIOPROGNOZA

Obtežilni vpliv vremena bo občutilo mnogo ljudi. Težave se bodo kazale v obliki slabega počutja, povečane razdražljivosti, utrujenosti, s povečanimi nemirom, potrtostjo in z motnjami v spanju.

PLIMOVANJE

Danes: ob 7.21 najnižje -37 cm, ob 14.03 najvišje 13 cm, ob 18.51 najnižje -4 cm, ob 0.51 najvišje 26. cm.

Jutri: ob 7.22 najnižje -31 cm, ob 15.58 najvišje 11 cm, ob 20.2 najnižje 4. cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m.....	9	2000 m.....	-1
1000 m.....	5	2500 m.....	-5
1500 m.....	1	2864 m.....	-7

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Oblačno bo, dež se bo razširil nad vso Slovenijo. Ob morju se bo spet okrepil jugo.

SOSEDNJE POKRAJINE: Tudi v sosednjih pokrajinah bo oblačno s padavinami. Ob Jadranu bo pihal jugo. Na območju Alp bo nad visino okoli 1200 metrov snežilo.

JUTRI



V soboto bo oblačno, občasno bodo se padavine, deloma plohe. V nedeljo bo suho vreme.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Sarajevski živalski vrt bo kmalu znova odprl vrata obiskovalcem

SARAJEVO - Sarajevčani bodo kmalu spet lahko obiskovali zivalski vrt. Kar 35 let je bil to edini zivalski vrt v BiH, zaprli pa so ga leta 1992, ko se je znesel na bojni crti v bitki za Sarajevo. Zdaj v zivalskem vrtu sameva sova, ki v svoji kletki mezika z zalostnimi rumenimi očmi. Sovo je januarja letos zivalskemu vrtu podaril neki takstis. Ptič se je zaletel v njegov avto in se pri tem ranil. Sicer pa nobena od 124 zivalskih vrst, ki jih je gostil zivalski vrt, ni preživela vojne. Vecina zivali je poginila od lakote. Uprava zivalskega vrta je nedavno vsem tujim veleposlaništvom v BiH poslala prosnje, naj pomagajo zbrati zivali za sarajevski zivalski vrt. Delavci vrta so že odstranili protipehotne mine in granate z območja parka. Kot pravi direktor zivalskega vrta Safet Harbinja, si bo uprava prizadevala, da bi zivalski vrt postal zelena oaza z drevesi in travo, ki jo bodo Sarajevčani lahko obiskovali brez strahu pred minami. Turcija je napovedala, da bo poslala primerno kletko za sovo in druge ptice, ameriška agencija za mednarodni razvoj pa je v zivalskem vrtu že zgradila otroško igrišče. (STA/AP)

Film o zgodbah Garcie Marqueza

HOLLYWOOD - Hollywoodski igralski zakonski par Antonio Banderas in Melanie Griffith se očitno navdusujeta nad kolumbijskim pisateljem Gabrielom Garcio Marquezom. Zakonca nameravata skupaj z neko mehisko filmsko družbo posneti šest se neobjavljenih kratkih zgodb tega Nobelovega nagajenca. Garcia Marquez si je pridržal pravico, da lahko odkloni scenarista in režiserja, če mu nista povšeči. (STA/dpa)

Reševanje reševalcev



Stirje rečni reševalci so na brzicah reke White River v bližini Bedforda v Indiani vadili razne

reševalne tehnike. Toda oba čolna sta se prevrnila in vaja se je spremenila v resničnost. Trije so jo

srečno odnesli, četrtega pa so v kritičnem stanju prepeljali v bolnisnico (AP)

Poskočni gojitelj tulipanovih čebulic

LISSE - Poskocene-ga cvetlicarja Simona van de Burga iz Lisseja (20 km od Amsterdama) ne skrbi prevec, kaj bo ostalo od tulipanih cvetov. Ti ga namrec le realtivno zanimajo. prezivlja se namrec z gojenjem in prodajo tulipanih cebulic. Da bi te dobro uspele, pa mora prej poraziti cvetove (Telefoto AP)



Jelcin bo v Tokiu bival v hotelu z bogato zgodovino

TOKIO - Ruski predsednik Boris Jelcin bo med obiskom na Japonskem stanoval v hotelu z razgibano zgodovino. Hotel Kawana v letoviscu z enakim imenom na polotoku Izu, ki lezi priblizno 100 kilometrov jugozahodno od Tokia, je med drugim znan po tem, da sta v njem leta 1954 prezivila medene tedne Marilyn Monroe in Joe DiMaggio. Cesnje, ki so posajene v parku v okolici hotela, vrtnarji srбно skrivajo v senci, zato da bi zacvetele prav v casu predsednikovega obiska. Posteljo, v kateri naj bi spal Jelcin, so morali podaljsati na 2, 30 metra. Sicer je hotel s 140 sobami opremljen v evropskem slogu 30-ih let tega stoletja. Hotel Kawana je bil leta 1958 prav tako prizoriisce snemanja filma Razbojnik in gejsa z Johnom Waynom v glavnih vlogi. (STA/AFP)

Skrivnostna žival spet seje grozo na severu Egipta

KAIRO - Zver, nekaksna mešanica med volkom in psom ki je že pred letom dni izginila iz Egipta, je ponovno zasejala grozo med prebivalce mest na severu države, kjer je ugriznila 13 ljudi, nato pa pobegnila, poroča egiptovski dnevnik al-Akbar. Sival, ki so jo prebivalci poimenovali Salwa (volkulja), se je pred dnevi pojavila na ulicah mesta Zagazig.

80 kilometrov severno od Kaira, kjer naj bi ugriznila 13 moskih zensk in otrok, poroča časopis. Policija se je takoj podala na lov za zverjo. Salwa se je prvič po 30 letih pojavila v Egiptu leta 1996, ko je v Kairu in v zgornjem Egiptu ubila najmanj stiri osebe, več deset jih je ranila, nato pa je v začetku leta 1997 ponovno izginila. (STA/AFP)